Prèkè

Toetsings-
recht(ers)

Amigoe



MR P.V. SJIEM FAT
...toetsen...

101STE JAARGANG — NO.: 77

ZATERDAG 31 MAART 1984

Nieuws in vogelvlucht

LONDEN — Londen zet, indien nodig, 4 mijnenvegers in om het scheepvaartverkeer in de Perzische Golf te beschermen. Dit gebeurt na de herhaalde Iraakse aanvallen op schepen in die Golf. De mijnenvegers zijn naar de Middellandse Zee gedirigeerd

*****

NEW YORK — De CIA heeft bewijzen dat Irak zenuwgas heeft gebruikt in de oorlog tegen Iran, aldus de New York Times. Irak heeft de mogelijkheid tot massaproductie van dodelijke chemische strijdmiddelen. Washington heeft bevestigd dat Irak genoemd gas gebruikte. Er is een uitvoerverbod naar Irak en Iran van chemische stoffen welke voor het aanmaken hiervan worden gebruikt.

*****

MANAGUA — Vanaf schepen is met mortieren geschoten op de haven van Corinto, Nicaragua. De actie nam enige uren in beslag. Dit gebeurde voor de 2e keer binnen een week. Daar liepen onlangs ook een Liberiaans schip en 2 Nicaraguaanse vissersboten op mijnen.

*****

NAIROBI — Guerrillastrijders in Sudan meldden succes in de strijd tegen het regeringsleger. Men zegt de stad Aweil veroverd te hebben. Ook is een legerbasis ingenomen.

*****

SAN SALVADOR — Leger en guerrilla zijn slaags geraakt in de hoofdstad van El Salvador. Er ontploften bommen bij electriciteitsmasten, waarop een militaire patrouille het vuur opende. Een guerrillastrijder is aangehouden. De schade was aanzienlijk.

*****

TEHERAN — Iran zet de mobilisatie van oorlogsvrijwilligers voort. Het doel is de hele linie met troepen te bezetten, zodat men elke plaats kan aanvallen als dat nodig is. Irak heeft de vredesvoorstellen van de Algerijnse bemiddelaar afgewezen. Onder meer de oorlogsschade welke Irak zou moeten betalen aan Iran is een knelpunt.

*****

NEW YORK — De Veiligheidsraad veroordeelt krachtig het gebruik van chemische wapens in de oorlog tussen Irak en Iran. Irak wordt niet met name genoemd. De veroordeling werd tijdens een korte openbare bijeenkomst van de Raad uitgesproken door voorzitter Javier Stellas Arias van Peru. Er waren verder geen andere sprekers.

*****

GENEVE — Nicaragua heeft de Interparlementaire Unie (IPU) om hulp gevraagd bij de vorming van een parlement. Maandag begint het 71e IPU-congres, waarbij 100 landen zijn aangesloten. Naar verwachting wordt China toegelaten, maar Nigeria zal worden uitgestoten van deelname aan het congres omdat het sedert de militaire staatsgreep van 83 geen parlement meer kent.

*****

WARSCHAU — Het Poolse episcopaat dringt bij de regering aan een confrontatie met de katholieke kerk uit de weg te gaan over verwijdering van kruisbeelden uit openbare gebouwen. Zo besloot de bisschoppenconferentie. Het episcopaat wil geen escalatie van het kruisbeeldenconflict. Officieel is meegedeeld dat Warschau tot eind april onder verhoogde politiebewaking staat. Waarom dit gebeurt is niet bekend.

*****

JERUZALEM — Oud-president Navon van Israel zal geen lijsttrekker zijn van de Arbeiderspartij bij de verkiezing in juli. Ook oud-president Rabin streeft niet naar de eerste plaats op de kandidatenlijst van deze partij. Bij Herut, de kern van de huidige Likhud-regeringscoalitie, aast oud-Defensie-minister Sharon wel naar deze plaats. Hij moest indertijd aftreden wegens zijn schuld aan de moord in Palestijnse vluchtelingenkampen in Libanon.

*****

SCHIPHOL — Ambassadeur Herrenberg van Suriname is onder meer voor spoed-overleg teruggeroepen uit Nederland in verband met de vrijlating van de 15 in Suriname geborenen die volgens Frans Guyana en Parijs bezig waren met de voorbereiding van een complot om naar de macht te grijpen in Paramaribo. Zij werden via de Antillen naar Nederland teruggestuurd door Guyana. Er komen echter ook andere zaken aan de orde, maar hij ontkent dat er een eind komt aan zijn ambassadeurschap in Den Haag.

*****

JOHANNESBURG — Lesotho zegt een Zuidafrikaanse samenzwering te hebben ontdekt om de regering omver te werpen. Pretoria ontkent dit. Volgens Lesotho heeft Buitenland-minister Botha overleg gepleegd met dissidenten van Lesotho en deze financiele en mogelijk ook militaire steun toegezegd bij pogingen om premier Jonothan af te zetten, die het African National Congress gunstig is toegedaan naar zijn zeggen.

*****

RELATIES MET HAVANA VERBETEREN

Grens geschil met Guyana oplossen

Caracas wil dialoog met Cuba en Guyana

CARACAS — De Venezolaanse regering heeft bij monde van minister Isidro Morales Paul van buitenlandse zaken doen weten, een directe dialoog te wensen met vooral Cuba en Guyana. Met het eerstgenoemde land moet worden gesproken over een verbetering van de onderlinge relaties, met Guyana over het reeds zo lang heersende grens- conflict.

De minister verklaarde, dat Venezuela bereid is onmiddellijk directe besprekingen met Guyana te beginnen over het omstreden Essequibo- gebied, waarvan in Caracas wordt gezegd dat het de vorige eeuw op "frauduleuze wijze" aan Guyana zou zijn toegewezen door een internationale jury.

Maar na een periode van langdurige confrontatie lijkt ook Guyana bereid te zijn om met Venezuela aan tafel te gaan zitten. De Guyanese afgevaardigde bij de OAS, Noel Sinclair, zei juist gisteren te hopen, dat begin juni de onderhandelingen kunnen starten onder auspiciën van deze regionale organisatie.

Verleden jaar hebben Guyana en Venezuela overigens al gesprekken gevoerd over het Essequibo- gebied. Dat is toen gebeurd onder toezicht van de Verenigde Naties. In maart en in augustus werd in bijzijn van VN-secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar onderhandeld. Het waren toen echter "aftastende gesprekken", waarbij het werkelijke essentiele punt nog niet ter sprake was gebracht. Beide landen hebben nu dus de wens te kennen gegeven om de onderhandelingen niet alleen voort te zetten, maar zich ook daadwerkelijk en positief in te zetten voor de oplossing van dit grensconflict.

De Venezolaanse minister Morales Paul wees er verder op, dat met Colombia ook al een grens- geschil bestaat, dat eveneens uit de weg moet worden geruimd. Bogota en Caracas praten al langer dan twintig jaar hierover zonder dat er noemenswaardige vooruitgang is geboekt.

RELATIES MET CUBA

Aan betere betrekkingen met Cuba stelt de nieuwe AD- regering in Caracas weinig voorwaarden. In feite is de enige eis, dat de Cubaanse regering een veilig vertrek garandeert voor een twintigtal Cubanen, dat aan Venezuela politiek asiel heeft gevraagd en zich al langer dan vier jaar bevindt in de Venezolaanse ambassade in Havana. De regering van Fidel Castro weigert deze groep landgenoten te laten vertrekken, omdat het "misdadigers" zouden zijn. Volgens door Venezuela nagetrokken informatie betreft het hier echter een groep politieke vluchtelingen.

Venezuela is steeds een sterk voorstander en voorvechter geweest van politieke asiel- verlening. Dat blijkt ook nu weer, daar voor de verbetering van de relaties met Cuba alleen wordt geeist, dat de twintig Cubanen in de Venezolaanse ambassade een veilig weggaan wordt verzekerd.

De relaties tussen Cuba en Venezuela bereikten rond 1960 een absoluut diepte- punt, toen Cuba een groep terroristen naar Venezuela zond en die door de toenmalige regering van Romulo Betancourt werden gegrepen. In 1976 kwam er een verdere deuk in de betrekkingen, toen een uit Caracas vertrokken, Cubaans toestel kort na de start ontplofte en alle 73 passagiers (voor het merendeel sportlieden) de dood vonden.

Pas in 1982 groeiden Cuba en Venezuela enigszins naar elkaar toe en wel door de Malvinas- oorlog, toen beide landen Argentinië hierin steunden.



WILLEMSTAD — Onder de leus «Nos tambe por» is vanmorgen aangevangen met een grootscheepse schoonmaakbeurt aan de St Theresia- school op Wishi. Sinds die leeg staat is hij het doelwit geworden van vandalen die er dan ook flink huis hebben gehouden. Met man en macht werd vanochtend gewerkt de situatie te verbeteren. Daarvoor waren leden van de gemeenschap van Wishi, Marchena en omgeving opgeroepen. Er is helaas niet veel gevolg gegeven aan deze oproep. Werknemers van Selikor completeerden de ploeg die zich schrap zette.

Gemakkelijke speelbal

ER ZIJN TAL VAN verzachtende argumenten aangevoerd om aan te duiden dat de regering de groep uit Frans Guyana uitgewezen Surinamers niet met fluwelen handschoenen kon aanpakken. De uitzetting op zich, het feit dat zij in een militair Frans toestel met flinke escorte naar Curaçao werden gevlogen waar zij geboeid werden overgeleverd aan de lokale autoriteiten en de indicatie die gegeven werd dat het om coupplegers gaat, behoorden daartoe. Bij het ontbreken van additionele gegevens kan een regering nog niet weten wat voor vlees hij in de kuip heeft.

Maar dan nog blijft er een wrange smaak achter voor de manier waarop de lokale autoriteiten de zestien uitgewezenen hebben behandeld. Dat werd alleen maar erger toen de eerste groep eenmaal in Nederland doodleuk op vrije voeten werd gesteld. Op dat moment stonden de Antillen voor de internationale gemeenschap voor aap.

De hysterie aan de kant van de autoriteiten verraadde een volledig onvoorbereid zijn op eventualiteiten van deze orde. Dat er — aldus blijkt uit het kort geding dat Roy Bottse aanspande — ook nog een beroep is gedaan op verkeerde rechtsregels om de uitgezette personen zolang vast te houden, bevestigt dat alleen maar. Juist in een gebied van «high riscs» waar politieke vluchtelingen en verzetsstrijders actief zijn gezien de geaardheid van diverse Latijns- Amerikaanse regimes én het gegeven dat de Antillen als een vrije doorvoerhaven gelden, maken dat een regering hierop beter voorbereid moet zijn. Nu is opnieuw gebleken dat er sprake is van een ad hoc- beleid waaruit geen enkele visie blijkt, maar wel een ambivalentie ten aanzien van de eigen rol in het regionale gebeuren.

Hiermee is nog niet gezegd dat de Surinaamse verzetsstrijders met open armen ontvangen hadden moeten worden. De veroordeling van hetgeen in Paramaribo vertrapt wordt aan mensenrecht blijft recht overeind staan ook als men met argwaan elke verzetspoging van anderen handhaaft. Vantevoren is namelijk niet te zeggen hoe die anderen het zullen doen als zij aan het bewind zijn. Wat dat betreft heeft de Antilliaanse gemeenschap geen enkele boodschap aan de woorden van die «verzetsstrijders» die op Koraal Specht opgesloten werden. Bovendien is onomstotelijk komen vast te staan dat er plannen werden voorbereid voor omverwerping van het Surinaamse bewind. Dat op zich staat ook niet ter discussie.

Wel de houding die nu is aangenomen aangezien het daar aan te danken is dat de Surinaamse legerleider Desi Bouterse gisteren zijn tevredenheid heeft uitgesproken over de Antilliaanse aanpak van de groep verzetsstrijders. Een compliment van Bouterse moet te denken geven !

De diplomatieke dienst op de Antillen staat in de kinderschoenen en wordt politiek al helemaal amateuristisch uitgedragen, zo is nu gebleken. Premier Martina was de persoon van wie verwacht had mogen worden dat hij de Antillen zou profileren in regionaal verband. Maar op het moment dat hem dan een regionaal probleem in de schoot wordt geworpen, bewijst hij dat de navelstreng nog steeds vast zit aan Den Haag door het als een razende door te schuiven in die richting. Daarmee geeft hij er blijk van vooral geen standpunt te willen of durven innemen in zeer reële situaties om ons heen. Zolang principes niet getoetst hoeven te worden is het erg gemakkelijk praten.

Door zelf als de dood te zijn een eigen stelling in te nemen maken de Antillen zich al te gemakkelijk een speelbal van andere mogendheden. Ditmaal zijn het Parijs en Den Haag geweest die zich van een «hot potato» wilden ontdoen en daarin slaagden ten koste van de Antillen. Dat is beslist geen compliment voor de Nederlandse en Franse regering. Maar wat voor de Antillen veel zwaarder tilt op dit moment, en helemaal in het licht van de staatkundige veranderingen die voor de deur staan, is dat de Antillen in geen enkel opzicht een weerwoord hebben op dat internationale politieke machtsspel.

Zend-amateurs werken samen met de NASA

BREDA — De VERON, Vereniging voor Experimenteel Radio-onderzoek, heeft van NASA in Amerika het verzoek ontvangen voorstellen te doen voor experimenten op radio-amateurgebied. Deze experimenten zouden door de Nederlandse dr. Wubbo Ockels kunnen worden uitgevoerd tijdens zijn eerste vlucht in het ruimestation Spaceshuttle in oktober 1985.

Door initiatief van Mexico

Argentinië voorlopig uit schuldenprobleem

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van financien heeft gisteravond laat een verklaring uitgegeven over de oplossing die voor de Argentijnse betalingsproblemen is gevonden. Daaruit blijkt dat Mexico en Venezuela beide honderd miljoen dollar aan het overbruggingskrediet hebben bijgedragen en Brazilie en Colombia elk vijftig miljoen.

De banken die lid zijn van het adviescomite dat namens het internationale bankwezen met Argentinie onderhandelt over een nieuwe aflossingsregeling voor en deel van de Argentijnse buitenlandse schuld, hebben gezamenlijk honderd miljoen dollar op tafel gelegd. Argentinie zelf heeft eveneens honderd miljoen bijgedragen door zijn reserves aan te spreken.

De Verenigde Staten zijn bereid Argentinie 300 miljoen dollar te lenen als de regering in Buenos Aires met het Internationale Monetaire Fonds tot overeenstemming is gekomen over de economische maatregelen die zij moet nemen om in aanmerking te komen voor nieuw krediet van het Fonds, aldus de verklaring.

Het initiatief tot met samenstellen van het noodpakket is van Mexico uitgegaan. „Het overbruggingskrediet moet de Argentijnse regering in staat stellen de basis te leggen voor een duurzame economische groei en de democratie in het zeer belangrijke Latijns-Amerikaanse land bevorderen", aldus het Amerikaanse ministerie van financien.

Argentinie heeft een buitenlandse schuld van naar schatting 43,6 miljard dollar. Bij de betaling van rente over dat bedrag heeft het een achterstand van 2,7 miljard dollar opgelopen.

Bouterse: hulde aan Antilliaanse regering

PARAMARIBO — Volgens het Surinaamse persbureau SNA heeft leger- leider Desi Bouterse gisteravond hulde gebracht aan de Antilliaanse regering, die de zestien uit Frans Guyana gewezen personen, "terecht als misdadigers heeft behandeld." Bouterse zei dit volgens het SNA in een rede tot de jeugd- en volks- milities.

Bouterse hekelde in zijn toespraak de houding in deze affaire van Nederland, de Verenigde Staten, Frankrijk en Brazilië. Volgens hem zal Suriname de dialoog met Nederland alleen hervatten als Den Haag "de banden met de Surinaamse Bevrijdingsraad verbreekt."

Bouterse zei "goed op de hoogte te zijn van alle huurlingenplannen." Volgens hem waren er in Frans Guyana drie Amerikaanse militaire experts, die voor een bedrag van duizend dollar per week, de groep uitgewezen Surinamers in gevechtstechnieken trainde.

Amnesty International constateert:

Ook in Suriname martel-praktijken

DEN HAAG — Surinaamse gevangenen in Fort Zeelandia in Paramaribo worden blootgesteld aan martelpraktijken. Dit constateert Amnesty International in een rapport "Martelen is mensenwerk maar de bestrijding ervan ook". Het rapport wordt woensdag gepubliceerd.

Op dezelfde dag begint Amnesty met een nieuwe campagne tegen martelingen om te bereiken dat dit "regeringsinstrument" wordt afgeschaft. Een woordvoerster van Amnesty zei vandaag, dat de militairen in Suriname het regime onwelgevallige landgenoten in het Fort aan praktijken onderwerpt zoals bedreiging, in sommige gevallen verminking, het onthouden van voedsel, drank en slaap.

Internationaal gezien zijn in de afgelopen vier jaar gevangenen gemarteld in één op de drie landen, aldus Amnesty, en gevreesd wordt dat het aantal regeringen dat martelingen al dan niet oogluikend toestaat, in werkelijkheid veel hoger ligt. Het rapport beschrijft dergelijke praktijken in 98 landen. Het rapport, dat meer dan tweehonderd pagina's telt, wordt vergezeld van een "twaalfpuntenprogramma". Volgens Amnesty kan dit programma door regeringen worden gebruikt om martelingen te voorkomen en te helpen bestrijden. Het programma wordt door de Nederlandse afdeling van Amnesty aangeboden aan premier Lubbers, in een brief waarin hem onder meer wordt verzocht om verdere stappen te nemen in het kader van de Europese politieke samenwerking.

Volgens het rapport wordt de folteraar vooral ingeschakeld tijdens de eerste dagen van de detentie, als het contact met de buitenwereld in veel gevallen verboden is. Er wordt bij het uitvoeren van martelingen geen onderscheid gemaakt naar sociale klasse, leeftijd, geslacht en beroep. Klachten over martelingen worden doorgaans niet in behandeling genomen en verklaringen die zijn afgelegd na de druk van martelingen worden door rechtbanken geaccepteerd.

Volgens Amnesty zijn er echter gevallen bekend waarin na internationale druk het aantal slachtoffers van martelingen sterk is afgenomen. Daaruit blijkt, aldus Amnesty, dat martelingen een halt kunnen worden toegeroepen. "Wat ontbreekt is de politieke wil van regeringen om folteringen te staken". Het rapport dringt er op aan dat VN-wetsontwerpverdrag tegen martelen snel wordt aangenomen.

*****

NEW DEHLI — Een beheerder van een Sikh-tempel in New Dehli is na een aanslag overleden. De man had eerder kritiek geleverd op een fundamentalistische Sikh-leider.

*****

Terechtstelling "Candyman"

HUNTSVILLE — De Amerikaan Ronald O'Bryan, de zogeheten „Candyman" die ter dood was veroordeeld omdat hij zijn 8-jarige zoon met een vergiftigde lolly om het leven had gebracht, is vanmorgen geexecuteerd, juridische pogingen de terechtstelling uit te stellen liepen op niets uit.

De 39 jarige O'Bryan kreeg een injectie met een dodelijke dosis gif in de gevangenis van Huntsville in Texas.

Hij kreeg de bijnaam „Candyman" van zijn medegevangenen, omdat hij op 31 oktober 1974 zijn 8-jarige zoon Timothy met een vergiftigde lolly had vermoord om een uitkering van 32.000 dollar (ruim 57.000 gulden Ant. crt.) van de verzekering te ontvangen.

Hij had het dodelijke snoepgoed ook gegeven aan vier andere kinderen, onder wie zijn vijf-jarig dochtertje. Maar zij hadden het niet opgegeten.

O'Bryan heeft tijdens het proces bekend de lolly's aan de kinderen te hebben gegeven, maar hij zei ze van een andere man te hebben gekregen. Vlak vóór de executie herhaalde hij onschuldig te zijn.

Hij was de derde man aan wie in Texas de doodstraf werd voltrokken sinds het hoog-gerechtshof de doodstraf in 1976 opnieuw invoerde. De vorige terechtstelling in Tex
-as vond plaats op 14 maart.



Minister Gilbert de Paula van financiën en belasting- directeur Oscar Steenbaar kwamen gistermiddag de feest- vreugde vergroten tijdens een ceremoniele bijeenkomst voor de GESLAAGDEN van het theoretische gedeelte van de opleiding tot controleur der belastingen op Aruba. De opleiding stond onder leiding van de heer R. Dekker. Na dit theoretisch examen volgt nog een jaar praktijk opdoen, hetzij bij de inspectie hetzij op het belasting- accountants- kantoor. Aan het examen werd deelgenomen door dertien cursisten, van wie er negen (sommigen na hun examen) slaagden. De gelukkigen zijn: Cesar Angela (best geslaagde), Hilda Kock, Braulio Berlis, Ruben Giel, Renny Laclé, Elmer Pieters, Elvan Tromp, Mario Werleman en Juan Wernet.

*****

STELLA HERRERA, werkzaam op het Bureau Buitenlandse Betrekkingen in Willemstad,



*****

bracht deze week een bezoek aan Aruba en sprak daar met gezaghebber Pedro Bislip. Het onderhoud ging vooral over Stella's werk bij het BBB.

*****

De politie van Amsterdam kreeg gisteravond de tip, dat twee meisjes een lijk in een wagen hadden geladen en ermee vandoor waren gegaan. Onderzoek wees uit, dat het twee West- Duitse meisjes betrof en dat het lijk vermoedelijk dat van een West- Duitse HEROINE- DODE was. De meisjes wilden het waarschijnlijk in het geboorteland laten begraven. Aan de grens- posten werd toen het sein gegeven tot extra- waakzaamheid.

*****

Eveneens uit Nederland, maar dan vanuit Den Haag komt het bericht, dat een rijke Amerikaan voor 200.000 gulden is opgelicht

*****

door een Nederlandse VROUW. De Amerikaan, een kunst- handelaar, had het geld die dag van de bank gelicht om er enkele schilderijen mee aan te kopen. s' Avonds ging hij met de vrouw naar een restaurant en stopte het geld "voorzichtigheids- halve" in haar tas. Toen de vrouw zich "even ging opfrissen" keerde ze niet meer terug. De politie probeert haar op te sporen, maar ze heeft geen vaste woon- of verblijf- plaats.

*****

Ruim 30.000 personen, onder wie diverse Afrikaanse staatshoofden, hebben gisteren in de Guinese hoofdstad Conakry de begrafenis bijgewoond van de maandag op 62- jarige leeftijd overleden president Sekoe Touré. Hij was sinds het uitroepen van de onafhankelijkheid in 1958 president van Guinee. In het "Stadion van de 28e september" de datum waarop hij in 1958 Guinee onafhankelijk van Frankrijk verklaarde, had een massale plechtigheid plaats. Tienduizenden liepen langs de bij de ere- tribune opgestelde baar en brachten een laatste groet aan de "Gids" en de "Opperste Dienaar van het Volk." Vrijwel iedereen was gekleed in het wit, de lievelings- kleur van Touré.

***

BRASILIA — President Joao Figueiredo van Brazilië brengt eind mei een officieel bezoek aan Japan, daartoe uitgenodigd door de Japanse keizer. Doel is de goede verstandhouding tussen beide landen optimaal te maken. In 1976 bracht de toenmalige Braziliaanse president Ernesto Geisel ook een bezoek aan Japan.

Oprichting strekking Pegasaya

Garantie continue toneel-activiteiten

WILLEMSTAD — Om continuïteit te garanderen in de activiteiten op toneelgebied van de groep Pegasaya is overgegaan tot de oprichting van de Fundashon Arte i Drama Pegasaya.

De toneelgroep Pegasaya is in 1979 in Nederland opgericht door Laura Quast en Guus de Sain samen met onder anderen Greta Trappenberg en Riley Bregieta. Hun eerste productie betrof "Bai pa bini bèk?", een stuk handelend over de problematiek van Antillianen in Nederland. Op Curaçao gaf Pegasaya diverse workshops, organiseerde een toneel- toernee in Papiamentu naar Nederland met "Anochi Largu" en Antilliaanse volksverhalen en presenteerde verleden jaar de een-acters "Lanta" en "Sushi".

Eind vorig jaar begonnen de leden van Pegasaya te praten over mogelijkheden om meer continuïteit in plannen en projecten aan te brengen. Dat resulteerde in de oprichting van de stichting die zich ten doel stelt het bevorderen van de kunst, vooral de dramatische kunst. Dat wordt gedaan door de eigen toneel- activiteiten voort te zetten, het houden van voorstellingen in samenwerking met anderen, het organiseren van cursussen, lessen, exposities en workshops en het verstrekken van beurzen. Tevens wordt gehoopt meer leven in de toneelbrouwerij te brengen door jaarlijkse producties. Tevens wil de stichting bijstand van uiteenlopende aard bieden voor subsidies, fundraising en recettes.

Wat dit jaar betreft zijn er vergevorderde plannen om het toneelstuk "Streetcar named desire" van Tennessee Williams zowel in het Papiamentu als het Nederlands op de planken te brengen.

In het bestuur van de stichting hebben zitting Federico Oduber (voorzitter), Laura Quast (secretaresse), Greta Trappenberg (penningmeesteresse) en de leden Norman Chumaceiro, Jacques Visser, John Devid en Guus de Sain. Als zakelijk coordinator treedt op Riley Bregieta.

Off shore lobby premier in VS

Amerikaanse "award" voor Antilliaanse PG

WILLEMSTAD — Procureur- Generaal mr Luis Nahr krijgt in Washington een onderscheiding uitgereikt vanwege zijn verdiensten voor de bestrijding van de drugshandel. Dat zal gebeuren net in de dagen dat premier Don Martina voor een lobby ten behoeve van de off shore sector van de Antillen in de Amerikaanse hoofdstad vertoeft.

Zondag vertrekt de premier met gevolg naar de Verenigde Staten. Hij zal er gesprekken voeren met afgevaardigden van de Amerikaanse regering en het Congres over de onderhandelingen die nu al drie jaar duren over het onderlinge belasting- verdrag. Er zijn drie wetten ingediend in het Congres die de basis van de Antilliaanse off shore kunnen ondergraven als zij worden aangenomen zoals zij nu ter tafel liggen. Met Congres- commissies zal gesproken worden. Er is net die dagen een "conference" waar leden van het Huis van Afgevaardigden en de Senaat elkaar treffen. De Antilliaanse delegatie zal zich ook tonen op een hoorzitting die in het Huis staat geprogrammeerd.

Het Amerikaanse Ministerie van Justitie heeft besloten om tijdens een plechtigheid de Antilliaanse PG een "award" uit te reiken. Die uitreiking is in tegenstelling tot hetgeen veel Amerikaanse periodieken schrijven een duidelijke aanwijzing dat de Antillen in dit soort zaken middels de PG een belangrijke bijdrage leveren aan deze voor de Amerikanen zo belangrijke materie.

Het belang van de off shore wordt duidelijk aangegeven door het feit dat erdoor aan winstbelasting in 1982 ongeveer 300 miljoen gulden in het laatje kwam. In dat jaar kwam er uit de andere sectoren (Shell en Lago even uitgezonderd) 51 miljoen gulden binnen aan winstbelasting.

Gisteren is minister Gilbert de Paula naar Nederland vertrokken waar hij conform de gemaakte afspraken verder praat met staatssecretaris Henk Koning van Financien over de onderlinge Belasting- regeling voor het Koninkrijk (BRK).

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
31 Maart 1984 vanaf 08.00 uur t/m 2 april 1984 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Doran, Spreekkamer Centro Medico Montagne Abao, tel.: 673355; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 83270.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy - Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbàar, Braakman, Doran en Pattinaja)

30 Maart 1984 vanaf 18.00 uur t/m 2 april 1984 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter King, Spreekkamer Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 84866.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Durgaram, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession)

zaterdag
Derde distrikt Bandabao: dokter Vonhögen, Spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658/78953.
zondag
Dokter Tweed, Spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82624.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096/81645 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S **(weekeindedienst)**
zaterdag: Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333; Punda: Popular, tel.: 611269.
zondag: Otrobanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

***

VERLOF BEGRAFENIS
31 maart: M.M. Celestina, Pampanostraat 10.
1 april: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

***

POMPSTATIONS **(openingstijden: 08.00-15.30 uur)**
Frederik - Salinja; Maduro - Biesheuvel; Libier - Cas Chikito; Isa - Plantersrust; Scheidelaar - Mundo Nobo; Vanddis NV - Marie Pompoen; De Haseth - Parera; Nieuw - Sto. Domingoweg; Perry - Grand Central; Schotborgh - Cas Cora.

***

LANDHUIS BRIEVENGAT: vanaf heden t/m 29 maart tentoonstelling antieke porseleinen poppen van Sonja Berkemeyer en exotische droogbloemen van Jenny Sjoer: openingstijden 15.00-18.00 uur.

***

ZONDAG

DIVERSEN
LAS AMAS UNIDAS (t.g.v. 12 1/2- jarige bestaan): 09.00 uur workshop - aula Universiteit.

FEKOSKAN: 08.00 uur algemeen jaarlijkse vergadering - Sentro Edukativo, Curaçaostraat 50.

***

MAANDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur te St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur te Soto naast Julianaboom; 11.15-12.15 uur Weg Soto/Sta. Cruz naar Lagoen; 12.45-13.45 uur te Lagoen; 13.45-14.15 Weg Lagoen naar Knip; 14.20-15.30 uur te Westpunt t/o Jan Christiaan; 16.00 uur ETA Salinja- branch.

***

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur;zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milgarosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel); zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur :ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik); zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

***

MORAVIAN CHURCH
EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE (Goeroeboeroeweg 2): zaterdagavond 19.00 uur zangdienst (na afloop koopavond); zondagavond 19.00 uur preekdienst.

***

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 en 24.00 uur *Christine* (horrorfilm, Engels, 18 jr., *f*.5,-).
(zondag)
21.00 uur *Christine*.

***

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Cisco Kids; 17.00 TeleFiesta; 18.00 CHIPS: 19.00 Pink Panther/Muppet show; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno (High Midnight); 23.00 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Classical Masters; 17.00 Studio Sport; 18.00 TelePatria; 19.00 The Smurfs; 19.30 Aktwalidat; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The New Hart; 21.00 Dynasty; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Gladys Knight and The Pips; 23.15 Sluiting.

MAANDAG: 16.30 TeleMatch; 17.30 Three Stooges; 17.45 Hubentud; 18.15 Enfasis Hubenil/TeleEnfasis;. 18.30 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.15 Informe Depoirtivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Big Movie (Alcatraz, the true story); 22.00 Mundu na Bista; 22.15 De Fabriek; 23.15 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Leon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Lens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur; Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maahd.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de zelfkant Door Marten Toonder



01491 — De warme pap had heer Bommel nieuwe krachten gegeven, zodat het nieuws uit de radio akelig tot hem doordrong.

"Grote menigte op weg naar Bommelstein", prevelde hij, het hoofd in de handen steunend. "Een betoging met politiebegeleiding. Tegen mij, een heer van stand. Hoe vreselijk is dit alles. Als mijn goede vader dit had meegemaakt, zou hij zijn graf omdraaien..."

Hij was zo in zijn zorgen verdiept, dat het aankloppen van de ambtenaar Dorknoper nauwelijks tot hem door drong.

"Ik zoek de heer Bommel", sprak deze, toen Doddeltje de deur opende. "En ik dacht wel, hem hier te vinden. Juist ja".

Hij trad binnen en vervolgde: "Het is heden uw belastingschuldvervaldag, meneer. Ik zal uw woning beleidsvoorbereidend moeten verzegelen, wanneer u insolverend optreedt. Wel, wat zegt u? Kunt u het geld zichtbaar maken of niet?"

Heer Ollie schudde ontkennend het hoofd.

"Heb geen geld", zei hij met kleine stem. "Bij Bommelstein gebeurt een botsing, omdat het een rol speelt. Daardoor is het vuil mij ontglipt, als u begrijpt wat ik bedoel".

"Ja, dat is niet zo mooi", gaf de beambte zorgelijk toe. "Situatief zal de verzegeling overheidsonvriendelijk werken. Maar de betreffende verordening schrijft het voor. Eh... goede dag".

Hij verliet het huisje en begaf zich naar zijn wagen, die voor het hek stond. Doch daar drong een verward rumoer tot hem door, en toen werd hij achter de heuvel een bewogen meningte gewaar, die op weg was naar Bommelstein.

"De betreffende verordening schrijft het voor", mompelde hij bekommerd. Plicht is plicht. Maar de verordening schrijft *niet* voor dat men verzegelingsmatig moet optreden in een actiegroep. Dat zou problematiserend werken. Misschien is het voorkeurwaardig om die groep de schuilverblijfplaats van de heer Bommel te wijzen".

HENRY ® By Dick Hodgins

CAN I TELL YOU A SECRET, HENRY?

© 1984 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

Jim Henson's™ MUPPETS

Miss Piggy's OXOXOX ADVICE FROM THE HEART

Great-Grandma Piggy once said: "Never be penny-wise and pound-foolish."

What saving money has to do with gaining weight has always been a mystery to me.

© 1984 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

WHY DOES COOKIE WEAR AN APRON ON HIS FRONT AND BACK?

COOKIE

RECIPE

OH

MORT WALKER

© 1984 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

QUINCY ® By Ted Shearer

I CAN'T WAIT FOR SUMMER WHEN WE'LL HAVE SWIMMING, SOFTBALL, ROLLER-SKATING, PICNICS, HIKES AND...

I CAN'T WAIT FOR WHAT WE WON'T HAVE.

WHAT'S THAT, QUINCY?

SCHOOL.

© 1984 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

VREES GEUIT VOOR POLITISERING RECHTSPRAAK

Blijkens eerste concept Grondwet Aruba

Toetsingsrecht voor rechters per 1986

WILLEMSTAD — Conform een begin van een concept voor een Arubaanse Grondwet wordt serieus overwogen om de rechters het toetsingsrecht te geven. Dat zou een novum worden voor de Antilliaanse rechtspraak, aldus gisteravond mr P.V. Sjiem- Fat op een eerste bijeenkomst van de nieuw opgerichte Antilliaanse Juristen Vereniging. Met dat toetsingsrecht wordt de mogelijkheid geboden om correctief op te treden waar de volksvertegenwoordiging kan miskleumen. Het biedt evenwel ook de mogelijkheid voor rechters om zich met politiek in te laten.

Mr Sjiem Fat gaf aan op grond van de hem voorhanden staande documenten ten aanzien van de afspraken gemaakt op de Ronde Tafel Confentie van verleden jaar wat er allemaal voor regelingen in petto zijn voor de rechtspraak en advocatuur na de afscheiding van Aruba per 1 januari 1986. Hij heeft kunnen begrijpen dat Aruba het Openbaar Ministerie (officier van justitie en procureur- generaal) in eigen handen neemt; dat zijn dan geen landszaken meer. Voor zover hem viel na te gaan zal ook de rechterlijke macht voor wat betreft het eerste aanleg in eigen handen genomen worden. Het hoger beroep daarentegen is in elk geval blijkens de RTC- afspraken een zaak die geregeld wordt door de Unie van de Nederlandse Antillen, bestaande uit Aruba en de Antillen van de Vijf. Cassatie blijft in Nederland bestaan.

Op vragen uit de zaal erkende hij dat dit betekent dat er meer rechters nodig zijn, omdat nu veel zaken worden afgehandeld in eerste aanleg door rechters gezeten op Curaçao. Waar die rechters vandaan gehaald moeten worden, weet hij ook niet. Hij vermoedt dat er meer gebruik gemaakt zal worden van plaatsvervangend leden van het Hof van Justitie, die in feite als volledig rechter actief zullen zijn. In grote lijnen is dat nu al het geval op Aruba, waar plaatsvervangend leden er een volle dagtaak aan hebben. Hij voorziet niettemin aardig wat problemen om de diverse posten in het rechtsproces bemand te krijgen.

Hij heeft kennelijk een blik kunnen werpen op een inleiding tot een concept- Grondwet voor Aruba. Daaruit had hij al kunnen afleiden dat in tegenstelling tot wat tot op dit moment geldt toetsingsrecht geboden wordt aan de rechter. Op dit moment kan een rechter door de Staten aanvaarde wetten niet toetsen aan hogere lokale wetten, wel aan internationale verdragen. **Dat is bedoeld om een scheiding aan te brengen tussen de** rechterlijke macht en de wetgevende macht, het parlement. Omdat parlementen, niet noodzakelijkerwijs met de bedoeling daartoe, via hun wetgevende arbeid inbreuk kunnen maken op andere wettelijke regelingen is elders al vaker het toetsingsrecht geboden aan rechters. In de Verenigde Staten is dat ondermeer het geval. Het werkt trouwens in meer landen. Bij een conflict over de rechtsgeldigheid van wetten kan de rechter dan uitkomst bieden.

Hij deelde een zorg die uit de zaal werd verwoord voor menging van rechtspraak en politiek. Daarom sprak hij meteen de hoop uit dat met het in eigen handen nemen van taken van het Openbaar Ministerie en de rechtspraak in eerste aanleg geen ontwikkeling van politisering van de rechterlijke macht plaats vindt. Hij meende dat het feit dat het hoger beroep een Unie- aangelegenheid blijft een ingebouwde garantie kan zijn om dat te voorkomen. Hij zei dat een zodanige politieke invloed op het rechtsproces sterk nadelige effecten sorteert. In dat kader noemde hij gegevens die hij krijgt uit Suriname. Daar is geen deurwaarder te vinden als er een militair op het matje geroepen moet worden "uit vrees voor ontslag....of erger". Mr Sjiem Fat vindt dat tot nog toe de functie van de deurwaarder in het geheel van veranderingen dat voor de deur staat is verwaarloosd.

Eerder had oud- premier mr Miguel Pourier ondermeer gewezen op de internationale pressie die wordt uitgeoefend (door Venezuela, Colombia, de Verenigde Staten en andere) om een desintegratie van de Antillen van Zes te vermijden. Het is er Nederland daarom om te doen de eilanden zoveel als mogelijk bij een te houden. De Unie- constructie getuigt daar bijvoorbeeld van.

Hij zette overigens grote vraagtekens tegen enkele van de afspraken die gemaakt worden in de toekomst in Unie- verband. Bepaalde uitspraken van MEP-leider Betico Croes (in Elseviers Weekblad) reeds nu geven weinig hoop dat men zich hier strict aan zal houden.

Voorts maakte hij melding van de komst van twee IMF- experts die de Antillen bijstaan in het idee van een gescheiden munt voor Aruba en de rest, een gescheiden goud- en deviezenvoorraad enzovoort. In een gesprek met hem merkte een van deze twee deskundigen op dat de zaak die hen werd voorgelegd «uniek» was, want meestal wordt gewerkt aan een unificatie. In dit geval gaat het juist om een desintegratie. "Ik hoop niet dat dat unieke karakter de reden is dat het IMF al heeft besloten over enige tijd vijf experts te sturen voor deze materie", zei mr Pourier niet zonder cynisme in zijn stem.

UNA- wetenschappelijk medewerker drs Rudsel Martha sprak over het goederen, diensten en personenverkeer binnen de Unie na januari 1986. Daarin voorzag hij hier en daar tekortkomingen om een vrij verkeer van personen en kapitaal te garanderen. Hij baseerde zich zowel op de RTC- afspraken als op een voorstel voor een Unieregeling opgesteld door voormalig Nederlands adviseur en momenteel directeur van het Kabinet voor de Antilliaanse gouverneur mr J.A.B. Janus. Hij laakte dat concept dat veel te eenzijdig van een staatsrechtelijke visie is neergepend. Hij stelde voor die dan ook even opzij te zetten en te werken aan een andere opzet die ook meer let op de economisch-rechtelijke aspecten. Mr Janus zat in de zaal en noemde het idee van de heer Martha een aardige gedachtenvorming van de studeer-kamer, terwijl hij met zijn concept rekening heeft gehouden met de aan de gang zijnde realiteit bij de onderhandelingen. Dat is ook een gewone manier van werken. De ingewijde op het terrein van het internationaal recht Martha voerde daar tegenin dat het niet ongebruikelijk is dat over dit soort zaken eerst gestudeerd wordt om vervolgens naar de praktijk toe te werken. Hij hield mr Janus voorts voor dat in EEG- verband ook gewerkt is met vruchten uit de studeerkamer die pas later werden ingepast in de praktijk.

Een kernvraag die gesteld werd vanuit de zaal was dat allerlei politieke aspiraties die per 1 januari 1986 gehonoreerd moeten worden ten spijt, met geen mogelijkheid werd gezien hoe een en ander juridisch althans gereed kan komen vóór die tijd. Het panel kon de betrokkene daarin geen ongelijk geven. Mr Pourier wees er zelfs op dat de Commissie van Zeven had voorgesteld dat er minstens vier jaar nodig was voor voorbereidingen, op de RTC werd even in een oog en een wenk besloten dat twee en een half jaar voldoende was. Nu hebben de politici herhaald dat die datum onherroepelijk is.

Dit debat was een eerste activiteit van de onlangs opgerichte Antilliaanse Juristen- Vereniging en vond plaats in De Tempel. Na afloop was er een gezellig samenzijn in de kelder van dit pand.

Uitnodiging bezoek Prinses Margriet

WILLEMSTAD — De Antilliaanse ministerraad heeft gisteren besloten een uitnodiging te sturen aan prinses Margriet en haar echtgenoot Pieter van Vollenhoven een reis te maken naar de zes eilanden van de Antillen binnen niet al te lange tijd. Dat bezoek houdt dan verband met de wensen die naar voren zijn gekomen van de kant van enkele eilandgebieden voor het verrichten van enkele symbolische daden. De regering wil die verzoeken van de eilandgebieden honoreren, maar wil het ook aan hen overlaten bekend te maken waarvoor een en ander is aangevraagd.

Naar de Amigoe, doorgaans goed ingelichte bronnen ingelicht, heeft vernomen is de wens geuit om een lid van het Koninklijk Huis de officiele daad te laten verrichten voor de in gebruikname in augustus dit jaar van de containerhaven van Curaçao.



WILLEMSTAD — In de Tempel organiseerde de piep- jonge Antilliaanse Juristen Vereniging gisteren zijn eerste evenement. Dat was een forum- discussie over het onderwerp dat nu zo veel besproken wordt, namelijk wat staat de gemeenschap te wachten na de intreding van de aparte status. Op de foto vlnr de gastsprekers mr Miguel Pourier, mr P.V. Sjiem Fat, en de bestuursleden drs Rudsel Martha, mr Adele van der Pluym- Vrede (voorzitster), mr Otto Linker, mr drs Alex Reinders en mr Ralph Palm.

Door Unesco in opdracht regering

Studie naar functie UNA binnen gemeenschap

WILLEMSTAD — De regering heeft een rapport laten opmaken door de Unesco over het hoger onderwijs op de Antillen waar de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) een onderdeel van is.

Binnenkort bestaat de UNA vijf jaar, stelt minister Jacques Veeris van Onderwijs in antwoord op vragen uit de Staten over wijzigingen in de UNA-wet. In het licht daarvan heeft hij het goed geoordeeld dat de rol van de UNA en overige vormen van hoger onderwijs onder de loep worden genomen. Unesco verricht daarvoor op verzoek van de regering een sector- studie. Ook de studie van Antilliaanse jongeren in het buitenland valt binnen dat studie- kader. Het onderzoek wordt in mei en juni verricht waarna tegen eind van dit jaar de resultaten tegemoet gezien kunnen worden. De Unesco onderzoekers worden bij gestaan door Antilliaanse counterparts.

Los daarvan wordt een onderzoek gedaan door directeur drs Rudy Naaldijk van het Departement van Onderwijs over de gevolgen van een uittreden van Aruba per januari 1986 uit het huidige staatsverband voor het hele onderwijs, inclusief de UNA. Diens rapport wordt in augustus dit jaar verwacht.

Op grond van deze onderzoeken acht de bewindsman het niet correct al zijn zienswijze te bepalen ten opzichte van de Staten die hem daarom gevraagd hebben. Die zal mede bepaald worden op grond van de studies die nu verricht worden.

Het eigenlijke voorstel is om de functie van secretaris van de UNA te formaliseren. In dat licht is uit de Staten gesuggereerd om de functies van secretaris en administrateur te combineren, maar daar wil de minister niet aan. De secretaris heeft een beleids- voorbereidende en uitvoerende taak. De administrateur staat aan het hoofd van de UNA- administratie en functioneert als zodanig onder de secretaris.

"Zware" delegatie

WILLEMSTAD — Minister Gilbert de Paula is deze week naar Sint Maarten gegaan in verband met de eerste steenlegging voor een nieuw gebouw van de Centrale Bank op dat eiland. Op de vraag of het klopt dat er nogal een zware delegatie heen was gegaan, antwoordde premier Don Martina gistermiddag laconiek: "Met minister De Paula? We weten dat de heer De Paula gewicht heeft".

Schade al toegebracht

IN DE STATEN- vergadering van deze week probeerden de Curaçaose partijen elkaar de loef af te steken in het opkomen voor de belangen van Curaçao. Als in koor kon uit de kelen van deze politici worden opgetekend dat Aruba mag doen wat het niet laten kan, maar dat er niets mag plaats vinden waardoor Curaçao benadeeld wordt.

Zien zij het inderdaad niet of proberen zij tegen beter weten in de gemeenschap om de tuin te leiden? Immers, op de verleden jaar gehouden Ronde Tafel Conferentie hebben zij ook deelgenomen aan een besluitname- proces dat gevolgen heeft voor Curaçao en de andere eilanden. Gevolgen op het vlak van organisatie, financiën, personeel, materiaal enzovoort. Die gevolgen zijn in hoofdlijnen allesbehalve positief te noemen. Dan kan ook niet met recht volgehouden worden dat de Curaçaose partijen ervoor gewaakt hebben dat Curaçao geen schade wordt berokkend met de afscheiding van Aruba. Die afscheiding veroorzaakt juist wél negatieve consequenties, hoe men het ook wendt of keert.

Informatie verschaffen

DE KAMER VAN Vakbonden van Curaçao hebben een stok in het hoenderhok gegooid met als gevolg dat nu weer even zeer intensief gediscussieerd wordt over staatkundige aangelegenheden. De vakbonden verenigd in de KvV hanteren als argument dat de bevolking niet geraadpleegd is over een en ander, terwijl er toch al besluiten zijn gevallen die verstrekkende gevolgen dragen voor de Curaçaose gemeenschap. Voorts zou er onvoldoende opening zijn gelaten voor deelname van de bevolking aan het proces tot besluitname.

Toch hebben deze vakbonden vanaf het begin deel uitgemaakt van het proces dat geleid heeft tot de betrokken beslissingen. Zelfs op de nu vermaledijde RTC hebben de vakbonden hun afgevaardigden gehad die door hun stilzwijgen hetgeen daar werd geaccordeerd mede onderschreven hebben. Daar ontkomt men niet aan.

Maar na al die argumenten voor meer informatie en meer participatie van de bevolking, doet het dan toch erg vreemd en onwezenlijk aan als uitgesproken deze «militante» groepering die het voortouw heeft genomen in de op verontwaardiging gebaseerde discussie volkomen verstek laat gaan op de publieke debatten die plaats vinden. In de aula van de UNA werd bijvoorbeeld afgelopen donderdag zo'n forum gehouden, maar de interesse van de kant van de vakbondsleiders was zoals het vaker populair wordt uitgedrukt «nul komma nul».

Geen "status aparte"

IN DE DISCUSSIES die over dit staatkundig thema plaats vinden neemt een ieder steeds wat Aruba betreft de term «status aparte» in de mond. Dat is misleidend omdat het niet geheel klopt met het oorspronkelijke idee dat daarachter school.

In de dertiger jaren werd het eerste geluid gehoord van Aruba voor een grotere mate van autonomie. Dat geluid kwam uit de Raad van Politie. Naar mr Carlos Dip vertelde is daarna het idee van de «separacion» ontstaan met Henny Eman van de AVP. Van de vijftiger jaren tot begin zeventiger was er een relatieve rust op dat gebied, totdat de MEP ontstond en Betico Croes de strijd weer opnam en pleitte voor «status aparte» totdat hij het woord «independencia» in de mond nam zonder dat ook maar iemand in de gaten kreeg dat hij daarmee ook inderdaad de onafhankelijkheid van het eiland Aruba bedoelde.

Datgene wat de Arubanen op dit punt samenbond was de zogeheten strijd tegen «Curaçao» dat Aruba klein hield. De Arubaanse advocaat mr Sjiem- Fat heeft in de laatste editie van Lantèrnu aangegeven dat ten onrechte gesproken werd van «Curaçao en onderhorigen». Dat was niet juist want niet Curaçao, maar de Nederlandse gouverneur die zetel hield op Curaçao zwaaide de scèpter. Toch werd daar het fabeltje op geënt dat Curaçao de boosdoener was. Nederland vooral niet, want dat is het land dat kan rammelen met de geldbuidel als de nood aan de man is.

Nu wordt gedaan alsof Aruba dan eindelijk krijgt waarvoor het zo lang gestreden heeft: onder het juk van Curaçao vandaan en in een «status aparte». Maar het oorspronkelijke idee van status aparte behelsde behoud van staatsrechtelijke banden met Nederland en het aangaan van volkenrechtelijke banden met de overige eilanden van de Antillen. Maar dat staat er niet aan te komen per 1 januari 1986. Aruba neemt niet de opengevallen plaats van Suriname in. Aruba krijgt wel een aparte status, maar blijft aan de overige Antilliaanse eilanden verbonden in een staatsrechtelijk verband in elk geval tot 1996 naar het zich nu laat aanzien. Dat staatsverband wordt gevormd door Aruba en de Antillen van Vijf verenigd in een Unie. Alhoewel Aruba dus over iets minder dan twee jaar een eigen plaatsje krijgt toegewezen binnen het Koninkrijk der Nederlanden, is het niet correct om in dat verband te spreken van een status aparte.

In geval uitgezette Surinamers

Vrees om verzoek voor uitlevering

WILLEMSTAD — De Antillen vreesden uit Paramaribo het verzoek te krijgen om uitlevering van twee van de zestien uit Frans Guyana uitgewezen Surinamers met een Surinaams paspoort. Daarom werd maandagavond haast gemaakt om althans die twee op het KLM-toestel richting Schiphol geplaatst te krijgen.

Daartoe was een opdracht uitgegaan van premier Don Martina aan plaatselijk hoofd van politie gezaghebber Ronnie Casseres. Vanuit Paramaribo was namelijk al geïnformeerd waarom die twee niet werden uitgeleverd. Toen de premier had laten weten daartoe geen enkel verzoek te hebben gehad en dat de twee ingezetenen waren van Nederland, wilde hij er toch het liefst zo snel mogelijk van verlost worden. Een verzoek voor uitlevering wilde hij niet afwachten. Bovendien beschikt Nederland over het apparaat dat nodig is om dit soort zaken af te handelen.

De premier kon op de "meet the press" van gisteren niet melden of die achtergrond ook verteld is aan de betrokkenen. Hij erkende dat er zich enige minder prettige voorvallen hebben voorgedaan op het vliegveld toen er sprake was van opsplitsing van de groep.

Omdat het Caribisch gebied op zich al explosief genoeg is en daarom grote risico's in zich bergt voor investeringen, willen de Antillen zoveel mogelijk voorkomen dat er plannen worden beraamd voor omwerperping van regimes elders. De premier erkende dat bescherming van de groep op zich geen reden is om hen op te sluiten in het gevang. Dat argument is pas later gekomen, zei hij.

Via geëigende kanalen werd vernomen dat er inderdaad gevreesd kon worden dat op hen een aanslag gepleegd kon worden als er niets werd gedaan. Enkelen van de uitgezette Surinamers zijn namelijk hoog op de lijst van namen gezet van het bewind-Bouterse. Er is zelfs opgemerkt dat de Antillen nog gemakkelijker zijn dan Nederland om er een plannetje te beramen.

Het Nederlandse kabinet ziet geen aanleiding zijn houding ten opzichte van de Surinaamse bevrijdingsraad in ballingschap te wijzigen naar aanleiding van de aanhouding van zestien in Nederland wonende Surinamers in Frans Guyana. Het kabinet heeft zich steeds op het standpunt gesteld dat de raad zich niet mag inlaten met gewapend verzet vanuit Nederland tegen het regime-Bouterse.

Premier Lubbers verklaarde vrijdag na afloop van de Haagse ministerraad dat er rond de aanhouding van de zestien geen feiten zijn aangedragen die erop wijzen dat zij hier strafrechtelijk zouden moeten worden vervolgd. De zaak is volgens Lubbers dan ook „onvoldoende hard" om consequenties te trekken voor de houding van de Nederlandse regering ten aanzien van de Bevrijdingsraad. Wat het kabinet betreft is het boek rond deze kwestie gesloten, aldus de premier.

Importverbod aardappelen op Saba

WILLEMSTAD — Ingaande gisteren heeft de regering voor Saba een import-verbod van kracht verklaard voor aardappelen. Daarvoor moet eerst een vergunning van de overheid voor gevraagd worden.

Naar minister Betto Thomas van Economische Zaken uitlegde is dat gedaan omdat de landbouw- cultuur op dat eiland een overvloed van goede aardappelen produceert, zodat import niet nodig is. Het Sabaande BC vindt een import ervan onder de huidige omstandigheden ook niet logisch. Het verzoek van het BC is daarom ingewilligd.



BEKENDMAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarbankboekje nr. 22890 als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.

ARUBA BANK N.V.



BEKENDMAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarbankboek nr. 20862 als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.

ARUBA BANK N.V.



BEKENDMAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarbankboek nr. 26100 als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.

ARUBA BANK N.V.

ANTIL

Nu bij de ANTILLIAANSE HANDEL MIJ N.V.

"DURPANEL" (SPAANPLATEN)

1/4" x 4' x 8'
3/8" x 4' x 8'
1/2" x 4' x 8'
3/4" x 4' x 8'

VAN 2 APRIL TOT 14 APRIL 1984, "DURPANEL" MET 15% CASH KORTING

A.H.M. A.H.M. A.H.M. A.H.M.

O-STAD 2.4040
S.NIC 4.5018

Eilandgebied Aruba, Nederlandse Antillen

Het Koninkrijk der Nederlanden, thans bestaande uit het Rijk in Europa en het Land Nederlandse Antillen, zal ingaande 1 januari 1986 bestaan uit het Rijk in Europa, het Land Nederlandse Antillen en het Land Aruba.

In het belang van de goede functionering van de overheidsorganisatie van het Land Aruba dient gequalificeerd personeel aangetrokken te worden voor het vervullen van vakante topkaderfunkties in de administratieve, financiële, economische, justitiële en sociale sektoren van de overheid (justitie, politie, posterijen, economische zaken, sociale zaken, bestuurszaken, gezondheidszorg, welzijnszorg, etc.).

Voor het vervullen van de vakante topkaderfuncties denken wij allereerst aan:

1. krachten uit het personeelsbestand van het Eilandgebied Aruba;
2. krachten uit het personeelsbestand van het op Aruba werkzame personeel in dienst van de Nederlandse Antillen;
3. krachten van Nederlandse nationaliteit, die in de Nederlandse Antillen geboren zijn of wiens ouders of één daarvan in de Nederlandse Antillen geboren zijn.

Krachten die aan de selektie willen meedoen, worden hierbij uitgenodigd om het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba schriftelijk van deze wens in kennis te stellen binnen vier weken na verschijning van deze advertentie, met vermelding van hun opleiding en werkervaring en onder toezending van hun curriculum vitae, diploma('s) en/of getuigschrift(en) en werkgeversverklaring(en).

Aan de hand van de uitslag van deze selektie zal het Bestuurscollege beslissen welke krachten, al dan niet met de verplichting tot het lopen van stage buiten Aruba, in aanmerking komen voor indienstneming.

OPENBARE VERKOOP

Op 5 april 1984 's middags om 15.00 uur zal in het Trocadero Restaurant aan de Nassaustraat 152 te Oranjestad op Aruba, ten verzoeke van de ondergetekende notaris in het openbaar bij opbod en afslag aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens rechterlijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijk Rechtsvordering van de Nederlandse Antillen:

een perceel eigendomsgrond groot 359m2, gelegen aan de Klipstraat/Oranjestraat te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 503, met de daarop gebouwde betonstenen opstal van een tweeverdieping gebouw, plaatselijk bekend als "Oranjestraat 3 en 5" en een restaurant gebouw, plaatselijk bekend als "Klipstraat 16".

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J. R. Coes, aan de L.G. Smith Boulevard 84 te Oranjestad op Aruba.

MR. J. R. CROES, notaris

CITIBANK

The Management of Citibank

apologizes to its clients for any inconvenience caused by renovations to the banking hall which will be taking place during April 1984.

GRAND SLAM Specials

Op de eerste verdieping begint vandaag zaterdag onze "Grand Slam Specials".
Grote sortering artikelen voor **Kinderen, Dames en Heren** tegen **Speciale prijzen.**

By tradition... the best

ARUBA TRADING COMPANY

Nassaustraat

venceramica

GRANDIOSO OFERTA "VENCERAMICA"

SANITARIOS "VENCERAMICA" DI ALTA CALIDAD, SURTIDO GRANDI DI MODELOS, VARIOS COLOR ACTRATIVO, Y TUR CU "FITTINGS MERICANO".

UN SOLO EHEMPEL DI PRIJS SIN COMPETENCIA "VENCERAMICA" W.C. CAMPEON BLANCO CASH TA SALI SOLAMENTE NAFLS. 103,50

PA CADA COMPRA "CASH" DI 1 SET COMPLETO "VENCERAMICA" DI CUALKIER COLOR Y MODELO,

e.o. 1 W.C. Completo
1 LAVAMANO Completo
1 BIDET Complete
1 BADKUIP Completo

BO TA HAYA:
a. 10 PORCIENTO DI DESCUENTO.
b. E BADKUIP PA UNICAMENTE FLS. 396,oo. (Prijs Normal Fls. 596,oo)
c. 1 SET COMPLETO DI ACCESORIOS PA BANO, COMPLETAMENTE GRATIS (valor Fls. 86,oo)

E OFERTA GRANDIOSO AKI TA VALIDO ENTRANTE 2 DI APRIL TE CU 14 APRIL 1984.

ANTIL VENCERAMICA ANTIL VENCERAMICA ANTIL

Antilliaanse Handel Mij N.V.

Oranjestad Tel. 24040. — San Nicolas Tel. 45018.



ALHAMBRA CASINO & ENTERTAINMENT CENTER

STORES FOR RENT

DIVISINO N.V. a wholly owned subsidiary of DIVI HOTELS is renting 10 Mini-Stores to be built at the Alhambra Casino

Space: From 10 to 30 square meters

Rent: $ 100 per square meter per month

Lease: Two years payable upon signature bearing 12% interest payable every six months.

DIVISINO N.V. reserves the right to accept only those offers that will fit the operational and décor theme of the Alhambra.

For information contact Mrs. Cheryl Croes, Executive Assistant Divi Hotels Tel: 24822/23300 ext. 524.

ALLES MOET WEG!

Iedere redelijke offerte wordt geaccepteerd.

USED CAR Sale at CARIB MOTORS

1979 MERCURY COLONY PARK STATION WAGON Green - 4-door, Airco, Power Steering, Power Window, etc. Fully Equipped ~~Old F. 7,950~~ New **F. 6.950,-**	**1982 FORD F-150 XLT** Silver Overyear, Fully Equipped Demo ~~Old F. 20.900,-~~ New **F. 16.900,-**
1979 LINCOLN CONTINENTAL Dark Red Loaded, fully equipped, 4-door ~~Old F. 10.800,-~~ New **F. 9.500,-**	**1982 FORD E-350 STEP VAN** White Overyear, New ~~Old F. 34.800,-~~ New **F. 28.900,-**
1981 FORD ESCORT White Overyear, New ~~Old F. 9.500,-~~ New **F. 8.500,-**	**1978 FORD FAIRMONT** Blue A-1 Condition, Excellent, Airco, Automatic, Power Steering ~~Old F. 5.300,-~~ New **F. 4.950,-**
1982 FORD DEL REY White 4-door, A-1 Condition, Airco ~~Old F. 6.850,-~~ New **F. 5.950,-**	**1978 MERCURY COUGAR** Silver Loaded, Fully Equipped, A-1 Excellent Condition ~~Old F. 7.800,-~~ New **F. 6.500,-**
1982 FORD DEL REY, GRO White A-1 Excellent Condition ~~Old F. 7.300,-~~ New **F. 6.850,-**	**1977 FORD LTD** Black Fully Equipped, Very Good Condition ~~Old F. 5.500,-~~ New **F. 3.950,-**
1982 FORD LASER GL White Airco, Automatic ~~Old F. 7.900,-~~ New **F. 6.500,-**	**1981 FORD CORCEL** Red AS IS **BEST OFFER**
1981 FORD LASER GL red Automatic, Airco ~~Old F. 7.900,-~~ New **F. 6.500,-**	**1982 FORD GRANADA STATION WAGON** White Damaged **BEST OFFER**
SOLD	**1984 DAIHATSU CHARADE** White Damaged **BEST OFFER**
1980 CONCORDE 4-door, A-1 Good Condition, Fully Equipped New **F. 5.500,-**	**1980 DATSUN 160 B** Dark Brown AS IS **BEST OFFER**

USED CAR Bargains

Better miles

Let us show you

CARIB MOTORS

L.G. Smith Blvd. 112

Tel.: 21840 - 21754

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN: geen voorstellingen

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN: (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord): dokter A.S. Ridderstap, Santa Cruz 362, tel.: 28017; (San Nicolas en Savaneta): dokter J. Tromp, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833/24300.

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.
ARUBA CONCORDE HOTEL: optreden van zanger Carlos Mata.

SPORT
SOFTBALL: (bezoek Dominicaans team) 18.00 uur bijeenkomst - Theresia center, San Nicolas.

VOETBAL: (copa Bicentenario S. Bolivar-toernooi) 20.00 uur Estrella vs Dakota - Wilhelminastadion.
(toernooi "Copa Prome Lustro United Security Guard") 20.00 uur win. E vs win. F - Lago Sport Park.

ZONDAG
DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: (toernooi "Copa extra dept. Aruba") 10.00 uur Ponton Stars vs Mabou Stars; 12.00 uur Douane vs Calabas Blue Jays; 14.00 uur Montaña Braves vs Charly Demons; 16.00 uur Pova vs Noord Eagle Stars - Kibaima ballpark.

SOFTBALL: (Seroe Blancoe terrein) 10.00 uur Amstel Beers vs Aragua Stars; 12.00 uur Buena Vista Stars vs WRH Amstel; 14.00 uur SJC Blanco vs Jami's Hemco; 16.00 uur Daimari Stars vs Aldo.
(Caribeveld) 09.45 uur Coca Cola vs Boulevard; 11.30 uur Wongco vs Warawara Stars; 13.15 uur en 15.15 uur Play off; 16.45 uur Ply Coca Cola vs Revlon Rangers.

ATLETIEKBOND: vanaf 9.00 uur veldloop - Franse pas (voor senioren, veteranen, junioren heren/dames, junioren meisjes/jongens, pup. meisjes/jongens).

PAARDENCLUB ARUBA: 13.00 uur tocht van Rancho El Paso naar Westpunt.

ARUBA MOTORCYCLE ASS.: 10.00 uur vergadering - Club Estrella, Sta Cruz.

SOFTBALL: (bez. Dominicaans team) 12.30 uur Dom. team vs Toyota El Macho - veld La Fama, Savaneta; 16.00 uur toer met een drankje Joey's; 19.00 uur Dimei - Dragon Phoenix.

BASEBALL: (AA kl.) 14.30 Coca Cola vs Amstel - Lago Sport Park.

TENNIS: (jeugdkamp.) 15.00 en 16.30 uur in het Marlboro tennispark.

ARUBA CENTER LEAGUE: 10.00 uur Aruba Rotary vs Charlie Stars; 12.00 uur Champion S. Plugs vs Aruba Video Center; 14.00 uur Concorde hotel vs Aruba Trading; 16.00 uur Lipton's tea vs Libby's - little league ballpark, Dakota.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur dinsdag en donderdag geopend van 13.30-17.00 uur.
(N.B.: De studiezaal en de krantenzaal zijn dinsdag- en donderdagochtend wel geopend voor het publiek)

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 The Muppet Show: 17.30 Pink Panther Show; 18.00 Dukes of Hazzard (Mason Dixon's Girls); 19.00 Progr. RVD; 19.30 National Geographic (Mistery of the Mind); 20.30 Programa Toyota (Charity); 21.00 Salute (Larry Catlin & Catlin Brothers); 22.00 The best of both Worlds; 23.45 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club P.T.L.; 18.00 Quiz 13; 19.00 Candid Camera; 19.30 Showtime cu Tico Kuiperi; 20.30 Benson; 21.00 The road to los Angeles; 22.00 60 Minutes; 23.00 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Battle of the planets; 18.00 The Muppet show; 18.30 Fantastic four; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Katholieke kerk; 19.45 Charla di gobierno insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Flamingo Road; 22.00 De Fabriek; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

KAPEL Marinierskazerne Savaneta
zat.: 19.00 uur katholieke dienst olv. pater Kutschrütter;
zon.: 09.00 uur prot. dienst olv. ds C. Spaans.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (ook crèche en zondagsschool).
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen,
SAN NICOLAS: 09.00 uur zondagsschool; 10.30 uur jeugdgroep.

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

Simar-orgaan: somber gestemd over maatschappelijke context

Skol y Komunidat: grondrechten als rookgordijn

ORANJESTAD — Onder de kop « de Arubaanse grondrechten: een rookgordijn? » besteedt het laatste nummer van het maandblad van de Vakbond van leerkrachten Simar, en Skol Komunidat en in zi n hoofdartikel alle aandacht aan de Arubaanse grondrechten.

Het blad wijst erop dat de aparte status met rasse schreden nadert en er diverse commissies uit de grond werden gestampt om het een en ander te bereiden. Een van de commissies is de grondwet commissie. Zijn doel: het ontwerpen van een staats regeling (grondwet) voor Aruba. In een record tijd van ongeveer vier maanden heeft ze een concept voor het eerste hoofdstuk (over de grondrechten) uit de hoge hoed getoverd. (Nederland heeft daar jaren voor nodig gehad). Het is dan ook geen puur Arubaans produkt, maar eerder een samenraapsel van diverse reeds bestaande grondrechten, waarbij vooral de Nederlandse grondwet en het Verdrag van Rome als uitgangspunten hebben gediend. Het blad geeft daarna een globale analyse van het geheel en merkt daarna op dat voor Aruba de grondrechten een bijzondere betekenis hebben en wel om verschillende redenen, Aruba is geografisch gesitueerd in een gebied waar de grondrechten nog niet voor iedereen van zelfsprekend zijn. Velen moeten met gevaar voor eigen leven en ten koste van zware offers nog dagelijks strijden teneinde de grondrechten gegarandeerd te krijgen. Het nadruk wordt gesteld gegarandeerd te krijgen omdat in vele constituties de grondrechten in welgekozen bewoordingen prijken maar in de praktijk ondergeschikt zijn aan de staats-ideologie of de willekeur van de heersende groep, in ieder geval tegenover de staat in rechte niet afdwingbaar zijn. Skol y Komunidat meent dat men echt geen overdreven cynicus behoeft te zijn om deze overpeinzingen van de grondwetcommissie ook op situaties binnen onze eilandsgrenzen toe te passen, en het stemt de lezer dan ook enigszins optimistisch met betrekking tot de inhoud van het hoofdstuk grondrechten. Men zou dus op zijn minst kunnen verwachten dat die inhoud bijvoorbeeld de willekeur van een heersende groep zou afremmen. Men zou een streven verwachten dat grondrechten niet ondergeschikt zou maken aan een staatsideologie. Deze verwachtingen, aldus het blad, blijken na bestudering van het feitelijke concept evenwel ietwat hooggestemd te zijn geweest. Bezien we daarnaast de maatschappelijke context waarin deze grondrechten moeten gedijen, dan hebben we zelfs reden om somber gestemd te zijn.

Skol y Komunidat gaat daarna nog al bijzonder uitvoerig op het geheel in, waarbij het concept van hoofdstuk een ook wordt afgedrukt, en komt aan het einde van zijn goed opgezet betoog tot de conclusies: de eerste stap in de richting van een veelbelovende onafhankelijkheid is gezet: de grondrechten worden ons opgelegd.



ORANJESTAD — Bij een bezoek aan het Amigoe-kantoor mocht de algemeen directeur Bejaardenzorg Aruba, Riemsdijk van den Berg uit handen van Etleen Landsmark, die belast is met de leiding van de advertentie-afdeling, een cheque van 825 gulden in ontvangst nemen. De opbrengst van de Amigoe-campagne van gisteren om het tweede lustrum van Huize Maris Stella meer luister bij te zetten. De heer Van den Berg had deze verrassing niet verwacht (zie foto) en verzocht zijn dank over te brengen aan de adverteerders die deelnamen en Amigoe.

2011

ORANJESTAD — De Grawatarubriek van Skol y Komunidat laat weer enige rake opmerkingen horen over politiek, actualiteit en andere zaken.

Betico heeft dus nu eindelijk hardop te kennen gegeven dat hij wel de eerste minister president van het aparte Aruba wil worden. Het valt ons eigenlijk nog mee, aldus Grawata, dat Henny nog niet heeft laten weten dat hij best de tweede wil worden.

Er wordt gefluisterd dat de MAN de PPA betaalt om in de regering mee te blijven, zo schrijft Grawata, waarschijnlijk is dat de MEP de PPA betaalt om het zolang mogelijk vol te houden om daarmee zelf regeringsverantwoordelijkheid te ontlopen. Eens kijken ... Betico is in 1986 ongeveer 50. Laten we aannemen, aldus Grawata, dat hij 75 jaar oud wordt. Dan krijgen we dus in het jaar 2011 een nieuwe minister-president.

En we zitten nou alweer twee volle maanden met stroom: is het niet geweldig. Atia News vergelijkt Shon Ma Schoop en Bebe Rojer met Lech Walesa. Zullen we Lech eens vragen of hij het daarmee eens is? Zouden ze niet beter de hele WEB plant kunnen platgooien en op het terrein windmolens plaatsen?, zo vraagt Grawata zich af. Dat geeft het voordeel dat de oppositie dan tenminste kan zien waartegen ze vecht.

Als de PDA meedoet aan de volgende verkiezingen, zouden ze als partijkleur de kombinatie wit-geel moeten nemen. Het wit van de "onschuld" en het geel van de MEP. Gek he, zo merkt Grawata op. Sinds ik hoorde van dat vergiftigde Hudson water, noem ik hem steeds Asenicum Yarzagaray.

Piano-recital Ilan Rogoff

ORANJESTAD — Op zaterdag 14 april geeft de in Israel geboren pianist, Ilan Rogoff, een concert in Cas de Cultura. Vorig jaar gaf hij al een concert op Aruba voor de Kunstkring en wel in het Concorde Hotel.

De reputatie van Ilan Rogoff ligt voornamelijk op het gebied van de romantische muziek. Zijn piano-studies werden begeleid door virtuozen van de Russische school: Koral Klein en Stefan Askenase en die van de Duitse school: Leonard Shure en Claudio Arrau. Zijn eigen heel persoonlijke stijl is een samenvloeiing van deze twee tradities. Zijn belangstelling voor de romantische muziek leidde tot een contract met de BBC voor een serie over het leven van George Sand en zijn recente opname van Fantasies kreeg grote bijval en werd gekozen tot de beste van het jaar door Record and Recordings.

In november dit jaar moet hij in Wenen de premier presenteren van het piano-concert van Ivan Erod, dat hij ook in de rest van Europa zal presenteren. Jaarlijks geeft hij concerten in Noord-en Zuid Amerika en vele Europese steden. Het concert op 14 april in Cas di Cultura begint om half negen.

Westduitse hockeyploeg wint met 3-1 van Aruba

ORANJESTAD — Het Westduitse hockey- team FGH heeft vanaf begin maart een hockey- reis, genaamd "America del Sur '84", door Zuid- Amerika gemaakt. Na bezoeken en wedstrijden in Brazilië, Argentinië, Bolivia en Peru werd Aruba bezocht, waar dinsdagavond een vriendschappelijke hockeywedstrijd werd gespeeld. De strijd ging tegen het Arubaanse hockeyteam AMHC op het Caribe- veld. Reeds in de eerste helft van de ontmoeting namen de Westduitsers een voorsprong met 3-0. Na de rust bleek de Arubaanse ploeg wat overwicht op de Duitsers te hebben, doch kon maar éénmaal scoren, waardoor de eindstand 3-1 werd. Van Aruba vertrok het team naar Caracas, vanwaar het morgen naar Hamburg terugkeert.

AA-basebal-competitie door Aparicio geopend

Marlboro heeft voor 1e zege tegen Video 13 innings nodig

ORANJESTAD — In een marathon-duel, dat pas na 1 uur vanochtend en na 13 lange spelen ten einde kwam, won Marlboro met 5-4 de openingswedstrijd van de nieuwe basebal-competitie tegen Aruba Video Center. Een gouden hit van Freddy Rafini bracht in de 13e inning de winnende 5e run binnen voor thuisclub Marlboro.

Het openingsceremonieel met als hoogtepunt de eerste worp door ex-big leaguer en lid van de "Hall of fame", Luis Aparicio, moest aangepast worden vanwege het feit dat 3 uur voor de opening ABBA's 2e secretaris, Ro Tjin-Kam-Yet, bij een auto-ongeluk het leven verloor. Ter nagedachtenis van de overledene werd één minuut stilte in acht genomen en werden uit rouw het defile, het vuurwerk, de muziek en het loslaten van postduiven van het programma geschrapt.

Het ceremonieel bestond verder uit de huldiging van de 15 Arubaanse oud-baseballers die als eersten in de eilandelijke "Hall of fame" werden opgenomen.

Namens de ABBA reikte Luis Aparicio een plaquette uit aan de 9 aanwezige old-timers, terwijl 6 van de 15 verstek lieten gaan. Marlboro Baseballclub reikte een plaquette uit aan Luis Aparicio en Aruba Video Center een vaandel. Na een korte toespraak van ABBA-voorzitter Booshi Wever en het zingen van het volkslied door jeugdzanger Oslin Trimon, werd het startsein gegeven voor de eerste wedstrijd. Deze werd gespeeld voor een vol Marlboro-basebalpark met onder de aanwezigen Sportminister Margo Croes, Sportgedeputeerde Remie Zaandam, zijn collega gedeputeerde Marco Bislip en de Venezolaanse consul Heraclio Narvaez Alfonzo.

Het was Marlboro die reeds in de eerste inning de naam aan het score-bord in actie bracht, met 3 runs tegen Video-pitcher, Robert Tromp en zo een 3-0 voorsprong nam. In de 4e inning verkleinde Video Center de achterstand tot 2-3 op een two-run homerun van Roy Angela. Drie innings later werden de rollen omgedraaid toen Video Center met 2 nieuwe runs de leiding met 4-3 overnam.

Dit betekende dat Marlboro starter Eddy Tromp op de heuvel plaats moest maken voor Elias Kock. In dezelfde 7e inning, nadat pitcher Robert Tromp vervangen was door Everett Croes, scoorde Marlboro de gelijkmakende 4e run. De normale 9 innings verliepen met de stand nog **steeds 4-4 gelijk, waarna tot extra innings spelen moest worden overgegaan. De beslissing viel pas in de 13e inning door** Freddy Rafini's "gouden" hit die voldoende was om Caicai Williams vanaf het tweede honk naar de thuisplaat te halen met de winnende 5e run voor Marlboro. Elias Kock werd de winnende pitcher voor Marlboro. Adri Wester, die in de 9e inning Everett Croes verving, kreeg de Video-nederlaag op zijn naam.

Winnaar Marlboro maakte 5 runs, 6 hits, 4 errors, en Video center 4 runs, 9 hits, 3 errors. Farley Wiersma (Video) was met zijn ene hit in 1 keer aan slag de best batter van de wedstrijd. De competitie wordt morgenmiddag 2 uur in het Lago Sport-park voortgezet met de wedstrijd Amstel — Coca Cola. Maandagavond komen Richmond en Ennia Athletics, eveneens in het Lago Sportpark, tegen elkaar uit.

Wilhelminafonds: aandacht voor kanker-registratie

ORANJESTAD — De maand april staat traditiegetrouw ook dit jaar in het teken van de acties van het Koningin Wilhelminafonds, het fonds van de kankerbestrijding. Ook dit jaar zal een beroep worden gedaan op de gemeenschap bij te dragen aan het fonds.

Gedurende de maand april zullen met medewerking van Culturama vanaf 3 april op de achtereenvolgende dinsdagen films vertoond worden over kanker. In de eerste uitzendingen zal door mevrouw Doortje Henriquez, voorzitster van het fonds, een uiteenzetting worden verzorgd over het werk van het Kankerfonds in de afgelopen drie jaren.

Het doel van het fonds is waar nodig financieel te helpen. Het borstprothesen project vindt nog steeds doorgang. Het fonds hielp drie en vijftig patienten aan een borst-prothese. Hierover kunnen nadere inlichtingen worden vrkregen bij de hoofdzuster van het Wit Gele Kruis, zuster Pourier - Henricus, die bij de wijkverpleging te Noord (telefoon 23425) te bereiken is.

Een nieuw opgezet project is de registratie van kanker op Aruba. Vorig jaar mei werden twee leden van het bestuur van het Arubaanse Kankerfonds uitgenodigd voor een symposium in Miami van de American Cancer Society, waaruit bleek dat Aruba een goede kanker-registratie nodig heeft voor de Pan American Health Organisation. Hieraan wordt nu druk gewerkt.

Begin volgende week gaan de dames van het fonds weer langs bedrijven en kantoren met de bekende intekenlijsten.

Op 26, 27 en 28 april wordt de traditionele straat-collecte gehouden. Voorts staan er het gehele jaar busjes bij vele zaken waarin men zijn bijdrage kan deponeren.

Onder de leuze «Steunt het leed dat kanker heet, en geeft met gulle hand voor het Kankerfonds op uw eigen eilanden» gaat de jaarlijkse inzamelingsactie weer van start.

SANTA CRUZ — Verschillende wijken in Santa Cruz zullen dit weekeinde verstoken blijven van telefoonverbinding. Dit zijn de wijken: Boton, Ayo, Matividiri, Piedra Plat, Seroe Pita, Tamarijn, Kadushi Largo, Urataka en Kas Ariba. Reden voor dit ongemak is, dat de Telefoondienst reparatiewerkzaamheden aan een grote kabel uitvoert. Deze reparatiewerkzaamheden nemen vandaag de hele dag in beslag en indien noodzakelijk ook morgen.

ORANJESTAD — Bij een nachtelijke controle constateerde een bewaker dat bij een snackbar aan de L.G. Smith Boulevard een zinken dakplaat was verwijderd. Hij waarschuwde de politie, die bij aankomst zag dat een man uit de snackbar kwam en de benen nam. Een waarschuwings-schot werd gelost doch de man stoorde zich er niet aan. Een achtervolging werd ingezet. Toen gaf de 23-jarige J.L. het op. Hij werd aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten. De politie vond op hem twee pakjes sigaretten.

BUBALI — Omstreeks vier uur in de ochtend werd een uitslaande brand gemeld in de woning Bubali 58-A. waarbij ook gevaar bestond voor in de garage geparkeerde auto. De brandweer was spoedig met drie wagens aanwezig, doch toen stond de zitkamer van de woning reeds in lichterlaaie. Op een gegeven ogenblik sloeg de brand over naar het afdak waaronder de auto stond, die ook een prooi der vlammen werd. De schade is aanzienlijk. Auto en woning waren wel verzekerd, de inboedel niet.
De woning werd bewoond door de familie Sergio Coretta van Marina Pirata.



Oom in dronken toestand doodgeslagen

Officier eist drie jaar en zes maanden

ORANJESTAD — Met een stuk ijzeren pijp bracht de 26-jarige man G.T. zijn 51-jarige oom Ramon Willems zware verwondingen toe als gevolg waarvan de oom een dag later kwam te overlijden. Voor dit misdrijf eiste de officier van Justitie vrijdag een gevangenisstraf van 3 jaar en 6 maanden, terwijl de rechter over twee weken vonnis zal wijzen.

De zware mishandeling vond plaats op zaterdag 16 juli vorig jaar bij de woning te Macuarima die door zowel de beklaagde als het slachtoffer bewoond werd. Beklaagde zelf kon zich — aldus zijn verklaring ter terechtzitting — niets herinneren van wat er zich die zaterdag afspeelde omdat hij zwaar onder drankinvloed verkeerde. Pas de volgende ochtend nadat hij zijn roes had uitgeslapen hoorde hij van zijn concubine dat hij de avond tevoren het slachtoffer met een stuk ijzeren pijp had bewerkt.

Beklaagde was 's avonds stomdronken thuisgekomen en kreeg ruzie met zijn concubine, die hem al zoveel keren gesmeekt had om het drinken te laten. Op een gegeven moment mengde het slachtoffer zich in de ruzie door de beklaagde toe te schreeuwen dat hij niet een vrouw maar een man moest slaan. De beklaagde ging hierop naar de deur van het tussenschot dat de twee woonruimten van elkaar scheidde en rukte deze open. Hierna trok hij zijn oom, die gedeeltelijk verlamd is, naar buiten en gooide hem tegen de grond waar de oom een paar vuistslagen te incasseren kreeg. Vervolgens pakte G.T. de ijzeren pijp en gaf de oom hiermee een paar klappen. Beklaagde verwijderde zich hierna van de woning, terwijl de oom enige tijd later met veel moeite zich in de woning begaf. De volgende dag kwam een broer het slachtoffer opzoeken, waarbij laatstgenoemde vertelde dat hij pijn over het lichaam had en niet precies wist wat er gebeurd was. Het slachtoffer werd naar een dokter gebracht en na te zijn onderzocht en tabletten te hebben gekregen mocht het slachtoffer weer huiswaarts keren. Tegen zes uur op die zondagmiddag werd het slachtoffer dood in zijn bed aangetroffen. Uit het rapport van de pathaloog-anatoom bleek dat het slachtoffer onder meer bloeduitstortingen had opgelopen in borst en lever alsmede intestinale perforatie, die de bloeding veroorzaakte als gevolg waarvan hij kwam te overlijden.

De officier haalde in zijn requisitoir als bewijs aan, de verklaringen van verschillende getuigen in de onmiddellijke omgeving van de bewuste woning die gezien hadden hoe G.T. zijn oom aan het mishandelen was. Volgens de officier ontkent de beklaagde de tenlastelegging niet, maar zegt alleen dat hij zich niets kon herinneren omdat hij stomdronken was. De officier was van mening dat wanneer iemand in dronken toestand iets doet en niet weet wat hij aan het doen is, het dan beter is dat hij van de drank afblijft. Na opgemerkt te hebben dat op Aruba te veel misbruik van alcohol wordt gemaakt, eiste de officier een gevangenisstraf van 3 jaar en 6 maanden met aftrek van de tijd die reeds in voorarrest is doorgebracht.

PV's voor te hard rijden

ORANJESTAD — Er zijn nog veel automobilisten die menen dat de Fergusonstraat een snelheids-weg is. Dit bleek bij een politie- controle. Voorts werd in een half uur tijd aan tien bestuurders proces-verbaal aangezegd die het verkeersbord te stoppen bij een voorrangskruispunt negeerden.

Op de weg bij het Lago Sportpark waar de maximum-snelheid veertig kilometer bedraagt, werden in korte tijd door de politie 13 processen-verbaal uitgedeeld aan overtreders. Een bestuurder reed met niet minder dan 66 kilometer.



BEKENDMAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarbankboek nr. 22890 als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.

ARUBA BANK N.V.



BEKENDMAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarbankboek nr. 20862 als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.

ARUBA BANK N.V.



BEKENDMAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarbankboek nr. 26100 als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.

ARUBA BANK N.V.



Nu bij de ANTILLIAANSE HANDEL MIJ N.V.

"DURPANEL" (SPAANPLATEN)

1/4" x 4' x 8'
3/8" x 4' x 8'
1/2" x 4' x 8'
3/4" x 4' x 8'

VAN 2 APRIL TOT 14 APRIL 1984, "DURPANEL" MET 15% CASH KORTING

A.H.M. A.H.M. A.H.M. A.H.M.

O-STAD 2.4040
S.NIC 4.5018



Eilandgebied Aruba, Nederlandse Antillen

Het Koninkrijk der Nederlanden, thans bestaande uit het Rijk in Europa en het Land Nederlandse Antillen, zal ingaande 1 januari 1986 bestaan uit het Rijk in Europa, het Land Nederlandse Antillen en het Land Aruba.

In het belang van de goede functionering van de overheidsorganisatie van het Land Aruba dient gequalificeerd personeel aangetrokken te worden voor het vervullen van vakante topkaderfunkties in de administratieve, financiële, economische, justitiële en sociale sektoren van de overheid (justitie, politie, posterijen, economische zaken, sociale zaken, bestuurszaken, gezondheidszorg, welzijnszorg, etc.).

Voor het vervullen van de vakante topkaderfuncties denken wij allereerst aan:

1. krachten uit het personeelsbestand van het Eilandgebied Aruba;
2. krachten uit het personeelsbestand van het op Aruba werkzame personeel in dienst van de Nederlandse Antillen;
3. krachten van Nederlandse nationaliteit, die in de Nederlandse Antillen geboren zijn of wiens ouders of één daarvan in de Nederlandse Antillen geboren zijn.

Krachten die aan de selektie willen meedoen, worden hierbij uitgenodigd om het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba schriftelijk van deze wens in kennis te stellen binnen vier weken na verschijning van deze advertentie, met vermelding van hun opleiding en werkervaring en onder toezending van hun curriculum vitae, diploma('s) en/of getuigschrift(en) en werkgeversverklaring(en).

Aan de hand van de uitslag van de selektie zal het Bestuurscollege beslissen welke krachten, al dan niet met de verplichting tot het lopen van stage buiten Aruba, in aanmerking komen voor indienstneming.

OPENBARE VERKOOP

Op 9 april 1984 's middags om 15.00 uur zal in het Trocadero Restaurant aan de Nassaustraat 152 te Oranjestad op Aruba, ten verzoeke van de ondergetekende notaris in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens rechterlijk bevel ex artikel 509 van het Wetboek van Burgerlijk Rechtsvordering van de Nederlandse Antillen:

een perceel eigendomsgrond groot 359m2, gelegen aan de Klipstraat/Oranjestraat te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Eiland Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 503, met de daarop gebouwde betonstenen opstal van een tweeverdieping gebouw, plaatselijk bekend als "Oranjestraat 3 en 5" en een restaurant gebouw, plaatselijk bekend als "Klipstraat 16".

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J. R. Croes, aan de L.G. Smith Boulevard 84 te Oranjestad op Aruba.

MR. J. R. CROES, notaris.

CITIBANK

The Management of Citibank

apologizes to its clients for any inconvenience caused by renovations to the banking hall which will be taking place during April 1984.

GRANDSLAM Specials

Op de eerste verdieping begint vandaag zaterdag onze "Grand Slam Specials". Grote sortering artikelen voor **Kinderen, Dames en Heren** tegen **Speciale prijzen.**

By tradition... the best

ARUBA TRADING COMPANY

Nassaustraat

venceramica

GRANDIOSO OFERTA "V E N C E R A M I C A"

SANITARIOS "V E N C E R A M I C A" DI ALTA CALIDAD, SURTIDO GRANDI DI MODELOS, VARIOS COLOR ACTRATIVO, Y TUR CU "FITTINGS MERICANO".

UN SOLO EHEMPEL DI PRIJS SIN COMPETENCIA "V E N C E R A M I C A" W.C. CAMPEON BLANCO CASH TA SALI SOLAMENTE NAFLS. 103,50

PA CADA COMPRA "CASH" DI 1 SET COMPLETO "VENCERAMICA" DI CUALKIER COLOR Y MODELO,

e.o. 1 W.C. Completo
1 LAVAMANO Completo
1 BIDET Completo
1 BADKUIP Completo

BO TA HAYA:
a. 10 PORCIENTO DI DESCUENTO.
b. E BADKUIP PA UNICAMENTE FLS. 396,oo. (Prijs Normal Fls. 596,oo)
c. 1 SET COMPLETO DI ACCESORIOS PA BAÑO. COMPLETAMENTE GRATIS (valor Fls. 86,oo)

E OFERTA GRANDIOSO AKI TA VALIDO ENTRANTE 2 DI APRIL TE CU 14 APRIL 1984.

ANTIL VENCERAMICA ANTIL VENCERAMICA ANTIL

Antilliaanse Handel Mij N.V.

Oranjestad Tel. 24040. —— San Nicolas Tel. 45018.



ALHAMBRA CASINO & ENTERTAINMENT CENTER

STORES FOR RENT

DIVISINO N.V. a wholly owned subsidiary of DIVI HOTELS is renting 10 Mini-Stores to be built at the Alhambra Casino

Space: From 10 to 30 square meters

Rent: $ 100 per square meter per month

Lease: Two years payable upon signature bearing 12% interest payable every six months.

DIVISINO N.V. reserves the right to accept only those offers that will fit the operational and décor theme of the Alhambra.

For information contact Mrs. Cheryl Croes, Executive Assistant Divi Hotels Tel: 24822/23300 ext. 524.

ALLES MOET WEG!

Iedere redelijke offerte wordt geaccepteerd.

USED CAR Sale at CARIB MOTORS

1979 MERCURY COLONY PARK STATION WAGON Green - 4-door, Airco, Power Steering, Power Window, etc. Fully Equipped ~~Old F. 7,950~~ New **F. 6.950,-**	**1982 FORD F-150 XLT** Silver Overyear, Fully Equipped Demo ~~Old F. 20.900,-~~ New **F. 16.900,-**
1979 LINCOLN CONTINENTAL Dark Red Loaded, fully equipped, 4-door ~~Old F. 10.800,-~~ New **F. 9.500,-**	**1982 FORD E-350 STEP VAN** White Overyear, New ~~Old F. 34.800,-~~ New **F. 26.900,-**
1981 FORD ESCORT White Overyear, New ~~Old F. 9.500,-~~ New **F. 8.500,-**	**1978 FORD FAIRMONT** Blue A-1 Condition, Excellent, Airco, Automatic, Power Steering ~~Old F. 5.500,-~~ New **F. 4.950,-**
1982 FORD DEL REY White 4-door, A-1 Condition, Airco ~~Old F. 6.850,-~~ New **F. 5.950,-**	**1978 MERCURY COUGAR** Silver Loaded, Fully Equipped, A-1 Excellent Condition ~~Old F. 7.800,-~~ New **F. 6.500,-**
1982 FORD DEL REY, ORO White A-1 Excellent Condition ~~Old F. 7.500,-~~ New **F. 6.850,-**	**1977 FORD LTD** Black Fully Equipped, Very Good Condition ~~Old F. 5.500,-~~ New **F. 3.950,-**
1982 FORD LASER GL White Airco, Automatic ~~Old F. 7.900,-~~ New **F. 6.500,-**	**1981 FORD CORCEL** Red AS IS **BEST OFFER**
1981 FORD LASER GL red Automatic, Airco ~~Old F. 7.900,-~~ New **F. 6.500,-**	**1982 FORD GRANADA STATION WAGON** White Damaged **BEST OFFER**
1981 [illegible]SU [illegible]DE [illegible] Automatic **SOLD**	**1984 DAIHATSU CHARADE** White Damaged **BEST OFFER**
1980 CONCORDE [illegible] 4-door, A-1 Good Condition Fully Equipped ~~Old F. 7.500,-~~ New **F. 5.500,-**	**1980 DATSUN 160 B** Dark Brown AS IS **BEST OFFER**

USED CAR Bargains

Better miles

Let us show you

CARIB MOTORS

L.G. Smith Blvd. 112

Tel.: 21840 - 21754

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN: geen voorstellingen

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN: (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord): dokter A.S. Ridderstap, Santa Cruz 362, tel.: 28017; (San Nicolas en Savaneta): dokter J. Tromp, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833/24300.

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

ARUBA CONCORDE HOTEL: optreden van zanger Carlos Mata.

SPORT
SOFTBALL: (bezoek Dominicaans team) 18.00 uur bijeenkomst - Theresia center, San Nicolas.

VOETBAL: (copa Bicentenario S. Bolivar-toernooi) 20.00 uur Estrella vs Dakota - Wilhelminastadion.
(toernooi "Copa Prome Lustro United Security Guard") 20.00 uur win. E vs win. F - Lago Sport Park.

ZONDAG
DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: (toernooi "Copa extra dept. Aruba") 10.00 uur Ponton Stars vs Mabou Stars; 12.00 uur Douane vs Calabas Blue Jays; 14.00 uur Montaña Braves vs Charly Demons; 16.00 uur Pova vs Noord Eagle Stars - Kibaima ballpark.

SOFTBALL: (Seroe Blancoe terrein) 10.00 uur Amstel Beers vs Aragua Stars; 12.00 uur Buena Vista Stars vs WRH Amstel; 14.00 uur SJC Blanco vs Jami's Hemco; 16.00 uur Daimari Stars vs Aldo.
(Caribeveld) 09.45 uur Coca Cola vs Boulevard; 11.30 uur Wongco vs Warawara Stars; 13.15 uur en 15.15 uur Play off; 16.45 uur Ply Coca Cola vs Revlon Rangers.

ATLETIEKBOND: vanaf 9.00 uur veldloop - Franse pas (voor senioren, veteranen, junioren heren/dames, junioren meisjes/jongens, pup. meisjes/jongens).

PAARDENCLUB ARUBA: 13.00 uur tocht van Rancho El Paso naar Westpunt.

ARUBA MOTORCYCLE ASS.: 10.00 uur vergadering - Club Estrella, Sta Cruz.

SOFTBALL: (bez. Dominicaans team) 12.30 uur Dom. team vs Toyota El Macho - veld La Fama, Savaneta; 16.00 uur toer met een drankje Joey's; 19.00 uur Dimei - Dragon Phoenix.

BASEBALL: (AA kl.) 14.30 Coca Cola vs Amstel - Lago Sport Park.

TENNIS: (jeugdkamp.) 15.00 en 16.30 uur in het Marlboro tennispark.

ARUBA CENTER LEAGUE: 10.00 uur Aruba Rotary vs Charlie Stars; 12.00 uur Champion S. Plugs vs Aruba Video Center; 14.00 uur Concorde hotel vs Aruba Trading; 16.00 uur Lipton's tea vs Libby's - little league ballpark, Dakota.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur dinsdag en donderdag geopend van 13.30-17.00 uur.
(N.B.: De studiezaal en de krantenzaal zijn dinsdag- en donderdagochtend wel geopend voor het publiek)

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 The Muppet Show: 17.30 Pink Panther Show; 18.00 Dukes of Hazzard (Mason Dixon's Girls); 19.00 Progr. RVD; 19.30 National Geographic (Mistery of the Mind); 20.30 Programa Toyota (Charity); 21.00 Salute (Larry Catlin & Catlin Brothers); 22.00 The best of both Worlds; 23.45 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club P.T.L.; 18.00 Quiz 13; 19.00 Candid Camera; 19.30 Showtime cu Tico Kuiperi; 20.30 Benson; 21.00 The road to los Angeles; 22.00 60 Minutes; 23.00 Sluiting.

MAANDAG: 17.30 Battle of the planets; 18.00 The Muppet show; 18.30 Fantastic four; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Katholieke kerk; 19.45 Charla di gobierno insular; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Flamingo Road; 22.00 De Fabriek; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

KAPEL Marinierskazerne Savaneta
zat.: 19.00 uur katholieke dienst olv. pater Kutschrütter;
zon.: 09.00 uur prot. dienst olv. ds C. Spaans.

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (ook crèche en zondagsschool).
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 uur zondagsschool; 10.30 uur jeugdgroep.

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 10.00 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: 08.30 en 18.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

***

Simar-orgaan: somber gestemd over maatschappelijke context

Skol y Komunidat: grondrechten als rookgordijn

ORANJESTAD — Onder de kop » de Arubaanse grondrechten: een rookgordijn? » besteedt het laatste nummer van het maandblad van de Vakbond van leerkrachten Simar, en Skol Komunidat en in zi n hoofdartikel alle aandacht aan de Arubaanse grondrechten.

Het blad wijst erop dat de aparte status met rasse schreden nadert en er diverse commissies uit de grond werden gestampt om het een en ander te bereiden. Een van de commissies is de grondwet commissie. Zijn doel: het ontwerpen van een staats regeling (grondwet) voor Aruba. In een record tijd van ongeveer vier maanden heeft ze een concept voor het eerste hoofdstuk (over de grondrechten) uit de hoge hoed getoverd. (Nederland heeft daar jaren voor nodig gehad). Het is dan ook geen puur Arubaans produkt, maar eerder een samenraapsel van diverse reeds bestaande grondrechten, waarbij vooral de Nederlandse grondwet en het Verdrag van Rome als uitgangspunten hebben gediend. Het blad geeft daarna een globale analyse van het geheel en merkt daarna op dat voor Aruba de grondrechten een bijzondere betekenis hebben en wel om verschillende redenen, Aruba is geografisch gesitueerd in een gebied waar de grondrechten nog niet voor iedereen van zelfsprekend zijn. Velen moeten met gevaar voor eigen leven en ten koste van zware offers nog dagelijks strijden teneinde de grondrechten gegarandeerd te krijgen. Het nadruk wordt gesteld gegarandeerd te krijgen omdat in vele constituties de grondrechten in welgekozen bewoordingen prijken maar in de praktijk ondergeschikt zijn aan de staats-ideologie of de willekeur van de heersende groep, in ieder geval tegenover de staat in rechte niet afdwingbaar zijn. Skol y Komunidat meent dat men echt geen overdreven cynicus behoeft te zijn om deze overpeinzingen van de grondwetcommissie ook op situaties binnen onze eilandsgrenzen toe te passen, en het stemt de lezer dan ook enigszins optimistisch met betrekking tot de inhoud van het hoofdstuk grondrechten. Men zou dus op zijn minst kunnen verwachten dat die inhoud bijvoorbeeld de willekeur van een heersende groep zou afremmen. Men zou een streven verwachten dat grondrechten niet ondergeschikt zou maken aan een staatsideologie. Deze verwachtingen, aldus het blad, blijken na bestudering van het feitelijke concept evenwel ietwat hooggestemd te zijn geweest. Bezien we daarnaast de maatschappelijke context waarin deze grondrechten moeten gedijen, dan hebben we zelfs reden om somber gestemd te zijn.

Skol y Komunidat gaat daarna nog al bijzonder uitvoerig op het geheel in, waarbij het concept van hoofdstuk een ook wordt afgedrukt, en komt aan het einde van zijn goed opgezet betoog tot de conclusies: de eerste stap in de richting van een veelbelovende onafhankelijkheid is gezet: de grondrechten worden ons opgelegd.



ORANJESTAD — Bij een bezoek aan het Amigoe-kantoor mocht de algemeen directeur Bejaardenzorg Aruba, Riemsdijk van den Berg uit handen van Etleen Landsmark, die belast is met de leiding van de advertentie-afdeling, een cheque van 825 gulden in ontvangst nemen. De opbrengst van de Amigoe-campagne van gisteren om het tweede lustrum van Huize Maris Stella meer luister bij te zetten. De heer Van den Berg had deze verrassing niet verwacht (zie foto) en verzocht zijn dank over te brengen aan de adverteerders die deelnamen en Amigoe.

2011

ORANJESTAD — De Grawatarubriek van Skol y Komunidat laat weer enige rake opmerkingen horen over politiek, actualiteit en andere zaken.

Betico heeft dus nu eindelijk hardop te kennen gegeven dat hij wel de eerste minister president van het aparte Aruba wil worden. Het valt ons eigenlijk nog mee, aldus Grawata, dat Henny nog niet heeft laten weten dat hij best de tweede wil worden.

Er wordt gefluisterd dat de MAN de PPA betaalt om in de regering mee te blijven, zo schrijft Grawata, waarschijnlijk is dat de MEP de PPA betaalt om het zolang mogelijk vol te houden om daarmee zelf regeringsverantwoordelijkheid te ontlopen. Eens kijken ... Betico is in 1986 ongeveer 50. Laten we aannemen, aldus Grawata, dat hij 75 jaar oud wordt. Dan krijgen we dus in het jaar 2011 een nieuwe minister-president.

En we zitten nou alweer twee volle maanden met stroom: is het niet geweldig. Atia News vergelijkt Shon Ma Schoop en Bebe Rojer met Lech Walesa. Zullen we Lech eens vragen of hij het daarmee eens is? Zouden ze niet beter de hele WEB plant kunnen platgooien en op het terrein windmolens plaatsen?, zo vraagt Grawata zich af. Dat geeft het voordeel dat de oppositie dan tenminste kan zien waartegen ze vecht.

Als de PDA meedoet aan de volgende verkiezingen, zouden ze als partijkleur de kombinatie wit-geel moeten nemen. Het wit van de "onschuld" en het geel van de MEP. Gek he, zo merkt Grawata op. Sinds ik hoorde van dat vergiftigde Hudson water, noem ik hem steeds Asenicum Yarzagaray.

Piano-recital Ilan Rogoff

ORANJESTAD — Op zaterdag 14 april geeft de in Israel geboren pianist, Ilan Rogoff, een concert in Cas de Cultura. Vorig jaar gaf hij al een concert op Aruba voor de Kunstkring en wel in het Concorde Hotel.

De reputatie van Ilan Rogoff ligt voornamelijk op het gebied van de romantische muziek. Zijn piano-studies werden begeleid door virtuozen van de Russische school: Koral Klein en Stefan Askenase en die van de Duitse school: Leonard Shure en Claudio Arrau. Zijn eigen heel persoonlijke stijl is een samenvloeiing van deze twee tradities. Zijn belangstelling voor de romantische muziek leidde tot een contract met de BBC voor een serie over het leven van George Sand en zijn recente opname van Fantasies kreeg grote bijval en werd gekozen tot de beste van het jaar door Record and Recordings.

In november dit jaar moet hij in Wenen de premier presenteren van het piano-concert van Ivan Erod, dat hij ook in de rest van Europa zal presenteren. Jaarlijks geeft hij concerten in Noord-en Zuid Amerika en vele Europese steden. Het concert op 14 april in Cas di Cultura begint om half negen.

Westduitse hockeyploeg wint met 3-1 van Aruba

ORANJESTAD — Het Westduitse hockey- team FGH heeft vanaf begin maart een hockey- reis, genaamd "America del Sur '84", door Zuid- Amerika gemaakt. Na bezoeken en wedstrijden in Brazilië, Argentinië, Bolivia en Peru werd Aruba bezocht, waar dinsdagavond een vriendschappelijke hockeywedstrijd werd gespeeld. De strijd ging tegen het Arubaanse hockeyteam AMHC op het Caribe- veld. Reeds in de eerste helft van de ontmoeting namen de Westduitsers een voorsprong met 3-0. Na de rust bleek de Arubaanse ploeg wat overwicht op de Duitsers te hebben, doch kon maar éénmaal scoren, waardoor de eindstand 3-1 werd. Van Aruba vertrok het team naar Caracas, vanwaar het morgen naar Hamburg terugkeert.

AA-basebal-competitie door Aparicio geopend

Marlboro heeft voor 1e zege tegen Video 13 innings nodig

ORANJESTAD — In een marathon-duel, dat pas na 1 uur vanochtend en na 13 lange spelen ten einde kwam, won Marlboro met 5-4 de openingswedstrijd van de nieuwe basebal-competitie tegen Aruba Video Center. Een gouden hit van Freddy Rafini bracht in de 13e inning de winnende 5e run binnen voor thuisclub Marlboro.

Het openingsceremonieel met als hoogtepunt de eerste worp door ex-big leaguer en lid van de "Hall of fame", Luis Aparicio, moest aangepast worden vanwege het feit dat 3 uur voor de opening ABBA's 2e secretaris, Ro Tjin-Kam-Yet, bij een auto-ongeluk het leven verloor. Ter **nagedachtenis van de overledene werd één minuut stilte in acht** genomen en werden uit rouw het defile, het vuurwerk, de muziek en het loslaten van postduiven van het programma geschrapt.

Het ceremonieel bestond verder uit de huldiging van de 15 Arubaanse oud-baseballers die als eersten in de eilandelijke "Hall of fame" werden opgenomen.

Namens de ABBA reikte Luis Aparicio een plaquette uit aan de 9 aanwezige old-timers, terwijl 6 van de 15 verstek lieten gaan. Marlboro Baseballclub reikte een plaquette uit aan Luis Aparicio en Aruba Video Center een vaandel. Na een korte toespraak van ABBA-voorzitter Booshi Wever en het zingen van het volkslied door jeugdzanger Oslin Trimon, werd het startsein gegeven voor de eerste wedstrijd. Deze werd gespeeld voor een vol Marlboro-basebalpark met onder de aanwezigen Sport**minister Margo Croes, Sportge**deputeerde Remie Zaandam, zijn collega gedeputeerde Marco Bislip en de Venezolaanse consul Heraclio Narvaez Alfonzo.

Het was Marlboro die reeds in de eerste inning de naam aan het score-bord in actie bracht, met 3 runs tegen Video-pitcher, Robert Tromp en zo een 3-0 voorsprong nam. In de 4e inning verkleinde Video Center de achterstand tot 2-3 op een tworun homerun van Roy Angela. Drie innings later werden de rollen omgedraaid toen Video Center met 2 nieuwe runs de leiding met 4-3 overnam.

Dit betekende dat Marlboro starter Eddy Tromp op de heuvel plaats moest maken voor Elias Kock. In dezelfde 7e inning, nadat pitcher Robert Tromp vervangen was door Everett Croes, scoorde Marlboro de gelijkmakende 4e run. De normale 9 innings verliepen met de stand nog **steeds 4-4 gelijk, waarna tot** extra innings spelen moest worden overgegaan. De beslissing viel pas in de 13e inning door Freddy Rafini's "gouden" hit die voldoende was om Caicai Williams vanaf het tweede honk naar de thuisplaat te halen met de winnende 5e run voor Marlboro. Elias Kock werd de winnende pitcher voor Marlboro. Adri Wester, die in de 9e inning Everett Croes verving, kreeg de Video-nederlaag op zijn naam.

Winnaar Marlboro maakte 5 runs, 6 hits, 4 errors, en Video center 4 runs, 9 hits, 3 errors. Farley Wiersma (Video) was met zijn ene hit in 1 keer aan slag de best batter van de wedstrijd. De competitie wordt morgenmiddag 2 uur in het Lago Sport-park voortgezet met de wedstrijd Amstel — Coca Cola. Maandagavond komen Richmond en Ennia Athletics, eveneens in het Lago Sportpark, tegen elkaar uit.

Wilhelminafonds: aandacht voor kanker-registratie

ORANJESTAD — De maand april staat traditiegetrouw ook dit jaar in het teken van de acties van het Koningin Wilhelminafonds, het fonds van de kankerbestrijding. Ook dit jaar zal een beroep worden gedaan op de gemeenschap bij te dragen aan het fonds.

Gedurende de maand april zullen met medewerking van Culturama vanaf 3 april op de achtereenvolgende dinsdagen films vertoond worden over kanker. In de eerste uitzendingen zal door mevrouw Doortje Henriquez, voorzitster van het fonds, een uiteenzetting worden verzorgd over het werk van het Kankerfonds in de afgelopen drie jaren.

Het doel van het fonds is waar nodig financieel te helpen. Het borstprothesen project vindt nog steeds doorgang. Het fonds hielp drie en vijftig patienten aan een borst-prothese. Hierover kunnen nadere inlichtingen worden vrkregen bij de hoofdzuster van het Wit Gele Kruis, zuster Pourier - Henricus, die bij de wijkverpleging te Noord (telefoon 23425) te bereiken is.

Een nieuw opgezet project is de registratie van kanker op Aruba. Vorig jaar mei werden twee leden van het bestuur van het Arubaanse Kankerfonds uitgenodigd voor een symposium in Miami van de American Cancer Society, waaruit bleek dat Aruba een goede kanker-registratie nodig heeft voor de Pan American Health Organisation. Hieraan wordt nu druk gewerkt.

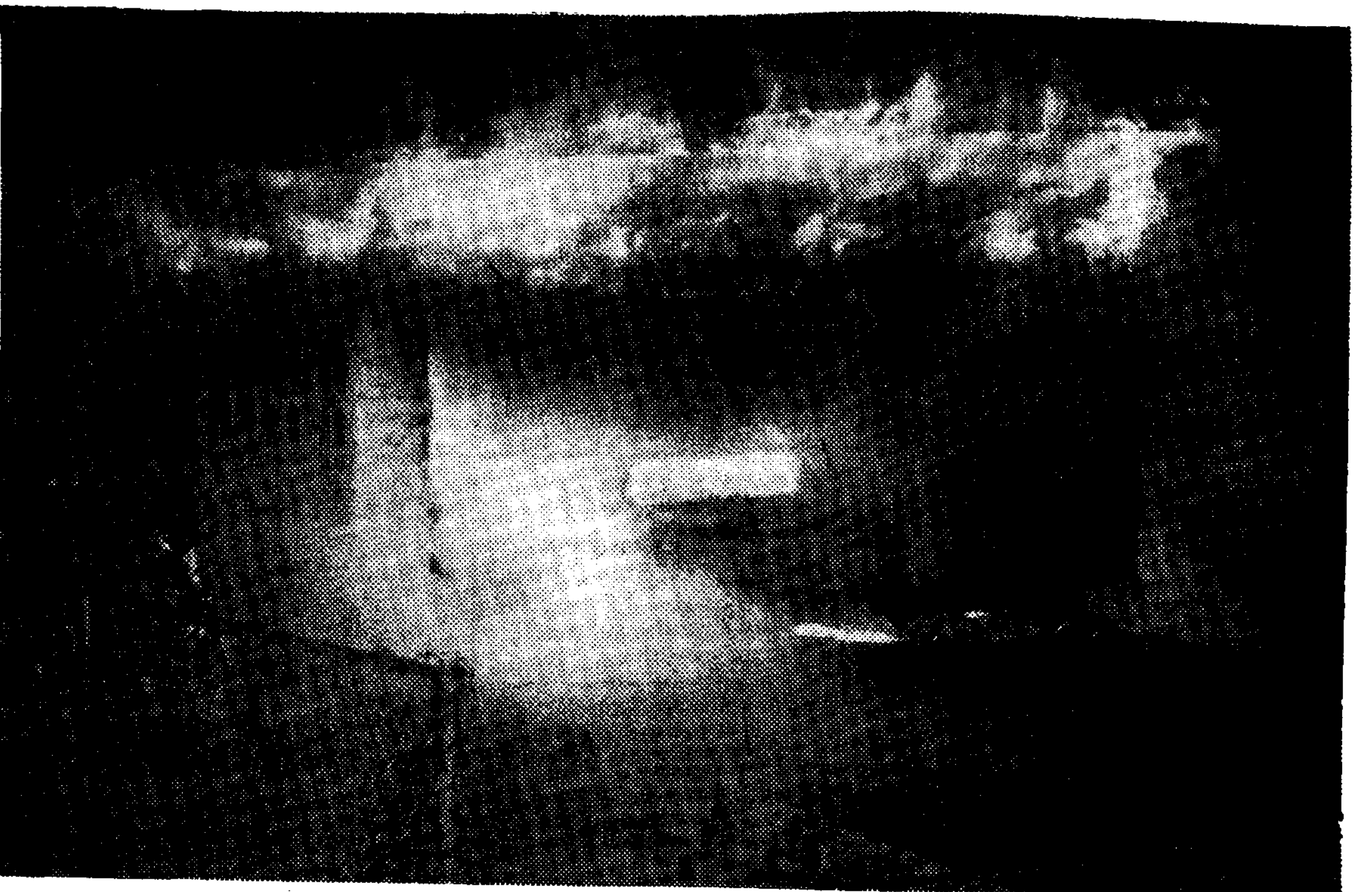
Begin volgende week gaan de dames van het fonds weer langs bedrijven en kantoren met de bekende intekenlijsten.

Op 26, 27 en 28 april wordt de traditionele straat-collecte gehouden. Voorts staan er het gehele jaar busjes bij vele zaken waarin men zijn bijdrage kan deponeren.

Onder de leuze «Steunt het leed dat kanker heet, en geeft met gulle hand voor het Kankerfonds op uw eigen eilanden» gaat de jaarlijkse inzamelingsactie weer van start.

ORANJESTAD — Bij een nachtelijke controle constateerde een bewaker dat bij een snackbar aan de L.G. Smith Boulevard een zinken dakplaat was verwijderd. Hij waarschuwde de politie, die bij aankomst zag dat een man uit de snackbar kwam en de benen nam. Een waarschuwings-schot werd gelost doch de man stoorde zich er niet aan. Een achtervolging werd ingezet. Toen gaf de 23-jarige J.L. het op. Hij werd aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten. De politie vond op hem twee pakjes sigaretten.

BUBALI — Omstreeks vier uur in de ochtend werd een uitslaande brand gemeld in de woning Bubali 58-A. waarbij ook gevaar bestond voor in de garage geparkeerde auto. De brandweer was spoedig met drie wagens aanwezig, doch toen stond de zitkamer van de woning reeds in lichterlaaie. Op een gegeven ogenblik sloeg de brand over naar het afdak waaronder de auto stond, die ook een prooi der vlammen werd. De schade is aanzienlijk. Auto en woning waren wel verzekerd, de inboedel niet.
De woning werd bewoond door de familie Sergio Coretta van Marina Pirata.



SANTA CRUZ — Verschillende wijken in Santa Cruz zullen dit weekeinde verstoken blijven van telefoonverbinding. Dit zijn de wijken: Boton, Ayo, Matividiri, Piedra Plat, Seroe Pita, Tamarijn, Kadushi Largo, Urataka en Kas Ariba. Reden voor dit ongemak is, dat de Telefoondienst reparatiewerkzaamheden aan een grote kabel uitvoert. Deze reparatiewerkzaamheden nemen vandaag de hele dag in beslag en indien noodzakelijk ook morgen.

Oom in dronken toestand doodgeslagen

Officier eist drie jaar en zes maanden

ORANJESTAD — Met een stuk ijzeren pijp bracht de 26-jarige man G.T. zijn 51-jarige oom Ramon Willems zware verwondingen toe als gevolg waarvan de oom een dag later kwam te overlijden. Voor dit misdrijf eiste de officier van Justitie vrijdag een gevangenisstraf van 3 jaar en 6 maanden, terwijl de rechter over twee weken vonnis zal wijzen.

De zware mishandeling vond plaats op zaterdag 16 juli vorig jaar bij de woning te Macuarima die door zowel de beklaagde als het slachtoffer bewoond werd. Beklaagde zelf kon zich — aldus zijn verklaring ter terechtzitting — niets herinneren van wat er zich die zaterdag afspeelde omdat hij zwaar onder drankinvloed verkeerde. Pas de volgende ochtend nadat hij zijn roes had uitgeslapen hoorde hij van zijn concubine dat hij de avond tevoren het slachtoffer met een stuk ijzeren pijp had bewerkt.

Beklaagde was 's avonds stomdronken thuisgekomen en kreeg ruzie met zijn concubine, die hem al zoveel keren gesmeekt had om het drinken te laten. Op een gegeven moment mengde het slachtoffer zich in de ruzie door de beklaagde toe te schreeuwen dat hij niet een vrouw maar een man moest slaan. De beklaagde ging hierop naar de deur van het tussenschot dat de twee woonruimten van elkaar scheidde en rukte deze open. Hierna trok hij zijn oom, die gedeeltelijk verlamd is, naar buiten en gooide hem tegen de grond waar de oom een paar vuistslagen te incasseren kreeg. Vervolgens pakte G.T. de ijzeren pijp en gaf de oom hiermee een paar klappen. Beklaagde verwijderde zich hierna van de woning, terwijl de oom enige tijd later met veel moeite zich in de woning begaf. De volgende dag kwam een broer het slachtoffer opzoeken, waarbij laatstgenoemde vertelde dat hij pijn over het lichaam had en niet precies wist wat er gebeurd was. Het slachtoffer werd naar een dokter gebracht en na te zijn onderzocht en tabletten te hebben gekregen mocht het slachtoffer weer huiswaarts keren. Tegen zes uur op die zondagmiddag werd het slachtoffer dood in zijn bed aangetroffen. Uit het rapport van de pathaloog-anatoom bleek dat het slachtoffer onder meer bloeduitstortingen had opgelopen in borst en lever alsmede intestinale perforatie, die de bloeding veroorzaakte als gevolg waarvan hij kwam te overlijden.

De officier haalde in zijn requisitoir als bewijs aan, de verklaringen van verschillende getuigen in de onmiddellijke omgeving van de bewuste woning die gezien hadden hoe G.T. zijn oom aan het mishandelen was. Volgens de officier ontkent de beklaagde de tenlastelegging niet, maar zegt alleen dat hij zich niets kon herinneren omdat hij stomdronken was. De officier was van mening dat wanneer iemand in dronken toestand iets doet en niet weet wat hij aan het doen is, het dan beter is dat hij van de drank afblijft. Na opgemerkt te hebben dat op Aruba te veel misbruik van alcohol wordt gemaakt, eiste de officier een gevangenisstraf van 3 jaar en 6 maanden met aftrek van de tijd die reeds in voorarrest is doorgebracht.

PV's voor te hard rijden

ORANJESTAD — Er zijn nog veel automobilisten die menen dat de Fergusonstraat een snelheids-weg is. Dit bleek bij een politie- controle. Voorts werd in een half uur tijd aan tien bestuurders proces-verbaal aangezegd die het verkeersbord te stoppen bij een voorrangskruispunt negeerden.

Op de weg bij het Lago Sportpark waar de maximum-snelheid veertig kilometer bedraagt, werden in korte tijd door de politie 13 processenverbaal uitgedeeld aan overtreders. Een bestuurder reed met niet minder dan 66 kilometer.

Remitido

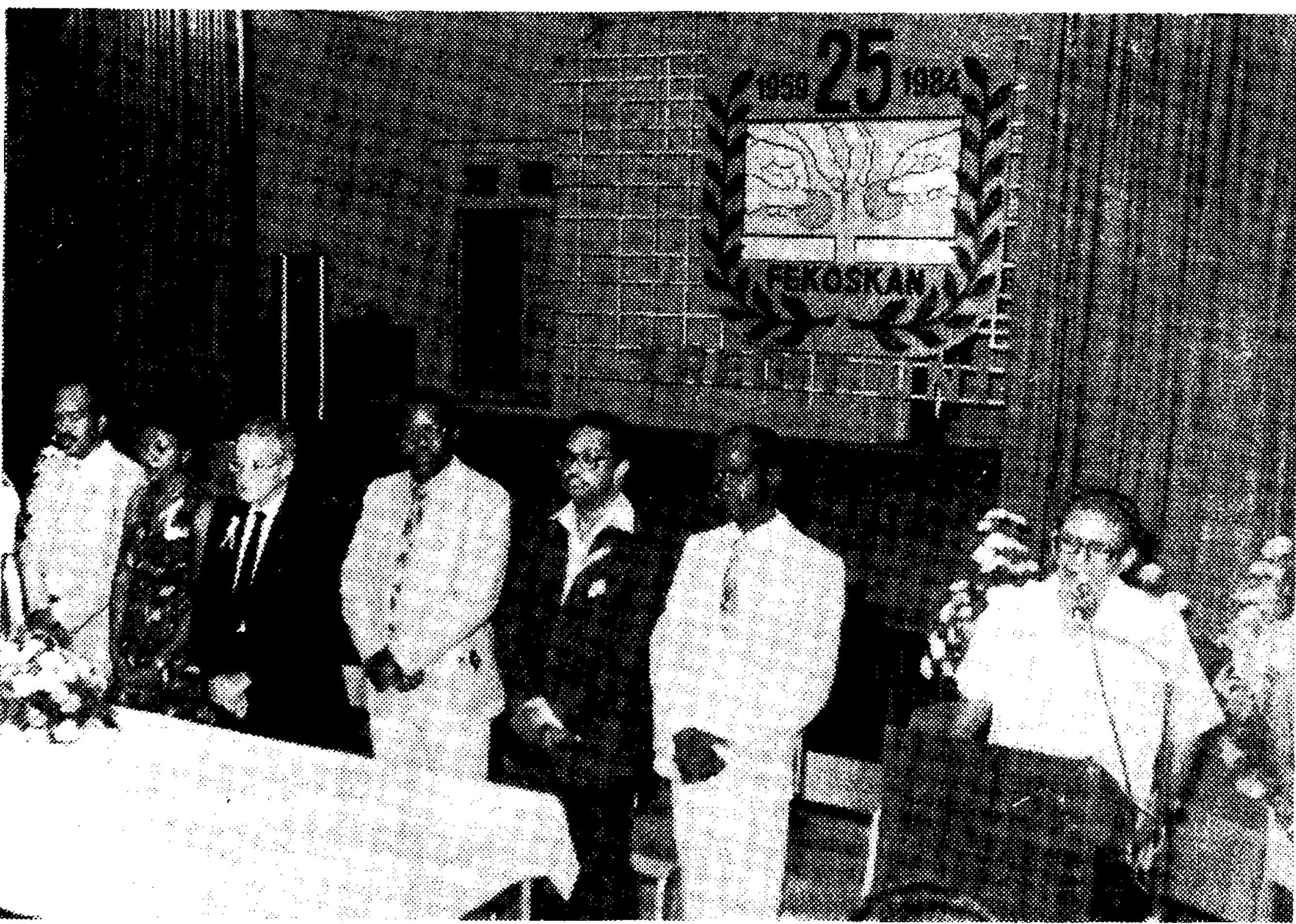
Union Antiyano (1)

E POSISHON KU Kámara Sindikal i Boneco a tuma tokante di asuntunan di nos futuro struktura estatal ta kompletamente korekto, pasombra ora bo realisa ku un desaroyo na kua bo ta tuma parti di un of otro manera lo bin perhudiká e personanan ku bo ta representa i tambe personanan ku bo no ta representa, bo mester stop di koopera ku un desaroyo asina, sino bo tambe ta kulpabel pa e daño ku ser kausá despues. E echu ku bo a koopera te na un siertu altura, no ta un hustifikashon, ni argumento pa sigui koopera. E ser humano no mester rebahá su mes na nivel di por ehèmpel un karné, un animal ku ta sigui siegamente esun na kabes of esun su dilanti. Papiando di animal, hasta animalnan ta hasi loke ta kumbini nan. Di kon hende ku su balor i nivel inmensamente mas grandi i haltu no tin mag di disidi pa su mes kiko ta benefisië, tanten su desishon tantu ku ta posibel no ta perhudiká otronan? Kámara Sindikal, Boneco of kualkier otro organisashon of persona individual tin e pleno derecho pa distansia nan mes for di un desaroyo ku despues lo resultá desastroso pa pueblonan di tur e islanan ku te ahinda ta forma Antiyas Hulandes. Ta di apresia ku den nos komunidat Antiyano tin lidernan responsabel i madurá, ku despues ku nan a realisá ku nan no tabata den bon kamina, a duna honestamente, sinseramente i abiertamente di konose ku nan no ke sigui koopera ku un desaroyo ku lo bin perhudiká tambe e klase trahado ku spesifikamente nan ta representa. Sindikatonan tin mes derecho ku otro organisashonnan riba tereno politiko, sosial i kultural pa duna informashon na nan miembronan i na pueblo en general, siguramente ora ta trata algu ku ta toka henter pueblo antiyano, esta e asuntu ku lo desintegra Antiyas si of no. E desishon aki ta solamente pueblo antiyano den su totalidat por tume. Ningun isla, ningun partido of partidonan, ni Hulanda, ni ningun otro pais tin derecho di disidi esaki pa pueblo Antiyano, i si pueblo Antiyano den su mayoria disidi ku mester mantené e aktual union Antiyano, Hulanda of kien ke sea, mester respetá e desishon aki. E sirkumstansia ku Antiyas no ta un pueblo kompletamente independiente ahinda no ta kita nos derecho komo pueblo — i ku nos ta un pueblo esaki no ta kabe ningun duda — pa disidi di un manera 100% demokratiko riba e asuntu aki ku ta di maksimo importansia i vitalidat pa futuro di nos pueblo.

E derecho di autodeterminashon, ku a ser tumá komo base pa desintegrá Antiyas, no ta un base legal, pasobra pueblo Antiyano, e outoridat mas haltu den Antiyas, no a haña oportunidat pa aksepta of rechasa e prinsipio aki, ku lo habri e porta hanchu habri pa desintegrashon parsial of total. E aktual union, stabilidat i seguridat, apesar di siertu desakuerdonan, lo desparse. Tanten ku pueblo antiyano no ekspresa su mes tokante e prinsipio aki, e prinsipio aki no tin ningun klase di valides hurídiko pa pueblo Antiyano i no por tene kuenta ku e prinsipio aki. Den un siguiente artíkulo mi ke duna mi argumentonan pa e ponensia aki. Pa por tuma un desishon reponsabel i bon fundá, pueblo Antiyano mester haña informashon korekto. Den un serie di artíkulo mi ke duna un aporte den esaki, sirbiendo di e manera aki un kausa sagrado, esta wak ku e aktual union Antiyano por ser mantene. Pa logra esaki lo mester bini un union di tur personanan den henter Antiyas ku tambe ke mira esaki realisá. Pa medio di esaki un invitashon ta ser hasi na tur e personanan aki, pa nan dirigi nan mes por eskrito na e siguiente adres: Postbus 3445, Curaçao, sea pa mustra nan solidaridat of pa duna di konose ku nan ke duna un aporte aktivo i konstruktivo na fabor di e kausa sagrado. Danki di antemano pa bo kooperashon.

Te ahinda no ta laat pa hasi un ultimo, maksimo esfuerso. Te ahinda e baka no a hoga na e pos di outodeterminashon. Te ahinda e union antiyano ta na bida. Laga nos evita ku e union antiyano ta kai den e pos mortal di autodeterminashon. Man na obra, pasobra evita ta miho ku remedia. Si nos no logra salba e aktual union Antiyano, tur e seis islanan, un mas ku otro, lo bin haña nan ku problemanan serio den e periodo ku ta sigui despues di e desintegrashon parsial of total i ku problemanan mas serio ahinda despues di independensia di un of mas isla of tur islanan. Si nos no logra mantene e aktual union Antiyano, anto despues nos lo haña nos ku desunion, lucha di un kontra i alabes kada un di nos luchando ku sobra di mundu. Ta esaki nos ke?.

MR. F.J.M. FRANS



WILLEMSTAD — Het feit dat de overkoepelende organisatie van cooperaties op de Antillen, de Fekoskan, een kwart eeuw bestaat, gaf een speciaal karakter aan de gebruikelijke algemene ledenvergadering van gisteravond in het voormalige Kranshi- gebouw op Otrobanda. Het programma begon laat met een toespraak van pater Amado Römer. Onder de aanwezigen figureerde ook minister Betto Thomas van Economische Zaken. Fekoskan vervolgt dit weekeinde haar leden- vergadering, waarvan gisteren slechts de plechtige opening plaats had.

SAVANETA — Het onveilige verkeer op Aruba eiste gistermiddag op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Savaneta de vierde verkeersdode van dit jaar. De door Roland Tjin Kam Jet (48) bestuurde personenwagen werd aangereden door een dumptruck die de hoofdverkeersweg wilde oprijden.

De botsing vond plaats ter hoogte van de zitplaats van de chauffeur van de personenwagen, die de enige inzittende was. Hij liep' daarbij dusdanig ernstige verwondingen op -- hij raakte nog enige tijd bekneld in zijn wagen -- dat hij hieraan overleed. De Verkeerspolitie stelt een onderzoek in naar de juiste toedracht. De heer Tjin Kam Jet was hoofd van de Pieter Boerschool, terwijl hij in het sportleven grote bekendheid genoot. Hij was tweede secretaris van ABBA, die door zijn overlijden de openingsplechtigheden van de nieuwe baseball competitie versoberde. Op de dag van zijn begrafenis zullen geen baseball wedstrijden worden gespeeld. Voorts was hij bestuurslid van de Vereniging Suriname, waarvoor hij vele malen uitkwam in de strijd op het groene laken. Ook was hij secretaris van de baseball-ploeg Ennia Atletics en van de schaakvereniging Oranjestad. Vele jaren was hij bestuurslid en coach van Heineken Baseballclub.







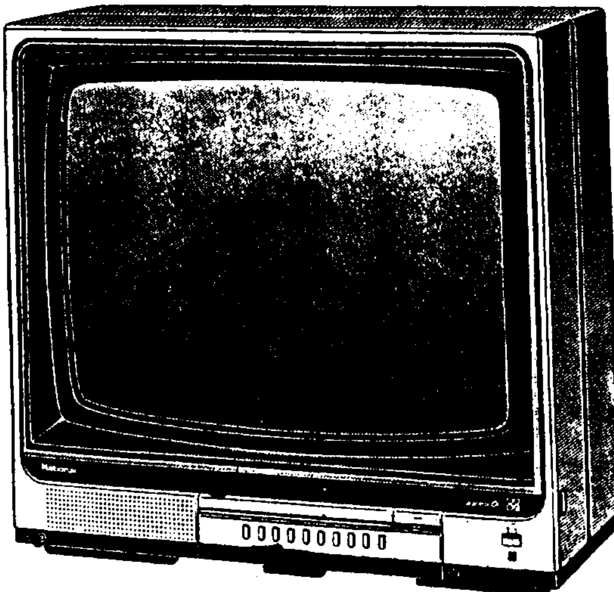
ORANJESTAD — Twee Nederlandse functionarissen uit de sector logopedie verblijven momenteel op Aruba. Dit zi n de heren A.M. Wierink, directeur van het Instituut voor Logopedie in Nijmegen, en S.J. van Zetten, docent logopedie. Met functionarissen van de Onderwijs- departementen van land en eiland zullen zij besprekingen voeren over de functie van logopedisten in de gemeenschap en over de mogelijkheid van het aantrekken van meer studenten voor voornoemd instituut. Van dit bezoek maakte algemeen adviseur Betico Croes gebruik om aan de heren Wierink en Van Zetten het Arubaanse wapen en vlag te overhandigen.

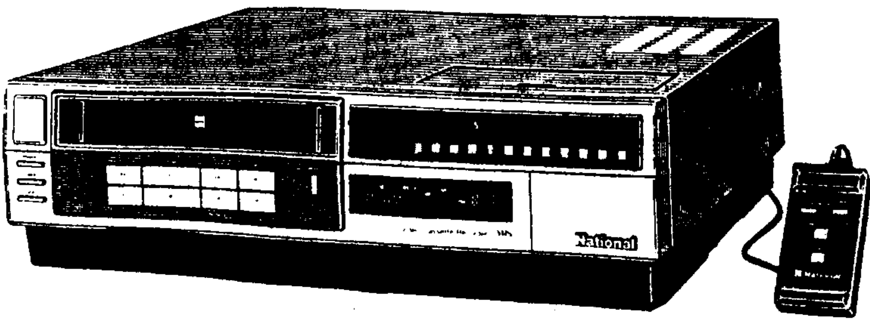
IBM Venezuela heeft ditmaal het Americana Aruba hotel gekozen als vergaderplaats voor zijn 7e conferentie op administratief gebied, welke conferentie vandaag teneinde komt. Er zijn 56 deelnemers uit Venezuela die de hoogste erkenning op administratief gebied behaalden bij IBM Venezuela. De conferentie werd geopend door de PR- man van het Arubaanse Toeristenbureau, de heer Antonio Leo, die op bijgaande foto een geschenk aanbiedt aan mevrouw Ingrid de Alfonzo, de coördinatrice van de conferentie. Het Toeristenbureau zorgde er tevens voor dat de deelnemers een toeristische film over Aruba konden zien, terwijl Simadanza een dansshow gaf.

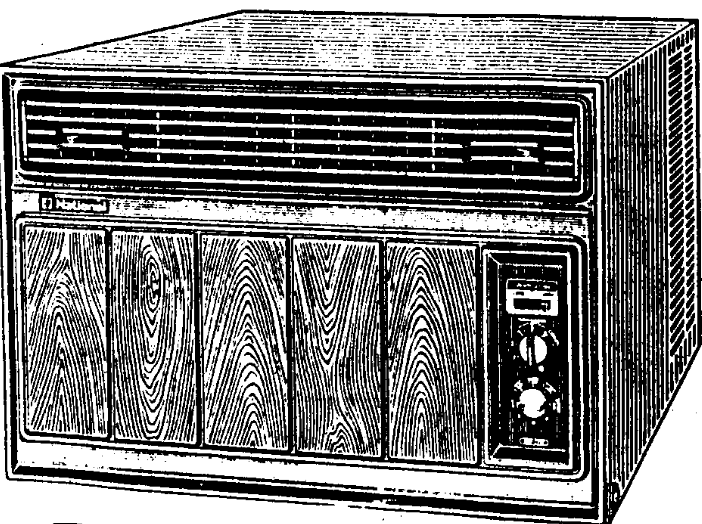


*****

CANBERRA — Papua Nieuw Guinea heeft Indonesie gewaarschuwd voor uitwijzing van de Indonesische militaire attache uit Port Moresby. Bij Indonesie is fel geprotesteerd tegen een incident aan de grens met Irian Barat- vroeger Nederlands Nieuw Guinea. Straaljagers drongen toen 20 km binnen boven Papua Nieuw Guinea. Jakarta had het over luchtoefeningen.







PELEA FLAMANTE: PENA KONTRA BROWN

Viktoria pa Zimmerman i Valoy

Pugilnan Guyanes a bai ku derota

WILLEMSTAD — E pugil lokal Chucu Zimmerman a logra triunfo pa medio di desishon unánime riba Fitzroy Davidson di Guyana den pelea paktá na 10 rònt mientras ku Tommy Valoy, "cañonero" di Republika Dominikana a regla kuenta na un manera fulminante pa medio di nòkout den promé asalto riba su kontrinkante, tambe Guyanes, Jeff Roberts. Esei ta e dos resultadonan ku a resaltá mas den e programa boksístiko presentá ayeranochi den sala kubrí di Sentro Deportivo Korsou pa promotor Frank Zimmerman.

E pelea ku mas a satisfasé e publiko tabata sin embargo esun entre e Dominikano Meliciades Peña i Dansfer Brown di Guyana. E dos pugilistanan aki a hiba un lucha intenso, balente ku konstante interkambio di gòlpi for di e promé te e di dies asalto. Brown, mas hoben ku su oponente, a lusi un kondishon atmirabel, kontinuamente tabata mas efektivo ku su gòlpinan i a bai akumulando asina tantu punto ku na mitar di e kombate kaba tabata visto ku lo a resultá e Dominikano masha difisil aínda pa bini bèk. Sin embargo e último aki a keda riba pia demonstrando un enorme kapasidat pa asimilá. Na final di e pelea ku meresidamente a bai pa Brown, Peña tabatin un leshon serio na su wowo robes ku tabata kompletamente hinchá i tabata sangra tambe na su nanishi. E Guyanes a gana unánimamente: 99-95, 98-94, 98-96. E dos pugilnan a risibi un ovashon grandi di e publiko despues di nan gran demonstrashon.

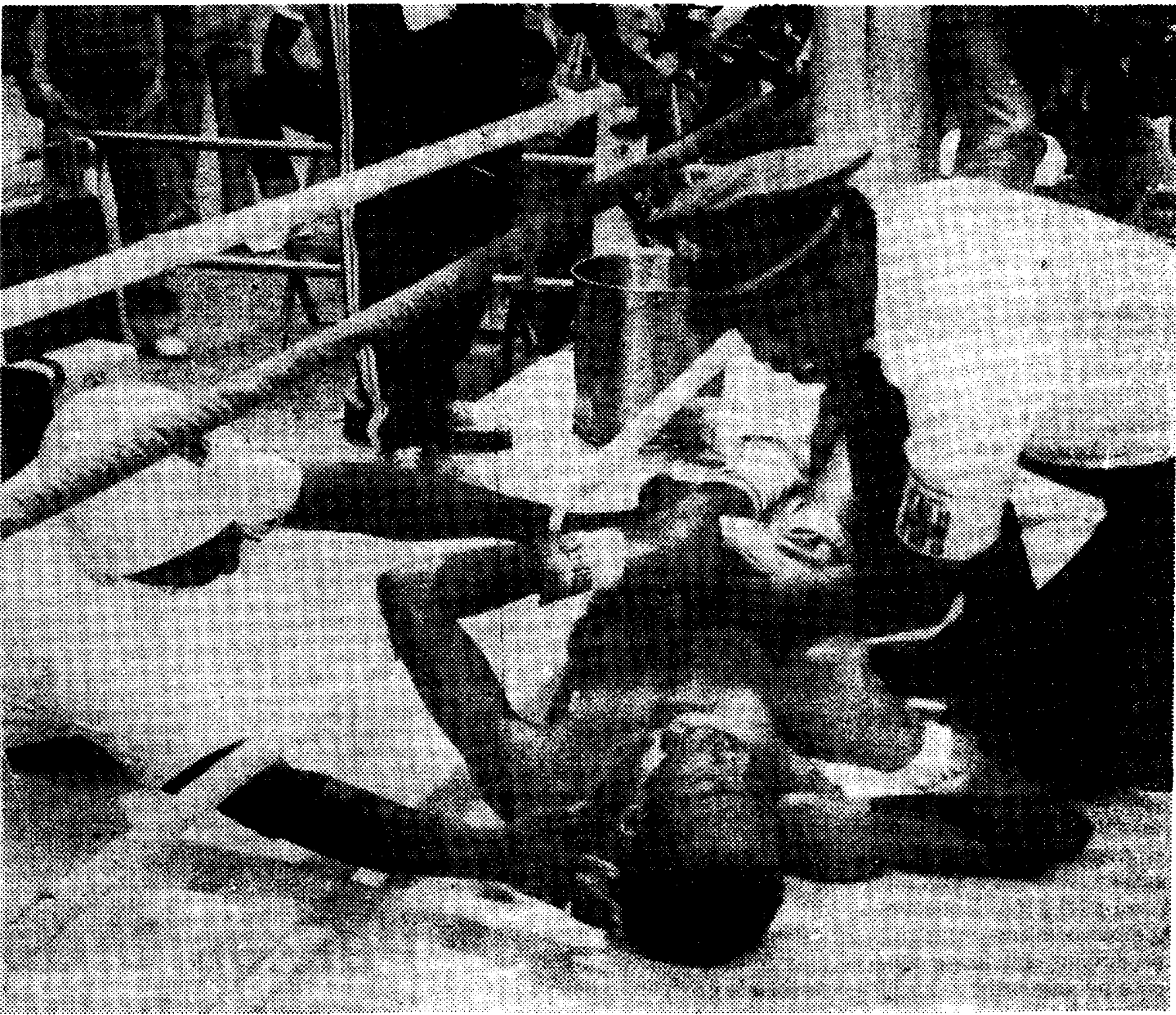
Apertura di e programa tabata un pelea amateur entre Raymond Winzand—Johnny Lopez (Zimmerman). Winzand a gana pa medio di t.k.o. den e di dos rònt ora e nanishi di Zimmerman tabata sangra asina tantu ku e refree mester a interveni. A sigi un konfrontashon di 6 rònt entre Celsio Constancia di Korsou i Armando de los Santos di Republika Dominikano. Aki tambe un desishon unánime a kai na fabor di e boksdó lokal kende tabata definitivamente mihó den e promé, di dos i e di kuater rònt. E asalto mas fuerte di Contancia tabata e di kuater den kua el a forsa konteo di ocho pa su atversario despues di un bon sla ku su man drechi. E puntuashon tabata: 58-56, 58-57 i 59-55, tur na fabor di Constancia.

Tommy Valoy, kompletamente di akuerdo ku su estilo, a sali for di e promé sekòndu pa buska e pelea di aden i a logra pone un fin rapido na e kombate, ku tabata paktá na 10 rònt. Despues di 2 minüt i 47 sekondu e pelea tabata disidi: un gancho den stoma di Roberts rapidamente a pone fin na e pelea. Ganando un biaha mas pa via rapido Valoy a ekstende su rèkort na 11 knockout, tur den e promé 5 ròntnan. Di parti di e Guyanesnan tabatin basta reklamo alegando ku e gancho di Valoy tabata demasiado abou, un apresiashon ku mayoria di e hendenan ku a mira e pelea di aserka no ta komparti.

Despues di e violensha relámpago di Valoy e kombate Chucu Zimmerman—Fitzroy Davidson a resultá unu masha trankil sin masha momentunan eksitante. Zimmerman finalmente a gana a base di su mihó kondishon ku e sigiente skornan: 99-97, 98-97, 99-95.



WILLEMSTAD — Dansfer Brown uit Guyana was gisteravond wellicht de grootste attractie. Hij paarde een gave techniek aan een uitnemende snelheid en kreeg voor zijn vlekkeloze prestatie (een verdiende en overtuigende punten- overwinning op Miliciades Peña uit de Dominikaanse Republiek) een staande ovatie van het publiek.



WILLEMSTAD — De Guyanees Jeff Roberts heeft ruim een kwartier op het canvas gelegen, na op een oerharde linkse op het lichaam te zijn neergegaan. De dramatische ontknoping kwam reeds in de allereerste ronde, toen de Dominikaan Tommy "Cañonero" Valoy zijn naam waar maakte en Roberts heel snel na de openings- gong vloerde. De Guyanees stond weliswaar op, maar incasseerde daarna een formidabele linkse, die hem vele minuten lang buiten westen hield.

Er bestond grote belangstelling voor het internationale boksprogramma, dat gisteravond in het Sentro Deportivo Korsow werd gehouden.

Judo-wedstrijden

WILLEMSTAD — Dit weekeinde is er weer van judo- op- niveau te genieten.

Op de marine- basis te Parera zullen namelijk zondagmiddag tien wedstrijd plaats hebben tussen senioren.

Het programma start om vijf uur.

LAS VEGAS — De Amerikaanse bokser Marvin Hagler heeft in Las Vegas zijn wereldtitel in het middengewicht voor de negende keer met succes verdedigd. De kaal geschoren Hagler overleefde een furieuze opening door zijn Argentijnse uitdager Juan Domingo Roldan. Hagler moest in de eerste ronde zelfs naar het canvas. In de tiende ronde was het herstel van de Amerikaan echter definitief. Na een keiharde combinatie van Hagler ging de Argentijn tegen de grond, waarna de scheidsrechter het ongelijke gevecht staakte.

Voor trip naar Sint Maarten

Donatie voor Sabaans schoolvolleybalteam

THE BOTTOM — De Sabaanse Jaycees overhandigden dezer dagen een cheque van f. 372,57 aan het schooolvolleybal- team van de Saba Comprehensive school. Dit gebeurde tijdens een vergadering van de Jaycees, waarvoor de spelers, speelsters en hun trainer waren uitgenodigd.

Het geld werd niet zo maar geschonken maar het was de netto **opbrengst van een door de Jaycees georganiseerde auto-wasactie.** De volleyballers hebben er dus hard voor moeten werken.

Het geld wordt gebruikt om een trip naar Sint Maarten te maken en om daar tegen een paar volleybalteams van het Milton Peters College te spelen. De heer Korteknie, de gymleerkracht en zelf enthousiast volleyballer, zal het sportfestijn op zaterdag 14 april in de Sporthal van Milton Peters organiseren. Aangezien Carmen Simmons een donatie namens de Sticusa heeft toegezegd **is de financiele kant van deze** sportieve gebeurtenis bijna rond.

Patsy Woods, voorzitster van de Jaycees, verklaarde dat de Jaycees met veel genoegen hebben meegewerkt, aangezien de Jaycees de doelstelling van de trip volledig onderschrijven. In de toekomst zullen wij zonodig zeker weer mee willen helpen, zo beloofde zij. Daarna nam Dave Levenstone, de organisator van de carwash het woord. Hij deed verslag van de activiteiten. Er zijn maar liefst 26 auto's gewassen en de opbrengst was maar liefst 372,57 gulden, een buitengewoon goed resultaat, zo stelde hij. Tot slot sprak Jeffrey de la Combe een dankwoord namens het team, waarin hij verklaarde dat de jongelui erg blij zijn met de hulp van de Jaycees, zoals geboden bij de organisatie van het auto-wassen. Het geld zal heel goed van pas komen, zo verzekerde hij.

Weer winst Kasparov op Smyslov

VILNJOES — Garri Kasparov heeft zijn derde overwinning in de finaletweekamp van het kandidatentoernooi te pakken. De jeugdige grootmeester uit de Sovjet-Unie bereikte dat resultaat vandaag, doordat zijn opponent en landgenoot Vassili Smyslov zonder spelen de gisteren na 44 zetten afgebroken negende partij opgaf.

Kasparov leidt na negen ronden met 6-3, waarmee de 63-jarige Smyslov in een vrijwel uitzichtloze positie is gemanoeuvreerd om nog kans te maken op de rol van uitdager van de regerend wereldkampioen, zijn landgenoot Anatoli Karpov. Eén van Smyslovs helpers verklaarde na het negatieve resultaat van vandaag, dat de vroegere wereldkampioen de finale van het kandidatentoernooi zeker zal gaan verliezen. Smyslov moet van de laatste zes partijen er zeker drie in winst omzetten om op gelijke hoogte te komen met Kasparov.

WILLEMSTAD — Ku supsidio di gobièrnu di Kòrsou i riba petishon di presidente Aco Henriquez di Federashon di Beisbòl a logra kontrata dos entrenador Cubano. Señornan Lucas Montoya i Waldo Velo Martiatu ta bai entrená peloteronan lokal durante dos luna.

Riba e pòrtrèt aki ta mira e empleadonan di Ofisina di Deporte Frank Curiel i Tòchi Maria, e dos guinan pa e Cubanonan durante nan estadia. Ademas ta figurá aki riba Aco Henriquez i señor Hubert Jansen, hefe di Ofisina di Deporte.



Na carrière van 21 jaar

Wiersma stopt na huidige tweekamp

AMSTERDAM — Harm Wiersma, gisteren teruggevlogen uit Moskou, ziet zich nog niet als zekere winnaar in zijn tweekamp met Wadim Wirny, ondanks een voorsprong van 11-9 halverwege. "Het is net als bij voetbal. Ik ga in de rust naar de kleedkamer met een voorsprong van 1-0. Een klein verschil. Ook bij dammen kan iedere speler een foutje maken. Ik ben lang niet onfeilbaar. Wanneer de tegenpartij gelijk maakt, gaat hij vaak meteen door".

Volgens Wiersma is ten onrechte de indruk gewekt dat er een zo groot kwaliteitsverschil tussen hem en de jonge grootmeester uit de Sovjet-Unie bestaat, dat op niets anders dan winst gerekend mag worden. "Ik heb", lichtte hij toe, "bij Wirny en zijn vader een zeker respect bemerkt. Even belangrijk lijkt mij echter, gezien de partijen van Moskou, dat de thuisspeler toch veel meer onder druk staat dan de vreemdeling. In mijn vorige tweekamp met Jannes van der Wal won ik mijn enige partij, de veertiende, in Heerenveen. Juist in de buurt waar Jannes vandaan komt. Voor eigen publiek wil iedere speler graag wat meer laten zien. Dat plan heb ik natuurlijk ook voor de resterende tien partijen, omdat je bepaalde verplichtingen hebt. Het is daarom alleen maar aantrekkelijk dat de finale in Nederland plaats vindt, want in het laatste deel valt de beslissing pas echt".

Wiersma, al begonnen aan de tweekamp met een voordeel omdat hij aan een gelijke eindstand genoeg heeft, vergrootte zijn "voorsprong" al door winst in de tweede partij van Moskou. Daarna volgden uitsluitend remises. "Vrij logisch. Bij spelers van gelijk niveau is het remisepercentage erg hoog. Niettemin had ik van Wirny iets meer agressiviteit verwacht in zijn partijen, zeker na mijn overwinning in de tweede. Daar staat tegenover dat je als speler voor zo'n lange serie wedstrijden uitgaat van een bepaald systeem. Wanneer het dan anders uitpakt, is omschakeling naar een andere speelwijze moeilijk. Zeker als je voor het front van een groot deel van je belangrijkste nationale concurrenten staat, zoals met Wirny in Moskou het geval was".

Wiersma zal over twee weken zijn wedstrijdboek dichtslaan. "Dat was ik al lang van plan. Na 21 jaar dammen is er een bepaalde verzadiging. Ik speel tenslotte ook al van m'n dertiende aan de nationale top. De beslissing te stoppen met de echte wedstrijdsport heeft niets te maken met discussies die werden en worden gevoerd over de waarde van deze partij. Het blijft natuurlijk mogelijk dat ik nog eens een invitatietoernooi binnenstap. De kans op zo'n toernooi, volgend jaar in Nederland, is vrij groot. Dat hebben wij te danken aan sponsoring. Daardoor is ook deze tweekamp mogelijk". Het duel tussen Wiersma en Wirny zal na de reisonderbreking van dit weekeinde maandag 2 april in Amsterdam worden hervat. Op dinsdag, woensdag, vrijdag en zaterdag worden de volgende vier partijen in Valkenburg gespeeld. Het (voorlopige) afscheid van Wiersma als dammer in een topwedstrijd heeft plaats in Rotterdam waar de laatste vijf partijen uit de tweekamp zullen worden gehouden van 9 tot en met 14 april.

TAFELTENNIS, PRAAG — TTC Julich heeft de Europese beker voor landskampioenen veroverd. In de eindstrijd versloegen de Westduitsers in Ostrava het Tsjechische Vitkovice met 5-3.

Vooruitblik op Nederlands betaald voetbal

Feyenoord tegen PSV: beslissend voor titel

DOOR WILLEM DEKKER

WILLEMSTAD — Als de midweekse bekerontmoeting van kampioenskandidaat Feijenoord tegen Haarlem als generale repetitie moest dienen voor de topper van dit weekeinde tegen PSV, dan zijn de kansen van de Rotterdammers minimaal. Feijenoord zonder Cruijff is als een stuurloos schip, die wetenschap kunnen we putten uit die ontmoeting. De blessure die Cruijff tijdens een training opliep lijkt zo ernstig dat hij wellicht de topper tegen rivaal PSV moet missen. Het kan natuurlijk ook zijn dat trainer Thijs Libregts zijn opponent Reker zand in de ogen wilde strooien en Cruijff, weliswaar geblesseerd, buiten de ploeg heeft gehouden.

In de beker hebben de Rotterdammers immers nog een herkansing terwijl de strijd om het kampioenschap dit weekeinde misschien wel beslist kan worden. Het meespelen van Cruijff in die wedstrijd is daarom van veel groter belang dan in de bekerstrijd. Feit is dat de Rotterdammers na de meer dan trieste vertoning tegen Haarlem met een verre van gerust hart afreizen naar Eindhoven. PSV dat met zijn twee topscorers de laatste tijd regelmatig grote scores weet te bereiken is door trainer Reker al in de rol van underdog gemanoeuvreerd. Hij denkt namelijk dat de kompetitie beslist wordt in de ontmoetingen die beide kampioenskandidaten nog te gaan hebben na de komende topper. In Eindhoven wordt niets beslist aldus Reker, die de laatste weken aardig wat kritiek moest inkasseren op zijn voor het begin van de kompetitie gedane uitspraken. PSV zou namelijk dit seizoen alles gaan winnen, zowel nationaal als internationaal. Voor het laatste is men reeds uitgeschakeld, terwijl men nationaal alleen nog maar in de race is voor het kampioenschap daar Haarlem de miljoenenploeg van Philips koel maar overtuigend uit de bekerstrijd wipte. In de schaduw van deze onbetwiste topper spelen zich weinig echt interessante ontmoetingen af. Of het zou de "sup-topper" Go Ahead Eagles tegen Groningen moeten zijn. De Groningers zijn na het verlies in de halve finale KNVB beker tegen Fortuna Sittard definitief uitgeschakeld voor Europees voetbal en dienen in de nu resterende wedstrijden aan klantenbinding te gaan doen. De ploeg heeft erg veel krediet bij het publiek maar zal zeker merken dat zoiets ook niet eeuwig zou duren. Door een overwinning op de verrassend hoog staande Eagles kan men het daar gedeukte zelfvertrouwen weer enigszins opvijzelen. In Noord Holland komen de twee klubs uit die provincie tegen elkaar waarvan men aan het begin zeer hoge verwachtingen had. Haarlem heeft die verwachtingen bijna ingelost terwijl gastheer AZ'67 mag uithuilen en weer opnieuw beginnen. De Alkmaarders presteerden dit seizoen te wisselvallig om echt een rol te kunnen spelen in de sub-top.

Haarlem blaakt van het zelfvertrouwen na de klinkende resultaten van de afgelopen weken waardoor het ideaal, Europees voetbal, al aardig binnen gezichtsbereik begint te komen. Een andere streekderby vinden we in Limburg waar Roda op bezoek gaat bij cupfighter Fortuna Sittard. Roda kwakkelt, gezien het onverwachte verlies tegen hekkesluiter Helmond Sport, en daar kon Fortuna wel eens van profiteren. De ploeg uit Sittard zit in bijna dezelfde positie als NEC het afgelopen jaar: vechten tegen degradatie en finalist voor de beker. Het ere-divisieschap moet ongetwijfeld zwaarder tellen voor Fortuna dan een avontuur in de Europese bekerstrijd. De drie meest serieuze degradatiekandidaten staan dit weekeinde weer voor een nieuwe vuurproef. Op papier heeft het thuisspelende DS'79 het het gemakkelijkst met de thuiswedstrijd tegen het wisselvallig spelende PEC Zwolle. Na de overwinning op Willem 2 moet men in Dordrecht toch wel meer geloof in eigen kunnen hebben gekregen en is er zowaar weer hoop. Willem 2 zelf moet naar Utrecht en maakte die reis zonder illusies daar men in de Domstad in de laatste wedstrijden ook grote dingen verwacht.

Een zelfde situatie als in Groningen waar door de komst van een nieuwe trainer hoge verwachtingen waren die nu na drie-kwart van de kompetitie niet ingelost zijn. Excelsior is op Woudenstein gastheer voor het onderaanstaande Helmond Sport. De Rotterdammers zijn zelf zo goed als veilig maar dienen op hun hoede te blijven voor de laatste reeks wedstrijden. Helmond heeft zich al verzoend met degradatie maar zal zeker ook nog wel de nodige punten willen binnenhalen om het eredivisieschap waardig af te sluiten. Regerend landskampioen Ajax mag in De Meer revanche nemen voor de beschamende nederlaag in de uitwedstrijd eerder in het seizoen tegen Den Bosch. Toen was Wim van der Horst de kleine grote man met drie treffers die de jonge Ajax ploeg ineens met de neus op de feiten drukt. Of Ajax het voor eigen publiek weer zover zal laten komen valt te bezien. Men is nog niet geheel uitgeschakeld voor de titel als men de uitspraken van PSV trainer Reker erbij haalt. Het verwende Ajax publiek verlangt minstens een groot aantal doelpunten om de blamage van de uitwedstrijd geheel uit te wissen. De laatste wedstrijd gaat tussen Sparta en Volendam. Voor de bewoners van het palingdorp een moeilijke wedstrijd die minstens een puntje moet opleveren in de strijd tegen de degradatie. Sparta weet zich ook al uitgeschakeld voor Europees voetbal zodat de ploeg zonder kopzorgen de laatste wedstrijden mag afwerken.

EERSTE DIVISIE

In de eerste divisie zal de meeste aandacht uitgaan naar de Oostelijke derby tussen de twee periodekampioenen Twente en De Graafschap. De laatsten moeten voor eigen publiek proberen de onverwachte rij nederlagen te doen vergeten. Twente zal echter alles op alles zetten om te winnen om zo de tweede plaats, goed voor rechtstreekse promotie, veilig te stellen. MVV, de lijstaanvoerder, ontvangt in de Geusselt Eindhoven. Onder het toeziend oog van technies direkteur Rinus Michels, vastgelegd tot het einde van dit seizoen, moet men de punten ongetwijfeld in Maastricht kunnen houden. MVV leeft in gedachten al in de eredivisie maar zal er toch voor moeten waken dat de aandacht in de laatste wedstrijden niet verslapt. De strijd om de derde plaats laat een aardige wedstrijd in Friesland zien. Daar namelijk is Cambuur, momenteel derde gastheer voor het Nijmeegse NEC. NAC uit Breda gaat naar Wageningen terwijl de andere twee sub-toppers Telstar en Vitesse elkaar ontmoeten in Velsen. De overige wedstrijden, Veendam—RBC, Den Haag—Heerenveen en VVV tegen SVV zijn alleen van belang voor de posities op de ranglijst.

Zondag korfbal in Julianadorp

WILLEMSTAD — Op het sportterrein te Julianadorp wordt zondagmiddag een korfbalwedstrijd gespeeld tussen Elto en Elsene. Deze wedstrijd begint om half vier. Het is een initiatief van Romualdo Hanst. Het gaat om een gemengde korfbalwedstrijd. Het is de bedoeling dat hiermee weer een begin gemaakt wordt met het georganiseerde korfbal, mede ook in verband met het verwachte bezoek van een Nederlandse korfbalploeg.

Besluit vanochtend genomen

Zes leden Eilandsraad naar "top"

WILLEMSTAD — Zes leden van de Eilandsraad doen maandag namens Curaçao mee aan het politieke topoverleg van de Antillen van de Vijf. Het gaat om de heren Winston Lourens en ged Lucille Wout van MAN, de heer Agustin Diaz van DP, mevrouw Maria Liberia- Peters en ged George Hueck van PNP en Wilson Godett van Frente Obrero.

Los daarvan zijn er vanmorgen twee leden aangewezen die naar een politiek overleg van het Land te gaan, te weten Winston Lourens van MAN en Frank Rozendal van DP. De discussies over de samenstelling, verdeling en uiteindelijke aanwijzing hebben opnieuw vele uren gevergd in de Eilandsraad.

Er zijn ook nog adviseurs toegewezen aan beide delegaties van de Curaçaose raad. Vervolgens werd ook een staatkundige commissie van de raad opgezet om de nieuwe ontwikkelingen op staatkundig gebied bij te houden. Op gezette tijden moet die commissie bijeen komen. Alle fracties moeten een vertegenwoordiger hebben in deze commissie.

Gedeputeerde mej Lucille Wout van Staatkundige Zaken zei dat opnieuw over personen gedebatteerd wordt en niet over welke boodschap Curaçao te verspreiden heeft op het top- overleg. De fractie- leider van de Frente, Godett, was niet aanwezig op het overleg tussen het BC en de fractie- leiders. De fractieleider van de andere oppositiepartij, Agustin Diaz van de DP, kwam te laat en ging ook weer voor tijd weg. Nu dat de oppositie geen inbreng heeft gehad in de voorbereidingen voor «de top», wordt in de openbare vergadering de draak gestoken met de samenstelling van de delegatie met afgevaardigden uit de verschillende partijen.

Daarmee wordt niet eens eindelijk uiting gegeven aan de zo vaak verkondigde plannen voor informatie aan de bevolking over wat Curaçao moet doen op de besprekingen van volgende week. Ze laakte dat het op die manier gaat. Voorts is het zo dat nauw contact is gehouden met de vertegenwoordigers van de sociale groepen in het Sociaal Overleg- orgaan.

Diaz repliceerde direct dat tot het allerlaatste moment gewacht is met de samenstelling van de delegatie. Als het haar om te doen was geweest om informatie te geven, dan had zij niet tot nu moeten wachten. Bovendien staat op de agenda de benoeming van leden voor de Curaçaose delegatie, niet informatie- verschaffing aan de bevolking. Hij deed haar verweer af als "verhaaltjes".

De DP- leider zei dat de partij MAN in elk geval weinig consequent is of nu eindelijk accordeert wat de DP jaren geleden al verkondigde. Toen moesten er zo nodig vertegenwoordigers van sociale groepen mee, hoewel de DP vond dat op politiek overleg politici aanwezig moeten zijn. Nu hebben MAN en PNP besloten naar grootte van de fracties twee voor de MAN, twee voor PNP en twee voor de oppositie te nemen. Het «onafhankelijke» ex-MAN-lid Harold Martis kan daardoor niet mee. Frente leider Godett verklaarde evenzeer dat Martis ook een plaatsje moest krijgen, aangezien hij met MAN gebroken heeft op principiele gronden en niet op materiele oorzaken.

Allereerst moesten uit de raad twee leden voorgedragen worden om opgenomen te worden in de Lands- delegatie. Dat werden uiteindelijk via stemming de heren Winston Lourens (MAN) en Frank Rozendal (DP). Daarna begon het proces om de eigen Curaçaose delegatie samen te stellen. Daarvoor kon zes man worden voorgedragen.

Vijf gewonden bij 24 botsingen

WILLEMSTAD — Er waren gisteren totaal 24 aanrijdingen met vijf lichtgewonden. Dat leidde tot een totaal geschatte materiele schade van 35.000 gulden.

KLM-aandelen door regering overgekocht

WILLEMSTAD — Voor de symbolische prijs van één gulden heeft de Antilliaanse regering besloten de resterende vier aandelen van de KLM in de ALM over te nemen. De KLM had dit bod een jaar geleden al gedaan, maar deze week is de beslissing pas gevallen in de ministerraad. Naar premier Don Martina vertelde worden de formaliteiten daarvoor nu nader uitgewerkt. Het hoofdkantoor van KLM moet zijn handtekening nog plaatsen.

Olievlek snel weggewerkt in SM-baai

PHILIPSBURG — Maandag, 26 maart ontstond enige paniek in de baai van Greatbay, toen plotseling een olievlek werd gesignaleerd in de nabijheid van de cruiseboot Sun Viking. Reden hiervan was, een fout, gemaakt enige dagen ervoor, op de genoemde cruiseboot, met de bevoorrading van olie in de tanks. De heer Oosterwijk, havenmeester op St Maarten, ging in alle ijl tot actie over. Met spoed werd de sleepboot Statia van St. Eustatius ingeroepen, die snel ter plekke was, en tot bestrijding overging van de olievlek van ± 3-4 barrel (= ± 500 liter). In de loop van maandagmiddag werden de bestrijdingswerkzaamheden gestaakt. In de ochtend van dinsdag werd nog een klein vlekje weggewerkt tussen Little Bay hotel en Greatbay hotel. De cruiseboot kon maandagmiddag volgens schema vertrekken vanaf St. Maarten.

Barcelona kandidaat voor OS van 1992

MADRID — De Spaanse regering heeft zijn goedkeuring gehecht aan het verzoek van het Spaanse Olympische Comite om Barcelona kandidaat te stellen voor de Olympische Spelen van 1992. Dit heeft de minister van Cultuur en Sportzaken Javier Solana meegedeeld na een vergadering van het kabinet over onder meer deze kwestie.

WILLEMSTAD — In het programma Tele-Enfasis wordt maandagavond om half acht via TeleCuraçao aandacht besteed aan samengedrukte lucht. Door gebruik te maken van zulke lucht suist een raket bijvoorbeeld omhoog, zoals in het begin van dat programma te zien is.

Diefstal uit geparkeerde wagens

WILLEMSTAD — Uit twee geparkeerde wagens zijn voorwerpen gestolen. Uit een wagen die op de parkeerplaats van Colon stond is na het breken van een ruitje ook het dashboard opengebroken een 200 dollar en 150 gulden meegenomen. Uit de laadbak van een pick-up in de Jo Corsenstraat is een gereedschapskist weggenomen. Het geheel vertegenwoordigde een waarde van om en nabij de duizend gulden.

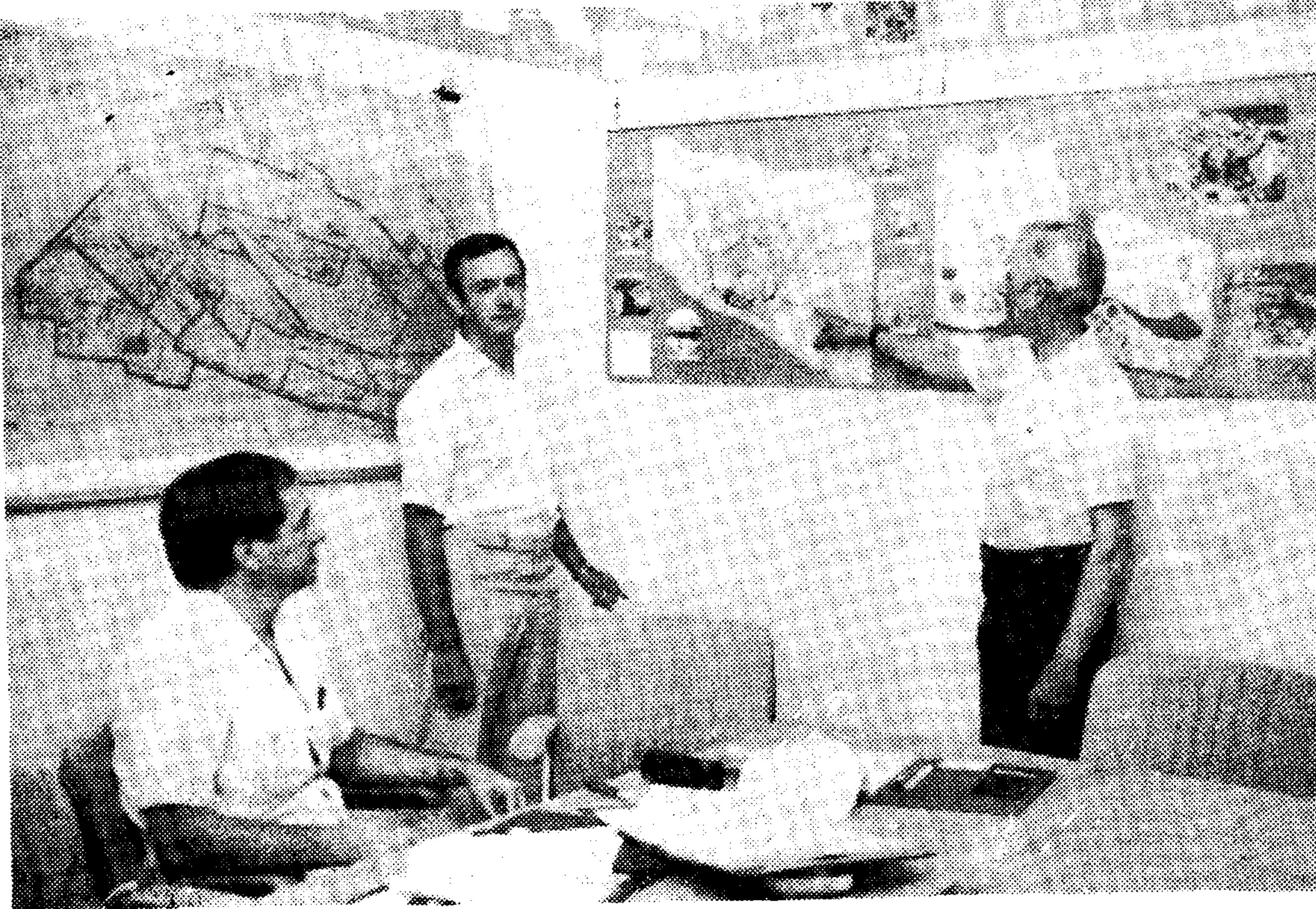
In de Margrietlaan kwam iemand een woonhuis binnen zonder daarvoor uitgenodigd te zijn. Het motief van het geheimzinnige bezoek moet wel een leren schoudertas zijn geweest waarin 570 gulden, een rijbewijs en andere persoonlijke papieren zaten. Die is in elk geval spoorloos verdwenen.

Vlooienmarkt van Trinchera

WILLEMSTAD Om fondsen te werven heeft de stichting Trinchera voor morgen van negen uur 's ochtends tot drie uur 's middags een bazaar opgezet in het buurtcentrum Janwé. De entree is gratis. Er is verkoop van planten en men houdt een vlooienmarkt, terwijl ook lekkernijen verkocht worden als kokada di kolo, kokada pretu, panseiku, tentalaria en pan será.

Installatie van eerste Leo Club

WILLEMSTAD — De eerste Leo- club, vereniging van jonge Lions, wordt donderdag opgericht aan het Peter Stuyvesant College. Die kent op dit moment al veertien leden. De installatie van het eerste bestuur van deze Leo Club vindt om half acht 's avonds plaats in het paviljoen van Rust en Burgh. De voorzitter van de Leo Club wordt eerst geïnstalleerd door voorzitter Ivan Moreno jr van de Curacao Lions Club, waarna die nieuwe Leo- voorzitter zelf de overige leden van het bestuur installeert.



WILLEMSTAD — Op deze foto is de heer Neale (rechts) bezig met adviezen met betrekking tot de parkeer- problematiek in vooral de binnenstad. Op de foto verder ook DROV- hoofd Luki Butot MSUP en ir P. Kwantes.

Parkeerproblemen komen in DROV-plan

WILLEMSTAD — Binnen het verkeersplan voor Curaçao wordt ook gewerkt aan een verhelpen van de grote parkeer- problemen die Punda kent. In het kader daarvan is technische bijstand gevraagd van de heer Merrit A. Neale uit Washington DC.

De Dienst Openbare Werken en de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (DOW en DROV) werken samen aan een beleidsplan voor verkeer en vervoer. Daarin wordt aandacht besteed aan de ontwikkeling van het hoofdwegennet, de verbeteringen daarin, het openbaar vervoer en het parkeren.

Parkeren blijkt vooral een probleem voor de binnenstad te zijn en met name in Punda. Om de aantrekkelijkheid van de binnenstad als winkel- en verblijfsgebied te handhaven is van het groot belang, aldus DROV, om de huidige parkeersituatie te verbeteren. Op basis van een aantal onderzoekingen is gebleken op welke wijze de beschikbare parkeerruimtes worden benut. Vast is komen te staan in welke mate er illegaal geparkeerd wordt in de stad. Alles bij elkaar wijst erop dat er een kwantitatief tekort is aan parkeer- ruimte met name aan de Punda- kant en dat er grote behoefte bestaat om het totale beleid ten aanzien van het reguleren van het parkeren te herzien. Er is een parkeerbeleid op schrift gesteld, maar op onderdelen worden er nog tekortkomingen gevoeld.

Daarom is de heer Neale aangetrokken door DROV. Hij heeft jarenlang adviezen hieromtrent verstrekt en is veertien jaar lang directeur van de Parking Authority in Pittsburg (Pennsylvania) geweest. Hij heeft al een indruk kunnen krijgen van de parkeerproblemen op Curaçao. Eind mei komt hij terug en dan zal intern beraad plaats vinden over het parkeerbeleid.

Pecunia lokt

WILLEMSTAD — Geld trekt kennelijk aan. Er zijn een paar voorbeelden van wat mensen allemaal doen voor wat geld.

Een administrateur van een lokale onderneming heeft aangifte gedaan van verduistering van een bedrag ter grootte van 12.800 gulden. Aangenomen wordt dat een employee hiervoor aangesproken kan worden die voor het bedrijf betalingen moest verrichten maar dat geld in eigen zak stak. De recherche heeft nog geen aanhouding verricht, maar heeft de zaak wel in onderzoek.

Een pompbediende werd betrapt toen hij op een bonnetje een fictief bedrag indiende waardoor hij tweehonderd gulden meer kon krijgen. De pompbeheerder ontdekte de «handigheid» en gaf de jongeman aan bij de politie. Het plannetje om geld achterover te drukken mislukte en nu moet de betrokkene de zaak ook nog aan de politie uitleggen.

Aanvulling op raads-agenda

WILLEMSTAD — De agenda van de Eilandsraadsvergadering die vanmorgen is opgeroepen, is op het allerlaatste moment aangevuld met twee agendapunten. De vergadering telt nu tien agendapunten, met een grote prioriteit voor de aanstelling van de afvaardiging naar het topoverleg dat maandag op Curaçao aanvangt in de Statenzaal. De extra agendapunten betreffen de wijziging van het maatschappelijk kapitaal van de KAE en een voorstel voor overdracht van de activa aan de Curinde NV.

WILLEMSTAD — De regering heeft een aangepast wetsvoorstel bij de Staten ingediend voor de oprichting van een Antilliaanse Ontwikkelings-Brigade op de diverse eilanden. Daarin zijn de obstakels weggewerkt die waren gerezen bij het eerste wetsontwerp van enkele jaren geleden over deze materie. Zo is het aantal dienstjaren gewijzigd. In plaats van de verplichte zes jaar - wat indruist tegen internationale verdragen — is gekozen voor een vrijwillige toetreding van twee jaar met de mogelijkheid van verlenging steeds van twee jaar met een maximum van zes jaar. Voorts zijn voorzieningen getroffen voor de jonge leeftijd van mogelijke leden van de brigades.

Speciale partners als toehoorder op RTC aanwezig

WILLEMSTAD — De sociale partners van het Overleg- orgaan Staatkundige Zaken heeft de twee vertegenwoordigers die verleden jaar op de Ronde Tafel Conferentie waren in bescherming genomen. Zij hadden geen enkele beslissings- bevoegdheid, aldus een communiqué van de sociale groepen.

Toen de Kamer van Vakbonden met kritiek kwam op de afspraken gemaakt op de RTC, werd gesteld dat de voorzitter van die instantie, Errol Cova, zelf op de RTC was ter vertegenwoordiging van de sociale groepen. Hij werd daarin vergezeld door de heer Ron Gomes Casseres van het bedrijfsleven. Die twee zijn evenwel gaan luisteren en waar mogelijk konden zij adviezen geven om vervolgens terug te rapporteren naar de sociale groepen. Dat is gebeurd. De besluitname is geheel in handen geweest van de volksvertegenwoordigers, aangezien de sociale groepen daar geheel geen bevoegdheid toe hebben.

Honderd gulden niet te wisselen

WILLEMSTAD — Er moet op Curaçao een man rondlopen die een biljet van honderd gulden maar niet gewisseld kan krijgen. Hij had nog wel een dienst willen bewijzen aan een andere man die wisselgeld nodig had. De gedienstige man is niet meer teruggekomen met het biljet. De ander heeft daarop de politie hiervan in kennis gesteld.

OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 26 april 1984 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de De Ruyterkade 50 alhier ten overstaan van één van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Joubert, Palm, Senior & Alexander in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek;

een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao op "BOTTELIER", ter grootte van 1.255 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 251 van 11 december 1948, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Granaatappelweg 139.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

Joubert, Palm, Senior & Alexander
De Ruyterkade 50.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 30 maart 1984 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld;

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
RIJST				
Moon Girl				
(parboiled)	30/2 lbs.	f. 42.18	f. 1.55	N
"	12/5 lbs.	f. 42.67	f. 3.91	N
"	6/10 lbs.	f. 42.58	f. 7.81	N
(wit)	30/2 lbs.	f. 37.57	f. 1.38	N
"	12/5 lbs.	f. 37.08	f. 3.40	N
"	6/10 lbs.	f. 36.69	f. 6.73	N
"	25 lbs.	f. 15.89	f. 17.48	N
KOFFIE				
Pilon	24/2 oz.	f. 59.44	f. 2.75	N
	24/4 oz.	f. 108.05	f. 5.00	N
	12/8 oz.	f. 89.14	f. 8.25	N
BABYVOEDING				
Nutricia (nutrix)	24/200 gr.	f. 39.95	f. 1.85	+ 0.25
(nutrix vanille)	24/180 gr.	f. 42.84	f. 1.98	+ 0.26
(bambix)	24/180 gr.	f. 39.95	f. 1.85	+ 0.25
MARGARINE				
Cook	48/450 gr.	f. 66.14	f. 1.53	—
	24/900 gr.	f. 56.53	f. 2.61	—
	8/2250 gr.	f. 43.68	f. 6.06	+ 0.01
	1/18 kg. (40 lbs.)	f. 37.16	f. 41.25	+ 0.09
SLA-OLIE				
Wesson	24/16 oz.	f. 45.30	f. 2.04	—
	15/24 oz.	f. 41.16	f. 2.96	—
	12/38 oz.	f. 50.81	f. 4.57	—
	8/48 oz.	f. 42.36	f. 5.72	—
MELK IN BLIK				
Carnation				
(ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 34.96	f. 0.81	+ 0.02
" "	96/170 gr.	f. 34.96	f. 0.40	+ 0.01
(gesuikerd)	48/353 gr.	f. 34.12	f. 0.79	N
"	120/80 gr.	f. 31.23	f. 0.29	N
ROOMBOTER				
Anchor (gezouten)	2X40/227 gr.	f. 96.07		
	40/227 gr.	f. 48.04	f. 1.33	— 0.31
	2X20/454 gr.	f. 95.16		
	20/454 gr.	f. 47.58	f. 2.64	— 0.57
(ongezouten)	2X20/454 gr.	f. 96.45		
	20/454 gr.	f. 48.23	f. 2.68	— 0.57

Voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO;

	fab./merk	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
LOGYNON E.D. 1X28	SCHERING	f. 3.44	f. 4.47
LOGYNON 1X21	SCHERING	f. 3.29	f. 4.28
INSULIN N.P.H. U-100 10cc	LILLY	f. 14.19	f. 17.74
INSULIN SEMILENTE U-100 10 cc.	LILLY	f. 14.19	f. 17.74
DYMELOR 500 mg. 200 tab.	LILLY	f. 81.02	f. 101.28
TES—TAPE M-73 100 cm	LILLY	f. 3.69	f. 4.61

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverhogingen en verlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

Voor klachten gelieve op te bellen tel. 611355 toestel 20 of 58 of tel. 613188.

N.B. + verhogingen
— verlagingen
N Nieuwe artikel of inhoud

Eerstvolgende PUBLICATIE GESCHIEDT 12 APR. 1984.

PRIJSVERHOGINGEN DIENEN UITERLIJK OP 10 APR. 1984 VOOR 12.00 UUR P.M. SCHRIFTELIJK AANGEVRAAGD TE WORDEN.

Hoofd I.P.E.

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
KRALENDIJK: 10.00 uur Morgendienst
RINCON. 10.00 uur Morgendienst.

***

KLACHTENBEZORGING: doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

***

Openingstijden van bibliotheek

KRALENDIJK — Met ingang van maandag 2 april zullen de openingsuren van de openbare leeszaal worden gewijzigd. Op de dagen dinsdag tot en met vrijdag zal de bibliotheek geopend zijn van 8.00 's morgens tot 12.00 uur 's middags, terwijl op zaterdag de bibliotheek geopend is van 10 tot 12 uur in de ochtend. Op maandag en donderdag is de openbare leeszaal voor het publiek geopend van 14.00 tot 18.00 uur en op dinsdag en vrijdag van 14.00 tot 17.00 uur. Woensdag zal de bibliotheek van 14.00 tot 19.00 uur geopend zijn voor de lezers.

Onderzeeër vóór Hotel Bonaire strand

KRALENDIJK — Naar de Amigoe vernam van Hotel Bonaire, zal zondag het strand afgesloten worden wegens de aanwezigheid van 150 man marine personeel van de Amerikaanse marine. In een telex boodschap die Bonaire Beach hotel ontving uit Washington wordt melding gemaakt van de aankomst van het USS Enterprise van de onderzeeklasse. Kpt ter Zee Kirk verzoekt het management van de Caledonian Hotel Maatschappij, waaronder Bonaire Beach hotel nu valt om te voorkomen dat zwemmers of windsurfers gebruik maken van de zee voor het hotel omdat dat de onderzeeër aan de oppervlakte zal verschijnen. Volgens de commandant van de onderzeebootdienst zal dat rond 11.00 uur in de ochtend geschieden. De telex-boodschap werd geconfirmeerd door het Witte Huis in Amerika. Nadere informatie wees uit, dat de komst van de onderzeeër Enterprise niets uitstaande heeft met de oefeningen onder de naam Gebalde Vuist die begin deze week op Bonaire werden gehouden. De heer Maintland Walker van Bonaire Beach hotel deelde mede, dat een groot aantal kleinere boten beschikbaar is om de 150 bemanningsleden naar de kust te brengen waar de lunch gebruikt zal worden.

Nieuw Amsterdam naar Bonaire

KRALENDIJK — Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen zal het onlangs afgebouwde schip de Nieuw Amsterdam op 27 december van dit jaar Bonaire aandoen. Dit schip is een van de meest luxueuze schepen die momenteel voor cruise vakanties zijn ingezet. Vrijdag deed het onder Liberiaanse vlag varende schip Atlantic Bonaire aan met ruim 550 passagiers aan boord. Het schip dat rond negen uur afmeerde, vertrok weer in de vroege avonduren.

DANKBETUIGING

Onze diepste dankbetuiging aan alle familieleden, vrienden en kennissen, die ons hebben bijgestaan tijdens de laatste, droevige ogenblikken bij het afscheid van onze geliefde en onvergetelijke Mai.
Alle woorden van troost, bloemen, telegrammen en andere vormen van deelneming, de overweldigende belangstelling tijdens de H. Mis en bij haar laatste rustplaats, waren allemaal een troost voor ons.
Diensten die worden opgedragen voor de zielerust van onze overleden

Laura María Hart-Pijpers

zullen plaatsvinden in de kerk van Coromoto

31 maart, 19.00
1 april, 17.00 en
2 april, 19.00

Namens familie Hart.

In de leeftijd van 82 jaar is op donderdag 29 maart 1984 in Suriname overleden onze vader, schoonvader, (over)grootvader en oom

Harry Jeany Jong-Loy

beter bekend als „ARCHIEMAN", om zijn Anansi en Jorka tories bij Radio Apinti.
Moge hij in vrede rusten.

August en Anneke Jong-Loy - Schenker
Ruben en Marjorie Simoons - Jong-Loy
en kinderen
Johnny en Josette Jong-Loy - Best
Robert Jong-Loy
Ricardo en Joke Tjong A Jong-Tjon Kon Pow
en kinderen

Ku pena nos ta participa morto i entierro di



Lucia Martina
Nieuw-Martis
Fererro
na edad di 65 aña

mihó konosi komo Sila ku tabata hasi kabei den Kaya Grandi di Otrobanda

Akto di entiero ta tuma lugá diadomingo 1 april saliendo for di Misa di Coromoto via di Roodeweg pa Santana Katoliko na Sta. Maria.

Acto di entierro lo tuma luga diadomingo 1 april 1984 pa 3'or p.m., saliendo for di Misa Coromoto pa Santana Katoliko na Sta. Maria. Ta ricibi bishita for di 11'or den Misa Coromoto.

Su bida tabata un ehempel i inspirashon pa nos. Pa tur ku a konosele e tabata un amiga, konsehero, mama, konsoladora i mas, den tur ramo.
Defunto a pidi pa esnan ku bin kumpli kuné bini na koló.

Iglesia: Kas di Orashon
Mamita Colon.
Kas di Arte Korsou.

Psychologische test schooljeugd voor vervolg-onderwijs

KRALENDIJK — In het kader van de toelating tot de school voor voortgezet onderwijs, zal op 10 april aan de basisscholen een pyschologische test worden afgenomen. De toelating tot een vorm van voortgezet onderwijs aan de SGB wordt bepaald door de drie zogenaamde gecoordineerde proefwerken, die ook op Curaçao worden afgenomen, het advies van het schoolhoofd en tenslotte de psychologische test. Deze procedure die Bonaire gelijk als op Curaçao de laatste jaren gevolgd heeft, zal mogelijk voor de laatste maal in deze vorm worden afgenomen. Naar de Amigoe uit doorgaans betrouwbare bron heeft vernomen, is in vergadering met het bestuur van de SGB, het departement van Onderwijs, de Curaçaose schoolbesturen en de afdeling onderwijs Bonaire bepaald, dat in 1985 Bonaire zelf de toelating zal bepalen. Vermoedelijk betekent dat niet, dat de proefwerken volledig afgeschaft zullen worden, maar dat er slechts één proefwerk wordt samengesteld en voorts een psychologische test; de procedure ligt dan echter wel geheel in Bonaireaanse handen.

FM-proefuitzending van Wereldomroep

KRALENDIJK — Zoals bekend heeft begin deze week het radiostation Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO) van minister Rudy Ellis toestemming verkregen om op de FM-band te gaan uitzenden. Inmiddels is men bij het radiostation al zover, dat vrijdagavond het eerste programma via de FM uitgezonden werd, zij het als proefuitzending. De RNWO die overigens in mono - en niet zoals gebruikelijk is op de FM-band in stereo - uitzendt is te vinden op de honderd meter FM band. Het uitgezonden programma van deze omroep zal voornamelijk bestaan uit transcriptie programma's die in Nederland zijn gemaakt.



KRALENDIJK — In het kader van een betere bagage afhandeling en de mogelijkheid om Europese passagiers die een veertiendaagse vakantie willen houden op Aruba zonder kosten door te laten vliegen naar Bonaire, heeft het BC een vergadering belegd met functionarissen van de ALM. Op de foto de deelnemers aan deze voor Bonaire vruchtbare bespreking.

KLM wil meewerken als ALM het ook doet

Bonaire: Europese Arubagangers ook naar Bonaire

KRALENDIJK — Kortgeleden heeft het BC een vruchtbare vergadering met een aantal functionarissen van de ALM. Volgens algemeen adviseur Jopie Abraham werd daarbij onder andere gesproken over het voornemen van de KLM om vluchten uit te voeren rechtstreeks naar Aruba. Daarbij zou dan de mogelijkheid bestaan, dat passagiers met bestemming Bonaire hun vlucht naar het Flamingo eiland zonder verdere problemen konden vervolgen.
Er is een speciaal tarief opgesteld voor Europese Nederlanders die voor veertien dagen naar Aruba komen; in de prijs van 1984 guldens (Ned. crt) is niet alleen de reis maar ook het verblijf inbegrepen. In het weekblad Elsevier van 24 maart wordt reeds gewag gemaakt van deze mogelijkheid. Het BC heeft nu bij de ALM naar voren gebracht, dat het wenselijk zou zijn dat deze reislustige Europeanen ook voor dezelfde prijs Bonaire kunnen bezoeken. Daarvoor moet echter een overeenstemming bereikt worden tussen ALM en KLM. De Nederlandse maatschappij heeft inmiddels laten weten, dat indien de ALM akkoord gaat om voor de vlucht Aruba naar Bonaire de helft van de gebruikelijke passagekosten te vragen, het inderdaad mogelijk is om voor dezelfde prijs ook Bonaire in deze aanbieding op te nemen. Tegelijkertijd echter heeft het BC de Centrale Regering benaderd om na te gaan in hoeverre het mogelijk is om een subsidie te verlenen aan de passagiers die naar Bonaire willen komen. Volgens het BC van Bonaire zou dit een enorme bijdrage zijn aan de ontwikkeling van het toeristenverkeer.

Een ander zeer belangrijk punt dat het BC aan de orde bracht was de brandstofvoorziening van vliegtuigen op de Flamingo luchthaven. Op grond van de ervaring in deze materie heeft het BC aan de ALM enige inlichtingen gevraagd over de hoeveelheid brandstof die nodig is. De directeur van de ALM McNamara heeft inmiddels beloofd de nodige informatie te verstrekken.

Tenslotte attendeerde het BC ook nog op de nodige vertraging bij het afleveren van de bagage. In zeer vele gevallen bereiken de passagiers wel Bonaire, maar dan blijkt dat de bagage achter is gebleven. De laatste tijd rijzen de problemen wel de pan uit, want kortgeleden bleek bij een directe vlucht vanuit Miami via Curaçao dat 71 stuks bagage achtergebleven waren. De ALM betoonde inderdaad enige bezorgdheid en zal zo spoedig mogelijk een oplosing zoeken voor dit probleem.

Toch stelde de ALM dat in vele gevallen de vliegmaatschappijen die de pasagiers van en naar Miami vervoeren verantwoordelijk waren. Deze maatschappijen vervoerden de passagiers van Miami terwijl de ALM deze passagiers naar Bonaire doortransporteert. De bagage bleek dan niet met de internationale vlucht meegekomen te zijn.

Tenslotte benadrukte het BC nogmaals, dat er niets zo frustrerend is voor een reiziger dan op de plaats van bestemming aan te komen en dan te bemerken, dat zijn bagage spoorloos is.

Remitido

Asepta Cristu

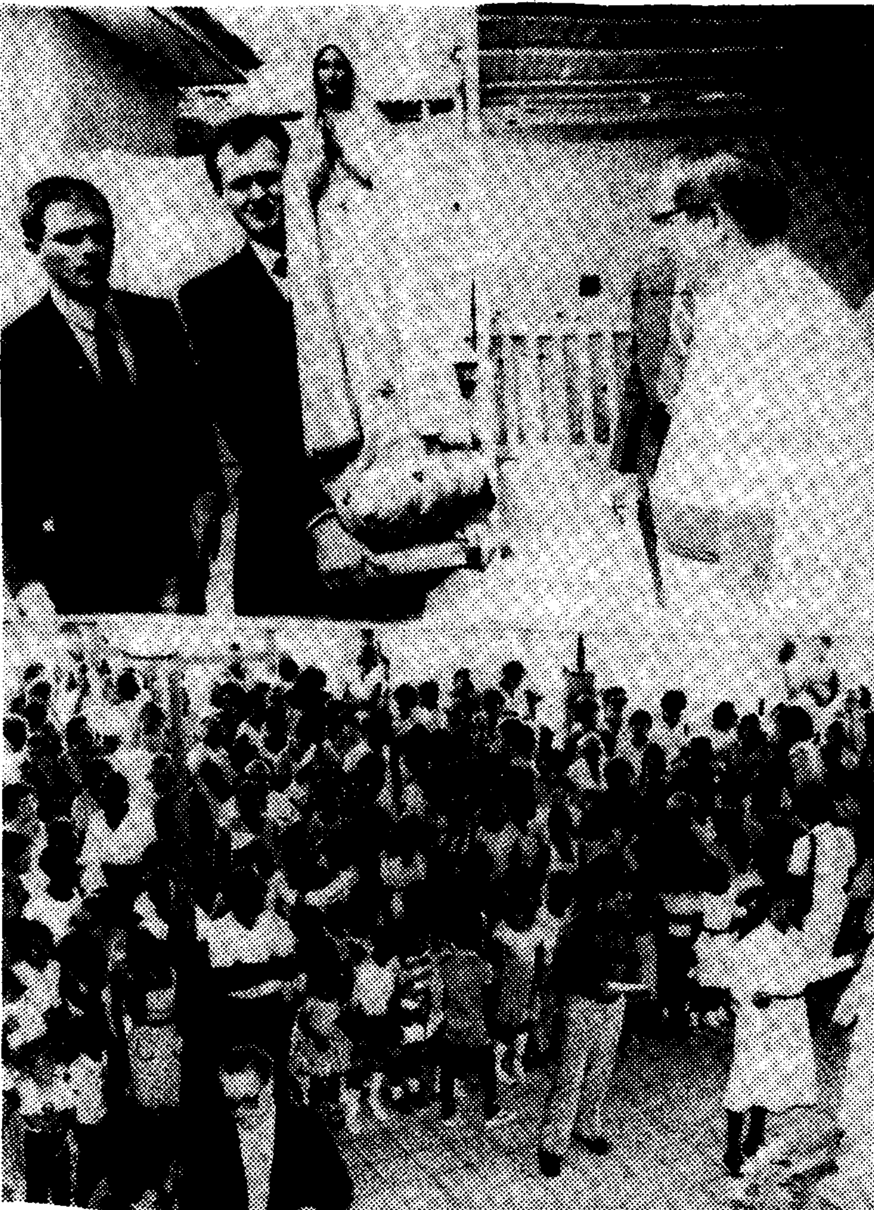
Prisonero, ta pa bo,
Maske b'a wordu kondená,
Ku kastigu di prison,
Pa eror kometé.
Un yamada serio, ruman.
Korda ku ainda bo ta gosa,
Di Dios su rosea, supla;
Kompletamente por nada.

Prisonero, karga speransa,
Den Dios su palabra.
Bo solushon ta sintá,
Serka hues di huesnan.
Cristu-Hesus bo salbador.
Ja ela pidi pordon pa bo,
Riba Crus di Calbario.

Prisonero, bo ke renunsia,
Di satanas i su obranan.
Bo ke drenta un mundu felis.
Si enberdad bo ke salba,
Kiko bo ta warda, hasi lihé.
Desision ta den bo man.
Tuma un kurashi; awór.
I asepta Cristu, bo Señor.
E lus ku'n ta paga nunka,
Pa munstra e kaminda,
Di amor, pas, hustisia,
I felisidat eterno.

E.A. VICTORIA.

KRALENDIJK — Er bleek genoeg belangstelling voor het reizende beeld van de Maagd van Fatima. Vrijdagmorgen om acht uur arriveerde het beeld met de Twinotter van de ALM in gezelschap van de bisschop van Willemstad Mgr Wim Ellis. Verschillende scholen waren aanwezig en ook deputeerde van Cultuur Monchin Soliana voerde het woord. Buiten het grote aantal volwassenen, pastoor Vasques van Rincon en het comite Heilige Maagd van Fatima woonden ook de wnd gezaghebber Avelino Cicilia en algemeen adviseur Jopie Abraham de plechtige ontvangst van het beeld bij. Na een aantal liederen en toespraken werd het beeld naar Rincon overgebracht en in de middaguren via de kerk van Antriol naar de St. Bernardus kerk van Kralendijk. De algemene leiding en de ontvangst lag in handen van soeur Virginia Bernabela die zich bekwaam van haar taak kweet.



Oprichting vereniging PZ functionarissen

WILLEMSTAD — Uit een cursus Sociaal Beleid voor functionarissen die met personeel te maken hebben is het initiatief geboren voor de oprichting van een Vereniging van Personeels- functionarissen. Doel ervan zal zijn de ontwikkeling van het professionaliserings- proces te stimuleren en ter legitimering van het beroep van personeelswerk.

De cursus was opgezet door de Antilliaanse universiteit in samenwerking met die van Groningen. Als docenten fungeerden mr H. van der Meulen van Groningen, Landsbemiddelaar mr Elco Karel en mr Paul Lauffer, functie- analyst van het St Elisabeth ziekenhuis. De 35 cursisten van Aruba, Bonaire en Curaçao hebben zich content getoond met het hele verloop.

De vereniging die de cursisten nu willen oprichten zal ondermeer in zijn doelstellingen opnemen steun verlenen aan activiteiten als het organiseren van cursussen en congressen over verschillende facetten van het personeelsbeleid in samenwerking met de UNA. Belangstellenden kunnen terecht bij personeels- functionarissen als Lesley Cannegieter (dept van Luchtvaart, tel. 83933), Paul Lauffer (624900), Gene Nahar (Dienst Personeelszaken), Cesar Paas (eilandgebied, 70788) en Victor Salas (Raad van Ministers, 613988).

Buitengewoon en erelid Saba Jaycees

THE BOTTOM — Tijdens de laatst gehouden ledenvergadering van de Sabaanse Jaycees deed het bestuur de leden het voorstel om Ivonne Smith tot buitengewoon lid te benoemen. Tijdens de stemming bleek dit voorstel met algemene stemmen te zijn aanvaard. Daarna kwam het voorstel om gezaghebber Cliff Smith tot erelid te benoemen aan de orde. Ook dit voorstel werd unaniem door de Jaycees overgenomen.

Mutaties in SGB-leiding

KRALENDIJK — Niet alleen het basis-onderwijs werd geconfronteerd met een grote wisseling in schoolleiders, maar ook de directie van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) zal sterk gewijzigd worden. De adjunct-directrice van de afdeling Mavo zal aan het eind van het lopende schooljaar opgevolgd worden door een nieuwe adjunct, terwijl ook de adjunct directeur van het Lager Technisch Onderwijs (LTO) Henny van der Hoeven het volgende schooljaar niet meer terugkeert. De algemeen directeur Rolly Pourier zal, zo heeft de Amigoe vernomen, voor de komende schooljaren echter nog wel aanblijven. Zoals bekend wordt de SGB sedert de problemen die leidden tot directiewisseling aan de LTO begeleid door een begeleidingscommissie.

» stockmarket « NEWS

COMEX SILVER FUTURES CLOSE AT HIGH FOR WEEK
New York, March 30 - Silver futures ended at their highs for the week on renewed technical support from last wednesday's breakout through 9.80 dlrs, basis the pacesetting may delivery. The may contract gained 6.0 cents at 9.90 dlrs per ounce and spot silver was ahead 5.5 cents at 9.82 dlrs. Analysts said news that Argentina and bankers were close to a solution on the country's debt repayment problem cut into a mid-afternoon rally, but fresh technical demand later drove the market to its strongest level in five days. They said traders were impressed by the jump of more than 2.500 lots in open interest which followed the technical breakout at mid-week.

WALL STREET STOCKS LOWER
New York, March 30 - The stock market was down moderately in late afternoon trading as blue chip issues were harder hit by profit taking than secondary stocks. The Dow Jones industrial average was off about seven points to under 1164. overall, losers led gainers four to three. Volume was about 56 mln shares. Two of the biggest gainers were Disney, up 2-1/8 to 67-1/8, and occidental petroleum, 2-1/2 to 32, both on volume of more than 1.1 mln shares.

U.S. INTEREST RATE FUTURES CLOSE SHARPLY LOWER
Chicago, March 30 - U.S. interest rate futures closed sharply lower with june T-bonds at their daily low of 66-6/32 on growing concerns about possible federal reserve tightening, traders said. Disappointment over the outcome of yesterday's treasury bond auction started the selling spree early today, dealers said. Fears that release later today of federal open market committee meeting minutes would show signs of fed tightening fueled market weakness, traders said.
CBT T-bonds lost 23/32, T-notes 18/32 to 17/32, GNMAS 14/32 to 13/32 and GNMA its 16/32. IMM 90-day T-bills fell 0.10 to 0.08, CDS 0.13 to 0.09 and EDS 0.12 to 0.08.

BUSINESS/MARKET NEWS HIGHLIGHTS - MARCH 30
Tie/Communications Inc's first quarter results will be significantly above those of the 1983 period, in which the company earned 7.2 mln dlrs or 49 cts a share on revenues of 62.4 mln dlrs. Earlier this year, the company projected 1984 sales of 500 mln dlrs compared with 137.9 mln dlrs in 1983.

Crown Zellerbach Corp labeled as speculation a published report that the company may be the subject of a takeover by British financier Sir James Goldsmith.

REUTER.

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am. Express	31 5/8	+ 1/4	I.B.M.	113 7/8	- 1/4
Asa Ltd	64 7/8	- 1/4	I.T.T.	41 1/2	+ 1/4
Apple Comp.	24 5/8	- 3/4	K.L.M.	64 1/4	- 1/4
Atl.Richfield	46 3/8	- 1	McDonalds	68 5/8	+ 3/8
Beatrice Fds	32	- 5/8	MACOM	14 1/2	- 1/8
Biogen	12 3/4	- 1/4	N.C.R.	111 1/4	- 2
Burroughs	51	+ 3/8	Panam	6 3/4	unch
Callahan M.	23 5/8	+ 3/8	Pepsico	38 5/8	+ 3/8
Coleco	12 1/8	+ 5/8	Pfizer	34	- 3/8
Comsat	23 3/8	- 5/8	Philips NV	16 3/4	+ 1/4
Coca Cola	54 7/8	unch	Royal Dutch	52 5/8	+ 3/4
Disney	67	+ 2	Seagram	34 1/2	- 1/8
Dome Mines	15 1/2	- 1/4	Sears	33 7/8	unch
Dupont	49 1/4	+ 1/4	Shell Oil	55 1/2	unch
East.Kodak	63 5/8	unch	Superior Oil	41 5/8	+ 1/4
Ford	36 5/8	- 1/8	Texaco	39 1/2	unch
Fluor	22	- 3/8	Union Pac.	45 1/4	- 1/4
Genl.El.	54 7/8	- 1/4	US Steel	30 1/4	- 3/8
Genl.Motors	65	+ 1/4	Warner Comm.	24 1/8	+ 1/4
Georgia Pac.	24	- 1/8	West.El.	44 3/4	- 1
Homestake M.	34	- 1/2	Xerox	41 1/4	- 3/4
Dow Jones	1164,89	- 5,86	Six months tsy bills	10,50%	

NEW YORK CLOSINGS PRECIOUS METALS MARCH 30

Gold	387,50	Silver	9,82
Platinum	392,20	Palladium	162,85

TE KOOP
wegens vertrek
INBOEDEL

o.a.:
* Whirlpool ijskast 1982
* Century gasfornuis 1982
* Whirlpool airco 1983
* Gold Star T.V.
* Betamax Sony Video
* 1 Dakfan
* G.E. volautom. wasmachine
* AIWA stereo 3 in one
* Toyota Crown 1980
* Bamboe sofa en tafelset
* 2 éénpersoonsbedden
* 1 Matras kingsize
* Lampen
* Diverse huishoud-apparaten en artikelen en nog veel meer.

Alles moet weg.
Tel.: 612486 en 612482 onder kantooruren.

Na kontinuashon di e sikIo di informashon relashona ku puntonan di konsenso di Konferensha di Mesa Rondo,

Departamentu di Struktura Estatal
en koperashon ku
Servisio di Informashon di Gobiernu Sentral
ta presenta un programa informativo den kwal lo trata e di dos i ultimo parti di e rapòrt di Komishon di Koordinashon. (Coordinatie Commissie).

Transmishon ta : Via Tele-Curacao.
Fecha : Djaluna 2 di april 1984.
Ora : 19.30 (mitar di ocho anochi)
Titulo di programa : "Ku R.T.C. na kaminda pa 1986".

Topiko : **E di dos i ultimo parti di e rapòrt di e Komishon di Koordinashon.**

E programa ta na interes di nos tur, no perde.

SPECIALE AANBIEDING
Nieuwe collectie
GORDIJNSTOFFEN
KAMERHOOGTE, pracht dessins.
Slechts **F. 12.90** per meter
ACKERMAN N.V.
Handelskade Heerenstraat
Tel. 611093 - 612905

Dom. en Mevrouw Enrique Montoya en Alegria
en
Dr. en Mevrouw Leo Waldrop, Amy, Jeffrey, Jeremy van de Netherlands Antilles Baptist Mission
en
DEELNEMERS van de Antillian Baptiste Gemeente
Nodigen U hartelijk uit voor
INAUGURELE DIENST
In zijn pas gekregen gebouw te
EROSWEG 49 (hoek Erosweg en Jongbloedweg)
Zondag, 1 April 1984 10:00 a.m.
"Laten Wij Naar Het Huis Des Here Gaan". Psalm 122:1b.

Nieuw van
RYSTTAFEL
RESTAURANT
INDONESIA

gedurende de maand april elke zondagmiddag van 12 - 2 uur

„Indonesia Royal Buffet"
bestaande uit:
* Soto Ajam
* Rijsttafel van 18 verschillende gerechten waarbij ook nasi en bami-goreng.
* Coupe Bali.

Zoals U ziet onbeperkt smullen voor slechts f. 18,75 p.p.
Kinderen tot 12 jaar f. 10,-.
En omdat U het zelf van 't buffet mag halen geen service-charge.
Alvast een „Slamat Makan"

Mercuriusstraat 13-15 - tel. 612606-612999.

Op 1, 8, 15 en 29 april, 's avonds 7-8 uur, bent U welkom in het Buurtcentrum te Montagne om de daar te houden

BIJBEL-LEZINGEN
te volgen.
W. en N. Blokker.

GOBIERNU DI KORSOU
SERVISIO DI AGRIKULTURA, KRIA DI BESTIA I PESKA.

PARTISIPASHON

Konforme desishon di Gobiernu di Kòrsou fechá 22 di mart 1984, Nr. 82/13073, a fiha e siguiente tarifanan pa hür Katapila ku banda di heru i Katapila ku táyer entrante dia 1 di april 1984.
(pa mínimo 8 ora)

Katapila ku banda di heru	fl. 30.00	pa ora;
Katapila ku táyer ku plug i rastra	fl. 17.50	pa ora;
Katapila ku táyer ku Rotary Cutter	fl. 18.00	pa ora;
Katapila ku táyer ku Rotary Cultivator	fl. 19.00	pa ora.

Dept. R.P. Hefe di e Servisio mensboná, Ing. R. Winkel.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP ZONDAG 1 APRIL 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR.
GEHEEL DE OJEDASTRAAT EN OMGEVING.

CITCO
Curaçao International Trust Company N.V.

De CITCO-Groep is een vooraanstaande internationale trustorganisatie met kantoren te Curacao, St. Maarten, Aruba, Amsterdam, Rotterdam, New York, Panama en de British Virgin Islands.
Curacao International Trust Company N.V. op Curacao (circa 200 medewerkers) houdt zich voornamelijk bezig met het doen oprichten, beheren en administreren van vennootschappen, welke voornamelijk op de Nederlandse Antillen zijn gevestigd.
Mede in verband met de voortdurende expansie van de CITCO-Groep zoeken wij op korte termijn:

JURISTEN (m/v)

Taakomschrijving
Het, na gedegen inwerkperiode, zelfstandig of in teamverband behandelen van een groep vennootschappen als "trust-officer" hetgeen inhoudt:
het voorbereiden van oprichtingen van vennootschappen, het onderhouden van contacten met cliënten, het beheren van bestaande vennootschappen, het verzorgen van de belastingaangiften, het begeleiden van bancaire zaken, alsmede het adviseren op vennootschapsrechtelijk en fiscaal terrein.

Vereisten
— Doctoraalexamen Antilliaans recht;
— Kennis van belastingrecht;
— Zeer goede kennis van de Engelse en Spaanse taal in woord en geschrift;
— Goede contactuele eigenschappen.

Wij bieden o.a.
— Een aantrekkelijk aanvangsalaris, afhankelijk van opleiding en ervaring;
— Een 13de maand salaris;
— Verzekering voor ziektekosten;
— 8% vakantiegeld;
— Pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectie-procedure.
Geïnteresseerden wordt verzocht hun sollicitatie met curriculum vitae te richten aan de afdeling Personeelszaken.

De Ruyterkade 62
P.O. Box 812
Curaçao, Netherlands Antilles

Sindikato di Trahadó den Enseñansa na Korsou
SITEK

Komishon di hende muhé di Sitek ta invitá tur hende muhé den enseñansa en general i miembronan en partikular pa asistí na

UN MAINTA DI INFORMASHON TOKANTE AREGLO DI PENSHUN

dia : 1 april
ora : 9.30 mainta
luga : S.S.K. (antes AVVC)

Direktiva Sitek

Voor Al Uw;
Hek- en Raamwerk
snel, goed en goedkoop.
v. Heydoorn metaal
Tel. 84477

TE KOOP AANGEBODEN
Eettafel + 6 stoelen; mahonie houten dressoir; glazen kastje; bedden; kaptafel; nachtkastjes; laden-kasten; aut. wasmachine.
Inlichtingen:
Tel. 83365

Shorts en T-shirts met Curacaose dessins
CURAYA
in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat

CURSUS
(april - mei - juni)
voorbereiding 1e klas
Inl.:
Tel.

TE HUUR GEVRAAGD
m.i.v. 1 okt. 1984
een drie kamer gemeubileerde of ongemeubileerde
WONING
Tel. 84604

TE KOOP
Wegens Vertrek
HONDA QUINTET
Station 1982
Fully equipped
23.000 km.
Prijs: fL 12.000,-
Mahaaiweg 15,
Tel.: 75153

EILANDGEBIED CURACAO

Het Hoofd van de Dienst Arbeidszorg
maakt bekend dat op zondag
1 april 1984
van 9 tot 12 v.m. op Landhuis Groot Sta. Martha
PLANTEN, POTJES en ANDERE ARTIKELEN TE KOOP
zullen zijn.

PHILIPS ANTILLANA N.V.
SHOWROOM SALINJA
Vanaf 2 april a.s.

OPENINGSTIJDEN
Maandag t/m Vrijdag : 08.00 — 12.00
14.00 — 18.00
Zaterdag : 08.00 — 12.00
'S MIDDAGS GESLOTEN

Tel. 615277 - ext. 22

PHILIPS

TE KOOP
Wegens overcompleet
1 National Food Processor
f.z.g.a. f. 100,-
1 Hotpoint Dishwasher
1 1/2 jr. oud bijna ongebruikt
f. 900,-
Tel.: 79347

G·R·R·EATBUYS!

CONTAINER Sale!

van moderne metalen tuinhuisjes!

		hoogte	zoorrand	was	NU
PORTLAND	± 3.00 x 2.70	2.00	6	f. 725,-	f. 600,-
PORTLAND	± 3.00 x 4.20	2.00	7	f. 925,-	f. 800,-
WOODMARE	± 3.00 x 2.70	2.30	8	f. 850,-	f. 700,-
KINGSFORT	± 3.00 x 2.70	2.44	7	f. 895,-	[illegible]
NEWBURGH	± 3.00 x 1.80	1.87	5	f. 595,-	[illegible]
GREEN BRIAR	± 4.20 x 4.20	2.10	5	f. 1175,-	[illegible]
NEWBURGH	± 3.00 x 3.60	1.87	4	f. 775,-	f. 700,-

Deze aanbieding geldt slechts voor 2 weken.

ARUBA: DIBO AGENCIES
Victor Hugostraat 8 - zijweg ...

Geboorte-horoscopen
Partner-vergelijk
Karakter-analysen
Jaar-prognosen
Voor inlichtingen:
Mevr. A.W.L. Haasdonk
P.O. Box 17102
Den Haag

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept sollicitanten op voor de funktie van:

Direkteur voor het P.B.O.
(Praktisch Beroepsonderwijs)

De sollicitant dient:
— ruime ervaring in het onderwijs te hebben opgedaan;
— over goede kontaktuele eigenschappen te beschikken;
— over organisatorische en leidinggevende kwaliteiten te beschikken;
— kennis van en inzicht in algemeen maatschappelijke en onderwijskundige ontwikkelingen te bezitten.

Opleidingseisen:
H.T.S. + onderwijsbevoegheid
of
Lerarenopleiding technisch onderwijs IIe graad
of
Volledig bevoegd onderwijzer plus akte Pedagogiek.

Geboden wordt:
Een salaris tot maximaal f. 5.130,-- (Gehuwd) f. 4.104,-- (Ongehuwd). De bij de eilandelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektie-procedure.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd van de Dienst Onderwijs en Kultuur, Schouwburgweg z/n, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao

CURSUS
PRAKTISCHE **COMPUTER** KENNIS
(incl. programmeren in BASIC)

— Automatisering
— Micro-/Minicomputers en hun praktische toepassingen
— Wordprocessing
— Adressensystemen

Theorie & Praktijk in kleine groepen

Aanvang woensdag 4 april 1984
... uur.
cursusgeld f. 750,-

Megabyte